

# VISIONES URBANAS

De la cultura del plan al urbanismo paisajístico

Editado por Carmen Díez Medina y Javier Monclús

Presentación de Rafael Moneo



## LECTURAS

Serie H.<sup>o</sup> del Arte y de la Arquitectura

DIRECTORES JUAN MIGUEL HERNÁNDEZ LEÓN Y JUAN CALATRAVA

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 917021970).



© CARMEN DíEZ MEDINA y JAVIER MONCLÚS (eds.), 2017

© De los textos, sus autores, 2017

© ABADA Editores, 2017, de la presente edición  
para todos los países de lengua española  
Gobernador, 18 / 28014 - Madrid (ABADAEDITORES.COM)

Foto de cubierta: *Barcelona, vista aérea*, 2011 © Michael Dörfler

Edición inglesa: *URBAN VISIONS. From Urban Planning Culture to Landscape Urbanism*,  
by Carmen Díez and Javier Monclús

Copyright © Springer International Publishing AG 2017. All Rights Reserved

### DISEÑO

Manuel García Alfonso

### MAQUETACIÓN

Manuel García Alfonso y Sergio García-Pérez

### REVISIÓN BIBLIOGRÁFICA / ÍNDICE ONOMÁSTICO

Sergio García-Pérez

### AGRADECIMIENTOS

María Grazia Folli (coord. SEHUD/TEMPUS), Nora Lombardini, Sara Caspani, Anna Rita Ancora (Politécnico de Milán); Hayden Salter, Cristina Carriedo (estudio de Rafael Moneo); Michael Dörfler, fotógrafo; Pablo Borraz, Beatriz Valiente (Universidad de Zaragoza); archivos, instituciones, estudios de arquitectura, urbanismo y paisaje, investigadores, fotógrafos, autores, etc., que han cedido material para su publicación en este libro; los coeditores quisieran agradecer expresamente a Sergio García-Pérez (becario FPI proyecto UR-HESP) su generosa dedicación a la edición de este libro.

Se han utilizado las tipografías Arno Pro y Akzidenz Grotesk

ISBN: 978-84-16160-81-5

IBIC: AMVD

Depósito legal: M-11823-2017

Impresión: COFÁS, INDUSTRIAS GRÁFICAS

Los editores desean dar las gracias a todos los autores e instituciones que han permitido reproducir sus obras. Se ha intentado localizar y mencionar a todos los depositarios de derechos, pero, en caso de existir alguna incidencia, se agradece que sea comunicada a los editores para subsanarla.

# VISIONES URBANAS

De la cultura del plan al urbanismo paisajístico

*Visiones urbanas. De la cultura del plan al urbanismo paisajístico*, como bien indican sus editores, “responde a un renovado concepto de manual”. Conscientes de que todo aquello que se sabe sobre el crecimiento de las ciudades y el desarrollo del territorio se resiste a la sistematización, nos invitan a entender el conjunto de artículos que se ha reunido en este volumen como una selección “tan intencionada como flexible (...), concebida desde una perspectiva transversal que combina miradas profesionales y académicas”. Los editores se declaran, por tanto, responsables de la estructura que subyace al material, tan amplio como diverso, que recoge esta publicación. Un libro que comienza por ofrecernos un panorama histórico de lo que fue el desarrollo del pensamiento urbanístico desde finales del siglo XIX y que, tras examinar toda una serie de intervenciones sobre la ciudad y el territorio en las que se documenta el influjo que sobre las mismas tuvieron los principios de teoría urbanística que los inspiraron, nos introduce en las más urgentes cuestiones que se plantea la ciencia urbana hoy.

*Visiones urbanas* como un valioso recordatorio de lo que han sido los estudios sobre urbanismo, como compendio de momentos singulares de la historia del urbanismo del último siglo que conviene no olvidar y que, gradual e imperceptiblemente, nos trasladan a lo que son hoy los problemas a los que se enfrentan quienes se preocupan por el crecimiento de las ciudades. La intencionada selección que de argumentos y autores han hecho los editores renuncia a presentar una visión unitaria y homogénea de lo que ha sido el urbanismo desde que se consolidó como disciplina, insinuando así, con la propia estructura del libro, la tesis que en él subyace: cómo “la cultura del plan ha ido dejando paso a otras formas de urbanismo”. Otras visiones que son, en último término, aquellas que más nos interesan hoy y que nos anuncian cuánto los profesionales dedicados al urbanismo deben estar atentos tanto a las estrategias ligadas a la gestión y a la política como al respeto del medio físico –respeto que implica un profundo conocimiento de la geografía y del paisaje– para alcanzar así la deseable conservación de la Tierra desde la sostenibilidad.

Y así, esta recopilación de documentos sobre el urbanismo actual está a punto de convertirse en una suerte de manual al que acudirán los estudiantes y los profesionales que quieran hacer uso de lo que sobre ciencia urbana se sabe. *Visiones urbanas* nos hace ver, una vez más, el valor que en todo proceso de aprendizaje tiene el poder disponer de libros de referencia que nos ayuden a iniciarnos en un conocimiento sin el cual será poco menos que imposible dar respuesta a las preguntas que como urbanistas nos planteamos. Y ello sin hacer uso del principio de autoridad, al confiar en que los múltiples enfoques y opiniones que los diversos autores nos ofrecen se convertirán en alternativa metodológica adecuada para afrontar disciplina tan extensa e inaprehensible como el urbanismo. Renunciar a una sistematización convencional, asumir como método la simple –pero también rigurosa y pertinente– yuxtaposición de argumentos cuidadosamente elegidos, intercalados y engarzados, en aras de reflejar más precisamente lo que son hoy los problemas urbanos, es, a mi juicio, uno de los aspectos más positivos de una publicación como ésta. En ella se puede reconocer la trayectoria académica y profesional de los editores, que se traduce en una visión del urbanismo entendido en sentido amplio, desde la teoría, la historia y la cultura arquitectónica de dimensión urbana.

Una vez reconocido el valor de este libro, quisiera hacer ahora otra reflexión que todavía lo avala y justifica más. *Visiones urbanas*, y así lo comprobará quien se acerque a estudiar el perfil de sus autores, es el resultado de un trabajo en equipo, fruto de documentar lo que ha sido la experiencia de la enseñanza del urbanismo y de la historia de la arquitectura en la Escuela de Arquitectura de Zaragoza. De ahí el hincapié que *Visiones urbanas* hace en presentar los proyectos urbanísticos en los que se ha empeñado recientemente la ciudad. Siempre que ha sido posible, los ejemplos que ilustran las diversas cuestiones examinadas en *Visiones urbanas* se han extraído de la experiencia zaragozana. Hacer coincidir los intereses de una escuela con la respuesta a los problemas que tiene la ciudad en la que radica es siempre deseable, y más todavía si ésta es una escuela joven, como la Escuela de Zaragoza. Conseguir que la presencia de la Escuela se haga sentir en la ciudad, por tanto, como meta.

Y felicitando a quienes han sido los impulsores de esta iniciativa y convencido de que el libro interesará a todo aquel que lo tenga en sus manos, tanto como me ha interesado a mí, doy por terminadas estas líneas de presentación.

**Rafael Moneo**

Marzo de 2017

“How can we all re-learn the lost art of urbanism?”

¿Cómo podemos re-aprender el arte perdido del urbanismo?

Peter Hall, *Good Cities, Better Lives: How Europe Discovered the Lost Art of Urbanism*  
Oxford: Routledge, 2014, 277.

Introducción

¿Cómo podemos re-aprender el perdido arte del urbanismo? En su último libro, Peter Hall, una de las figuras más reconocidas por su implicación teórica y profesional en la disciplina del planeamiento urbanístico, sugería estudiar los mejores ejemplos del urbanismo europeo para hacer frente al declive del ‘arte del urbanismo’, especialmente del urbanismo británico, cuyo liderazgo y papel fundamental en la ‘edad de oro de la disciplina’ (después de la Segunda Guerra Mundial, hace ya medio siglo) resulta indiscutible. En ese mismo texto, se alude a la oposición entre el concepto francés de *urbanisme* frente al de *planification*<sup>1</sup>. Es decir, entre el paradigma dominante en la cultura del *urban planning*, de raíz anglosajona, y la versión latinoeuropea, también aplicable al urbanismo español o a la *urbanistica* italiana. Conviene, por tanto, comenzar reconociendo la diversidad de formas de entender el urbanismo en cada una de las tradiciones culturales y nacionales en las que la disciplina se ha ido configurando y desarrollando<sup>2</sup>.

Otros autores se han referido a la ‘lucha entre dos paradigmas’, *Town Planning* frente a Urbanismo. El primero hunde sus raíces en el reformismo social y se constituye como nueva disciplina, independiente de la arquitectura, desde principios del siglo XX. El segundo atiende más a las formas urbanas, en un sentido amplio, sin disociarse del todo de la cultura arquitectónica. Así, Michael Hebbert, siguiendo las tesis de Giorgio Piccinato, subraya los contrastes entre la visión del *Planning*, que se concibe como profesión distinta de la arquitectura y la ingeniería, y la del Urbanismo, como ‘cultura compartida’ entre esas dos profesiones<sup>3</sup>. En realidad, esa dicotomía resulta un tanto forzada, ya que ambas tradiciones se ocupan de escalas y procesos complejos, de uno u otro modo. Además, otras tradiciones y ‘culturas urbanísticas’, como la del *Städtebau* en Alemania, contribuyeron también a la formación del urbanismo contemporáneo entendido como conjunto de conceptos, estrategias y técnicas diversas destinadas a controlar el crecimiento urbano y a definir las formas urbanas de nuestras ciudades.

Para asimilar la riqueza y la diversidad de las tradiciones y experiencias urbanísticas no basta aplicar tan sólo un criterio estrictamente cronológico, aunque también es cierto que la visión diacrónica ayuda a entender el recorrido del urbanismo como disciplina con vocación científica. La llamada *Planning History* ha proporcionado interpretaciones novedosas en los últimos años, entre las que destacan las aportaciones de Anthony Sutcliffe, Stephen Ward, Michael Hebbert o Donatella Calabi<sup>4</sup>. La coexistencia de distintos paradigmas y visiones urbanas, entendidas éstas en su sentido más amplio (como ‘saberes urbanos’, parafraseando a Michael Foucault), ya había sido objeto de otros tipos de análisis más atentos a las oscilaciones y ciclos de naturaleza económica, pero también sociopolíticos y culturales. En ellos predominan las visiones ‘progresistas’ o funcionalistas, frente a las ‘culturalistas’ o del urbanismo de raíz arquitectónica<sup>5</sup>. A la vista de estas interpretaciones, si se quiere dar cuenta de la complejidad del legado intelectual, técnico e instrumental que el urbanismo ha dejado desde su consolidación como disciplina, parece lógico combinar ambas aproximaciones, la cronológica y la temática. Con ese objetivo, el presente volumen trata de ilustrar el paso de un urbanismo basado en el plan a ‘otros urbanismos’, entre los cuales se encuentran desde el ‘proyecto urbano’ hasta el llamado ‘urbanismo paisajístico’, entendido éste como una versión actualizada de los paradigmas iniciales de la disciplina, atento a diferentes sensibilidades y con la voluntad integradora necesaria para afrontar las nuevas realidades urbanas y territoriales.

Uno de los temas de intenso debate en el ámbito historiográfico, pero también en el más amplio de la reflexión cultural o socioeconómica con perspectiva histórica, ha sido el relativo a la vigencia o la obsolescencia de los principios del urbanismo moderno<sup>6</sup>. En la historiografía de raíz arquitectónica se suele poner el acento en las tentativas de control del crecimiento urbano, con énfasis en los principales modelos y movimientos ‘canónicos’: desde la Ciudad Jardín al movimiento *City Beautiful*; y de ahí al urbanismo moderno, el de los CIAM y la Carta de Atenas. También se consideran los sucesivos esfuerzos legislativos, la sistematización de instrumentos para la intervención en la ciudad existente o nueva (desde la tradición de las reformas urbanas o de los ensanches y nuevas piezas urbanas)<sup>7</sup>. Pero la mayor parte de las aportaciones más específicas se han focalizado en las vicisitudes ‘internas’ a la comunidad profesional de los arquitectos o urbanistas, de los sucesivos CIAM o de los profesionales del *Planning*<sup>8</sup>. Nuestro enfoque aquí tiene en cuenta esas aportaciones, pero trata de huir tanto de las grandes narrativas, al modo de Lewis Mumford en su monumental obra *La ciudad en la historia* (1961), como de las visiones más endogámicas y heroicas del urbanismo del plan, entendido como panacea y técnica omnicomprendensiva capaz de controlar el desarrollo urbano frente a la resistencia de los agentes reaccionarios y obstaculizadores de la planificación, como propietarios, especuladores y tecnócratas. Más bien nos alineamos con aquellas tentativas de análisis transversales que estudian distintos temas y episodios urbanos en contextos y lugares concretos, en una línea análoga a la del trabajo colectivo publicado hace ya más de veinte años, el Atlas histórico de ciudades europeas<sup>9</sup>.

<sup>[1]</sup> “How can we all re-learn the lost art of urbanism?”, en Hall, P.G., *Good Cities, Better Lives: How Europe Discovered the Lost Art of Urbanism*, Oxford: Routledge, 2014, 277. Hall vuelve a insistir en el argumento en otro momento de su texto: “It is lamentable, but the truth, that British planners have lost the art of urbanism”, *ibidem*, 306. Y en cuanto a la diferencia entre las tradiciones del urbanismo y la planificación: “[...] the French concept of *urbanisme* (as opposed to *planification*) is essentially about creating liveable places”, *ibidem*, 212.

<sup>[2]</sup> Monclús, J., Díez Medina, C., “Urbanisme, Urbanismo, Urbanistica: Latin European Urbanism”, en C. Hein (ed.), *Planning History Handbook*, Routledge, 2017.

<sup>[3]</sup> Hebbert, M., “Town Planning Versus Urbanismo”, en *Planning Perspectives* 21 vol. 3, 2006, 233-251.

<sup>[4]</sup> Ver el editorial “Thirty years On”, en *Planning Perspectives*, 30, 1, 2016.

<sup>[5]</sup> Choay, F., *L’Urbanisme: utopies et réalités. Une anthologie*, París: Seuil, 1965 (edición en castellano: Barcelona: Lumen, 1970); Collins, C., Collins, G., *Camillo Sitte and the birth of Modern City Planning*, New York: Random House, 1965 (edición en castellano: *Camillo Sitte y el nacimiento del urbanismo moderno*, Barcelona: Gustavo Gili, 1980; Sutcliffe, A., “Why Planning History?”, en *Built Environment* 7, n. 2 (1981): 64-67; Kostof, S. *The city assembled: the elements of urban form through history*, Boston: Little Brown, 1992.

<sup>[6]</sup> Berman, M., *All that is Solid Melts into Air: The Experience of Modernity*, Londres: Verso, 1982 (edición en castellano: *Todo lo sólido se desvanece en el aire*, México, Siglo XXI, 2013)

<sup>[7]</sup> Por ejemplo, Sica, P. *Storia dell’urbanistica. Il Novecento*, vol. 1 e 2, Bari: Laterza, 1978 (edición en castellano: *Historia del urbanismo. El siglo XX* Madrid: I.E.A.L., 1981).

<sup>[8]</sup> Mumford, E., *The CIAM Discourse on Urbanism 1928-1960*. Cambridge: MIT Press, 2000.

<sup>[9]</sup> Guàrdia, M., Monclús, J., Oyón, J.L. (dir.), *Atlas histórico de ciudades europeas: Península Ibérica*, Barcelona: CCCB-Salvat, 1994; *Atlas histórico de ciudades europeas: Francia*. Barcelona- París: CCCB-Hachette, 1996.

¿Por qué entonces ‘visiones urbanas’? En lugar de las descripciones tradicionales, a menudo abordadas como sumatorio de experiencias nacionales o como compendio con carácter histórico, parece oportuno pensar en la pertinencia de un libro que ofrezca una perspectiva panorámica más cercana al entendimiento complejo y fragmentario que hoy tenemos del mundo. El punto de partida es que el planeamiento y el diseño urbano resultan de la combinación de una serie de tradiciones, enfoques y culturas disciplinares distintas. Por esta razón hemos buscado una aproximación histórica y temática al mismo tiempo, que pretende cruzar las visiones del arquitecto con las del urbanista, las del historiador o las del teórico. Es de ahí de donde surgen esas ‘visiones urbanas’ que, mediante una gran variedad de discursos, estrategias y técnicas, han ido configurando nuestras ciudades y los heterogéneos paisajes que las conforman.

Por ese motivo, el libro se estructura en forma de una serie de ensayos temáticos que se presentan como suma de fragmentos, con el denominador común de que todos ellos ponen el foco en las estrategias urbanísticas. A pesar de los riesgos que se presentan al reunir diferentes miradas cruzadas, patentes en la diversidad de aproximaciones de los distintos autores, el resultado final se enriquece, dando lugar a una combinación de visiones de naturaleza académica que aparecen junto a otras más profesionales. Todas las contribuciones se ajustan a un estricto guión que les dota de coherencia y aparecen ordenados en una estructura global que da sentido al conjunto. Los planes, proyectos e intervenciones de distinta naturaleza se presentan contextualizados en el marco de las interpretaciones más sistemáticas del urbanismo de los últimos cien años, pero sin necesariamente asumirlas ni refutarlas. El mosaico de ensayos que resulta de articular las miradas de distintos autores es coherente con el modo en que se está produciendo el debate urbanístico reciente, a través de aportaciones específicas especializadas que permiten profundizar en los temas planteados. No es casual la creciente relevancia de los trabajos colectivos, con diversas contribuciones que, a veces, provienen de disciplinas bien distintas, mientras que otras son producto de trabajos específicos sobre episodios urbanísticos señalados, o de aproximaciones y tradiciones culturales y nacionales diferentes (como los catálogos de exposiciones o los informes y estudios sectoriales)<sup>10</sup>. Sin duda, resulta del todo necesaria la combinación e integración de las visiones de historiadores, arquitectos, urbanistas o geógrafos. Aunque ese diálogo intenso ya se produce de algún modo en as lecturas e interpretaciones del pasado, todavía debe intensificarse si se quieren entender los procesos más recientes. Sobre todo, porque la reconsideración de la naturaleza y el papel del urbanismo contemporáneo resulta obligada, una vez reconocida la crisis de los paradigmas tradicionales. Así lo demuestran tanto los procesos de urbanización acelerada que se están experimentando en algunos países, como la redefinición radical del propio concepto de ciudad a la que se asiste desde hace ya algunos años (*Zwischenstadt, città diffusa*, ciudad dispersa, etc.)<sup>11</sup>. La comprensión de las realizaciones y proyectos recientes proporciona nuevas claves para entender el papel de las estrategias urbanas puestas en marcha en las pasadas décadas y, al mismo tiempo, los análisis de éstas con perspectivas renovadas pueden ilustrar mejor la naturaleza de las actuales propuestas y proyectos urbanísticos<sup>12</sup>.

En un planteamiento de este tipo, que aborda un campo de estudio disperso y prácticamente inabarcable, resultan tan importantes las elecciones como los descartes, si se quiere dar coherencia a un cuadro global compuesto de fragmentos. Las visiones urbanas que aquí se presentan son el resultado de un proceso de selección intencionado, fruto del equilibrio entre una lectura crítica personal y un análisis de los episodios y casos de estudio examinados. Por otro lado, ha sido necesario imponer límites, tanto temporales como espaciales, a este trabajo. El libro tiene un hilo argumental implícito: pretende mostrar lo que ha sido la trayectoria del urbanismo a lo largo del siglo XX y cómo ha evolucionado la disciplina desde una inicial ‘cultura del plan’, consolidada en el mundo anglosajón, pasando por la reciente tradición morfologista de raíz italiana que atiende a la forma de la ciudad como pieza clave en la que arquitectura y urbanismo se encuentran, hasta las experiencias mucho más transversales y fragmentarias del actual ‘urbanismo paisajístico’. Entender cómo y de dónde surgieron estas visiones urbanas es otro de los objetivos de este trabajo.

El acento se ha puesto en los últimos cincuenta años, aunque en el primer bloque de los cuatro en los que se estructura el libro se presentan las principales tendencias, movimientos, corrientes o escuelas que contribuyeron a consolidar lo que podemos considerar una ‘cultura del urbanismo’, desde principios de siglo hasta la crisis de los años setenta. Aunque el discurso diacrónico resulta hoy tan difícil como engañoso, más aún cuando se intenta aplicar a la segunda mitad del siglo XX, sigue resultando necesario para introducir un cierto orden lógico. Es por ello por lo que hemos propuesto una estructura más o menos cronológica (lo es claramente en el primer bloque de textos, menos en los tres restantes), que, como ya se ha dicho, se combina con una mirada temática, que pone el acento en algunas cuestiones o episodios que han sido, o son actualmente, objeto de intenso debate. Esta lectura transversal del urbanismo que entrelaza la visión histórica con el debate contemporáneo es quizá uno de los aspectos

<sup>[10]</sup> Dethier, J., Guilleux, A. (eds.),  Visiones urbanas. Europa 1870-1993. La ciudad del artista. La ciudad del arquitecto, Barcelona: CCCB Electa, 1994; Bosma, K., Hellinga, H., Mastering the city I: North-European city planning, 1900-2000, Róterdam: NAI Publishers, 1997.

<sup>[11]</sup> Sieverts, T., Zwischenstadt. Zwischen Ort und Welt, Raum und Zeit, Stadt und Land, Basilea: Birkhäuser, 1999 (edición en castellano: Paisajes intermedios. Una interpretación del Zwischenstadt, Málaga: Ediciones del genal, 2015).

<sup>[12]</sup> Así lo demuestran algunos de los debates introducidos en congresos internacionales recientes, entre ellos algunas mesas redondas como, por ejemplo: "Exploring the links between history and conservation of modernist housing complexes: a EAHN Roundtable", organizada por la European Architectural History Network en el marco de la 14th International Docomomo Conference, Adaptive Reuse. The Modern Movement Towards the Future, celebrada en Lisboa, 2016. Chairs: Gaia Caramellino y Filippo De Pieri.

más novedosos de esta publicación. Aunque los episodios estudiados tienen fundamentalmente su foco en Europa, en algunos momentos emergen referencias puntuales a EE.UU y a algunas intervenciones en Asia y Latinoamérica. Esta opción permite acotar y focalizar los análisis de temas y casos de estudio en determinadas actuaciones que provienen o tienen un laboratorio especial en el ámbito europeo. Lo cual no significa menospreciar otras tradiciones y visiones urbanas de gran interés, sino evitar la dispersión y fragmentación extrema que resultaría de una aproximación con pretensiones excesivamente omnicomprendivas.

El libro propone, pues, un juego a dos bandas. Por un lado, presentar un cuadro global que, sin pretender ser completo y, mucho menos, enciclopédico, permite reconstruir lo que ha sido el recorrido de la disciplina del urbanismo durante el siglo XX, especialmente en las últimas décadas. Por otro, ese recorrido se define mediante una serie de episodios con valor en sí mismos que, en su conjunto, contribuyen a definir ese cuadro polisémico. Cada uno de ellos abre al lector un pequeño universo en el que adentrarse a través de las referencias y de la bibliografía seleccionada que cada capítulo ofrece. Las casi 400 ilustraciones que acompañan a los textos construyen un discurso gráfico paralelo, insistiendo en la idea de mosaico o *collage*.

El concepto de este libro tiene su origen en la participación de los editores en un programa Tempus, inscrito en el marco de la Unión Europea, en el que estaban implicadas cinco universidades ucranianas: Kharkiv National University of Civil Engineering (KNUCEA), Kyiv National University of Construction and Architecture (KNUCA), Lviv Polytechnic National University (LPNU), Odessa State Academy of Civil Engineering and Architecture (ODABA), Prydniprovska State Academy of Civil Engineering and Architecture (PSACEA). Además, participaban en el programa siete universidades de países pertenecientes a la Unión Europea: Politecnico di Milano (POLIMI), University of Cambridge (UCAM), Institut national des sciences appliquées de Lyon (INSA), Technological Educational Institute of Athens (TEIA), Departamento de Arquitectura de la Escuela de Ingeniería y Arquitectura de Zaragoza (UZ), Varna Free University (VFU) y Polytechnic Institute o Guarda (IPG). El programa llevaba por título *Architecture and Sustainable Development based on Eco-Humanistic Principles & Advanced Technologies without Losing Identity* (SEHUD). Las visitas realizadas a las diferentes universidades en las que se organizaron los encuentros durante más de dos años pusieron de manifiesto el contraste de visiones entre ‘el Oeste y el Este’ o entre ‘el Norte y el Sur’ de Europa. La dificultad de homogeneizar metodologías de trabajo, programas o propuestas, y de conciliar además visiones distintas, se convirtió en un problema y, al mismo tiempo, en un apasionante reto. La tradición del urbanismo soviético se dejaba sentir en Kiev, en Dnipropetrovsk, en Odessa, en Kharkov..., en Cambridge el *planning* se entendía de forma bien distinta a como se planteaba en Lyon... y, al mismo tiempo, en los países más del sur o ‘latinoeuropeos’ afloraba la raíz arquitectónica del urbanismo.

Es entonces cuando surgió la idea de replantear una serie de conceptos que pudieran tener una validez global, no tanto a través de definiciones o tesauros, sino mediante el análisis de temas y casos concretos ligados a culturas y tradiciones específicas. A continuación, tomamos la decisión de editar un manual de visiones y estrategias urbanísticas, acompañadas de casos de estudio, que pudiera ser de utilidad a los estudiantes de las mencionadas universidades. Más adelante, la participación en encuentros y foros internacionales, tales como los vinculados a la revista *Planning Perspectives*, o los congresos organizados por asociaciones como la International Planning History Society (IPHS)<sup>13</sup> o el International Seminar on Urban Form (ISUF), o incluso la actividad en la revista *ZARCH*, nos permitió detectar tanto procesos de convergencia como de divergencia que permiten hablar de culturas urbanas específicas, en la línea de lo que han venido haciendo algunos autores como Bishwapriya Sanyal<sup>14</sup>. De estas experiencias y con esta voluntad, nace *Visiones urbanas*.

Este libro responde a un renovado concepto de ‘manual’, tan intencionado como flexible. Cuatro bloques ayudan a ordenar esas ‘visiones urbanas’. Cada uno de ellos consta de 8 ensayos (32 en total) en los que se exponen teorías urbanas, propuestas y proyectos que ilustran episodios relevantes para la historia del urbanismo. Cada ensayo incluye una bibliografía específica que abre la posibilidad de una mayor profundización en el tema y concluye poniendo en contexto dos casos de estudio paradigmáticos cuidadosamente seleccionados (excepcionalmente, tres capítulos presentan cuatro ejemplos). Los 72 casos aquí documentados ofrecen por sí mismos una visión, en forma de mosaico, de lo que ha sido la trayectoria del urbanismo durante el siglo XX, un enorme legado de teorías, propuestas e intervenciones que han dado forma a nuestras ciudades y paisajes metropolitanos en las últimas diez o doce décadas. Contribuyen a hacer una reconstrucción global, desde el fragmento, y posibilitan la lectura con perspectiva urbana comparada.

El primer bloque, **Culturas y tradiciones urbanísticas**, es el que más claramente se organiza con una secuencia histórica. Ofrece un arranque con un carácter intencionadamente histórico y resulta esencial para entender posiciones más recientes, al recoger y enfatizar lo que han sido las principales tradiciones, culturas, teorías y discursos desde la consolidación de la disciplina a principios del siglo XX hasta la crisis de los años setenta. Este primer bloque constituye la base sobre la que los tres siguientes se fundamentan. Estos, aunque respetando la secuencia histórica, no tienen como fin último construir un discurso diacrónico, sino que presentan una estructura más bien temática de discursos paralelos y diferentes estrategias, con foco en los últimos treinta años. El acento se pone en la dimensión cultural del urbanismo y en su relación con el contexto histórico, en un cuadro impresionista que recoge las principales teorías y estrategias urbanas y su trayectoria en la ‘absorción de la modernidad’ hasta la crisis de los años setenta.

Los dos primeros ensayos, *City Beautiful y ‘urbanismo arquitectónico’* y *Ciudad jardín y suburbio jardín* (Monclús, Díez) presentan las principales ideas, contextos y vías de difusión de lo que fueron los primeros movimientos encaminados a buscar la modernización de las grandes ciudades, bien mediante intervenciones arquitectónicas a gran escala, bien con la propuesta de soluciones alternativas a la ciudad de la era industrial. En ellos se perfilan los inicios y la naturaleza de las que se pueden considerar ‘primeras visiones urbanas modernas’, es decir, las que se asocian al nacimiento de la disciplina y a la aparición de una terminología específica: *Urban and Town Planning*, *Urbanisme*, *Urbanistica*, Urbanismo, *Städtebau*, etc. Las políticas de vivienda desarrolladas por la socialdemocracia europea durante el periodo de entreguerras son estudiadas en el tercer ensayo, *Social-democracia y políticas de vivienda* (Díez) a partir del caso de la Viena roja. El texto resalta el peso de la tradición en esta ciudad (en concreto la del Hof, ligado desde el siglo XVIII a la cultura vienesa de la vivienda de alquiler) a la hora de definir modelos y formas urbanas en el periodo entre las dos guerras mundiales. El cuarto ensayo, *La moderna disciplina urbanística y el urbanismo funcionalista moderno* (Monclús, Díez), parte de las distintas interpretaciones que la historiografía reciente ha hecho de la naturaleza y emergencia del urbanismo funcionalista moderno, casi en paralelo al nacimiento de la disciplina del *Urban planning*. Del estudio de los principios expuestos en la Carta de Atenas, aplicados a algunos casos paradigmáticos, pasa a considerar el impacto del urbanismo funcionalista tras la Segunda Guerra Mundial. El compromiso entre ideología y proyecto no siempre es unívoco, a veces se producen situaciones sorprendentes que muestran la complejidad de esa relación. En esta ambivalencia insiste el texto *Urbanismo e ideología: España e Italia* (Díez), en el que se presentan dos episodios vinculados a sistemas políticos tan diferentes como la dictadura y la república, que, lejos de representar actitudes proyectuales opuestas, resultan convincentemente intercambiables. El sexto ensayo, *Estado del bienestar y urbanismo de posguerra* (Dean), analiza las experiencias impulsadas por las políticas socioeconómicas desarrolladas en el ámbito de la vivienda ligada al estado del bienestar social. Desde el modelo británico de las *new towns*, se pasa al escandinavo de las *forest towns*, para terminar con la *vertical town*, la Unité d’habitation como prototipo de la vivienda colectiva europea de la segunda posguerra. La cuestión que se plantea en *Vivienda masiva moderna en Europa. Perspectivas comparadas entre Este y Oeste* (Monclús, Díez, García-Pérez) es en qué medida la difusión de una cultura urbana moderna internacional, que dio lugar a la adopción de formas urbanas similares tanto en la Europa occidental como en los países socialistas, fue responsable de resultados cuando menos controvertidos, que merecen ser valorados en mayor profundidad. El texto compara y contrasta estos proyectos construidos durante las décadas de los años cincuenta a setenta del siglo XX en Europa, en ambos lados del llamado ‘telón de acero’. El primer bloque se cierra con el ensayo *Todo el poder para los usuarios. Arquitectura participativa* (Bambó), en el que se muestra la nueva sensibilidad que eclosionó en los años sesenta y setenta hacia modos de vida diferentes, en los que resulta esencial la capacidad de decisión del habitante. Las principales ideas y sus manifestaciones más notorias se exponen en tres parejas de ‘genealogías’, en función de su origen cultural, su reacción a la ciudad moderna y su actitud hacia la tecnología.

El segundo bloque, **Otros urbanismos y proyectos urbanos**, aborda la emergencia de cambios de paradigma que, a través de una serie de proyectos concretos, con distinto grado y formas de realización, han tenido un impacto decisivo en la transformación de las ciudades durante las últimas décadas. Arranca de la complejidad de situaciones que experimentan las ciudades europeas después de la Segunda Guerra Mundial y que da lugar a la aparición de lo que aquí hemos llamado ‘otros urbanismos’. La renovación y actualización del urbanismo ‘cualitativo’ a partir de los años ochenta parte de esas tradiciones atentas a su dimensión arquitectónica y da pie a los debates que tienen como fondo la disyuntiva entre ‘plan’ y ‘proyecto’. A partir de entonces, las experiencias más destacables tienen relación con la ‘recuperación’ o la ‘reconstrucción’ de la ciudad y con la aparición del ‘proyecto urbano’.

El ensayo que abre este bloque, *Otros urbanismos* (Monclús, Díez), despliega las principales visiones y aproximaciones que coexisten desde el final de la guerra hasta los años ochenta, tanto las más ligadas a los debates internos próximos a los CIAM como las que se desarrollan en paralelo al urbanismo funcionalista, entre ellas el *Townscape*, la nueva subdisciplina del *Urban Design* o aquellas que defendían la idea de ciudad como creación cultural sensible a los valores de la historia, atentas a las formas urbanas. En este contexto, el crecimiento económico y la democratización de la enseñanza superior, seña de identidad del ‘estado del bienestar’, dio lugar a un significativo incremento en la planificación de nuevas universidades. El texto *Proyectos urbanos y megaestructuras: campus modernos* (Tobías) recoge este episodio, focalizando el análisis en algunos proyectos paradigmáticos de campus universitarios de los años sesenta. La recesión iniciada en 1973 pone fin a un largo periodo en el que los principios del urbanismo funcionalista se habían adoptado de forma generalizada, a la vez que se cuestionaba su validez. El ensayo *Nuevos paradigmas y proyectos urbanos estratégicos* (Monclús) expone cómo tras la ‘edad de oro del *planning*’ emergen con fuerza nuevas sensibilidades culturales y medioambientales que dan lugar a nuevos proyectos estratégicos que afrontaron los cambios experimentados por las ciudades que allanaron el camino a la aparición de una ‘cultura del proyecto urbano’. En esta misma línea, el siguiente texto, *Renovación y regeneración urbana* (Monclús), pone el foco en el estudio de algunos episodios concretos que se han convertido en paradigmáticos y que aún hoy siguen protagonizando el debate sobre la renovación y regeneración urbana. En él se actualiza el debate clásico que se articula desde hace más de siglo y medio a favor y en contra de la ‘reforma urbana’. El ensayo *Waterfronts y riverfronts. Recuperación de frentes de agua urbanos* (Monclús) habla de la transformación de estos frentes marítimos y fluviales de las ciudades, uno de los episodios centrales en los procesos urbanos recientes experimentados, sobre todo, a partir de los años ochenta y noventa del pasado siglo. A diferencia de los procesos de regeneración urbana examinados en el capítulo anterior, la dimensión paisajística de estas intervenciones resulta aquí de gran importancia. Los dos siguientes ensayos de este bloque, *Vivienda experimental en Holanda y Nuevos proyectos de vivienda en ciudades Latinoeuropeas* (Pierini) se centran en el tema de los nuevos proyectos de vivienda experimental que, con dimensión urbanística, se están desarrollando en un gran número de ciudades europeas, especialmente en las dos últimas décadas. El primero de los dos textos pone el foco en Holanda, país que cuenta en este ámbito con una importante tradición, consolidada en las diferentes fases del Movimiento Moderno y enriquecida en los años noventa con la figura del arquitecto paisajista. El segundo, centrado en Francia, Italia y España, se presenta como contrapunto del primero, introduciendo algunos proyectos que retoman y reinterpretan las tradiciones de estos tres países vinculadas a la morfología urbana de la manzana y a las tramas del tejido urbano regular de la ciudad. Este segundo bloque concluye con un texto que lleva por título *Urbanismo participativo y movilización social* (De la Cal). En él se retoma el discurso iniciado en el ensayo que cerraba el primer bloque, trasladándolo a algunas experiencias concretas desarrolladas en las últimas décadas que han dado lugar a la aparición de nuevas terminologías y a procesos de participación cada vez más generalizados.

El tercer bloque, **Nuevas estrategias y planes urbanísticos**, reúne una muestra significativa de episodios que buscan novedosos referentes de planificación urbanística en una sociedad que está cambiando a un ritmo acelerado. Innovadoras estrategias y planes explotan los avances de la revolución tecnológica y de las nuevas tecnologías de la información, aplicando estrategias que conllevan un mayor uso de las infraestructuras y desarrollando modelos vanguardistas de ciudades y técnicas de análisis y representación. Mientras que los dos primeros bloques están fundamentalmente centrados en Europa, debido a que los temas tratados tienen un origen o desarrollo europeo, en este tercero, por la propia naturaleza de sus contenidos, se da entrada a experiencias desarrolladas en Brasil, Abu Dabi, Estados Unidos, Japón, Corea y China.

El primero de los textos, *Modelos de planificación urbana y ciudades modelo* (Monclús), afronta uno de los temas recurrentes en el debate de la cultura urbanística internacional, el de los ‘modelos de ciudad’. La intención no es tanto considerar propuestas teóricas abstractas, sino modelos de actuación basados en casos concretos que permitan abrir un debate consustancial a la teoría, la historia y la práctica del urbanismo. El protagonismo creciente del transporte en la ciudad y su impacto en la trasformación de ésta es el tema tratado en *Transporte urbano y urbanismo inteligente* (Monclús). El texto enfatiza el papel clave que juega el transporte en las nuevas estrategias urbanas a través de una serie de textos, casos de estudio y proyectos que ponen sobre la mesa temas de debate en relación a la peatonalización, el control de la movilidad, la potenciación del transporte público, los problemas de densificación y desconcentración, etc. Los tres siguientes ensayos, *Áreas de nuevos usos productivos: distritos centrales de negocios (CBDs), parques empresariales, parques tecnológicos y ciudades corporativas, Usos innovadores de las TIC en las recientes actuacio-*



*nes urbanas y el planeamiento urbanístico* y *El auge de los desarrollos urbanos de usos mixtos y los distritos digitales* (Fernández-Ges) abordan la cuestión de la aparición de nuevos desarrollos urbanos ligados a la revolución tecnológica, que están cambiando la configuración de nuestras ciudades desde hace algunas décadas. El primer texto analiza la aparición de nuevos distritos que, recogiendo la idea del *zoning* del urbanismo funcionalista, concentran usos terciarios, dedicándose a oficinas, negocios y actividades económicas. En él se describe la evolución de los distritos de negocios y de las diferentes tipologías de nuevas áreas productivas. El segundo describe la evolución y la influencia de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (TIC), una revolución que está cambiando la economía, la sociedad y los procesos de producción. La aplicación de estas tecnologías en el diseño de estrategias para el desarrollo urbano y el planeamiento está dando paso a nuevos enfoques y proporcionando nuevas herramientas de proyecto. El tercero, define qué es un distrito digital, describe sus principales elementos y tipologías e identifica las claves para un buen diseño de los mismos. Es frecuente encontrar el concepto de resiliencia urbana o regional en la bibliografía internacional de los últimos años, y todo indica que va a tener un recorrido importante. El ensayo *Resiliencia urbana. Hacia una sostenibilidad global* (De la Cal, García) profundiza en el significado de la noción de resiliencia a través de una serie de textos y proyectos pioneros a distintas escalas, muestras de un pensamiento que se puede entender en sí mismo como resiliente ante los retos globales de la ecología urbana. En las disciplinas proyectuales, un mapa es más que una herramienta de representación de la realidad, es una manera de responder a las preguntas que se plantean durante el proceso de diseño, siendo, incluso, parte inherente de dicho proceso. El ensayo *Mapping Urbanism, Urban Mapping* (García, Bambó) explora cómo es posible pensar la ciudad a través de su cartografiado o mapeo y trata a la vez sobre la evolución del urbanismo y la relación de las ciudades con la naturaleza. El último ensayo de este tercer bloque, *Vacíos urbanos y paisajes intermedios* (Monclús, Díez), aborda la cuestión de los vacíos urbanos que han aparecido en las últimas décadas en la periferia de las ciudades, fruto de una expansión sin precedentes, y expone las bases de la metodología *Space Syntax* como herramienta base para cuantificar la llamada ‘accesibilidad espacial’.

El cuarto bloque, **Urbanismo paisajístico**, sitúa el papel del urbanismo en el contexto de las grandes transformaciones determinadas por las infraestructuras y las formas de expansión metropolitana, lo que ha motivado la reconsideración de la tradición paisajística. Este bloque cierra un recorrido que evidencia cómo la cultura del plan ha sido reemplazada por otras formas de urbanismo que han ido apareciendo en paralelo a los cambios que han experimentado las ciudades, entre las que destacan las experiencias recientes ligadas al urbanismo paisajístico.

El ensayo que inaugura este bloque, *Del planeamiento urbano al urbanismo paisajístico* (Monclús), dibuja un panorama general sobre el tema a partir de textos y proyectos clásicos y recientes, y pone de manifiesto cómo la convergencia entre el paradigma ecológico y la tradición paisajística en la cultura urbanística y arquitectónica está en el fondo del llamado urbanismo paisajístico, en el que convergen discursos y estrategias integradoras y en el que el paisaje pasa a ser el principio organizador, por delante de la arquitectura. El texto *De los sistemas de parques y cinturones verdes a las infraestructuras verdes* (Monclús) introduce la genealogía de los anillos e infraestructuras verdes en el urbanismo de la segunda mitad del siglo XX, destacando los cambios y las continuidades en el paso de los modelos originales a las renovadas concepciones de sistemas verdes, redes ambientales o infraestructuras verdes vinculados a sistemas recientes más sofisticados. Algunas consideraciones generales sobre el proyecto de urbanismo paisajístico son introducidas en *Proyectos de paisaje: escala y lugar* (Ávila), un texto en el que se hace referencia a cuestiones como la comprensión del lugar, la definición de los límites, o la importancia de la escala, no sólo en clave física, sino también temporal, factores esenciales para determinar las líneas estratégicas del proyecto. El texto *Nuevos paisajes urbanos* (Ávila) es una reflexión sobre la necesidad de implantar nuevos modelos de ciudades. En ellos, los sistemas verdes deberán jugar un papel fundamental en el correcto funcionamiento de los ecosistemas urbanos, con el fin de favorecer una mayor biodiversidad metropolitana y de potenciar un mayor equilibrio en los ciclos naturales que se desarrollan en nuestras ciudades. El ensayo *Brownfield/Greenfield, dos caras de una misma moneda*” (De la Cal) considera el debate sobre la oportunidad de actuar en áreas ‘marrones’ (*Brownfield*) frente a la extensión urbana en áreas naturales o agrícolas (*Greenfield*). La referencia a textos y proyectos relevantes evidencia la interconexión de aspectos económicos, jurídicos y sociales a la hora de poner en marcha estas propuestas. En el texto se establece una comparación entre la aplicación de ambos modelos en el ámbito anglosajón y en el latineuropeo, insistiendo en la dicotomía Norte-Sur que aflora en otros capítulos de libro. A la vista de la limitación de recursos del planeta y a la vista de su transformación, el texto *Nuevas perspectivas paisajísticas en la planificación urbanística* (García) recoge los debates más actuales sobre la necesidad de reelaboración de la práctica del urbanismo moderno, con

<sup>[1]</sup> “[...] it is exactly this critical imagination of the city which is weak. This weakness is a particularly modern problem: the art of designing cities declined drastically in the middle of the 20th century”. Sennett, R.,  *The Open City*, 2006.

el fin de armonizarlo con los límites que conlleva habitar en la tierra. A través de una serie de textos, proyectos e iniciativas recientes, se enfatiza la potencialidad del paisaje como instrumento de proyecto. El ensayo *Los valores intangibles del paisaje* (García) parte de la necesidad de prestar atención a todas las dimensiones del paisaje, también a las intangibles, planificando sus transformaciones y favoreciendo escenarios futuros, colectivos y privados, globales y locales. El texto reivindica la importancia del patrimonio cultural inmaterial, siempre dinámico y en constante transformación, y su capacidad para proporcionar identidad y continuidad a cada lugar. El tema de la agricultura urbana ha experimentado un desarrollo espectacular en los últimos diez años, al introducir la dimensión de lo agrícola en los espacios urbanos consolidados y al superar todos los planteamientos de la relación entre la ciudad y los espacios periurbanos. El ensayo *Agricultura urbana. Hacia un sistema continuo de espacios productivos en la ciudad* (De la Cal) recoge algunas de las más significativas experiencias actuales relacionadas con este tipo de propuestas y pone de manifiesto la pertinencia de su implantación.

Iniciábamos esta introducción haciendo referencia a la reflexión de Peter Hall sobre lo que él considera ‘el arte perdido del urbanismo’, una posición compartida por Richard Sennet en sus propuestas de ‘ciudad abierta’<sup>15</sup>. A pesar de esa percepción generalizada y expresada por autores como Hall o Sennett, que constatan el declive de la disciplina en el siglo XX, existen proyectos e intervenciones ejemplares, tanto a principios de siglo como en las últimas décadas. Y en muchos de ellos se incorpora la dimensión temporal –propia de la ciudad abierta– frente a la sobre-determinación que caracteriza a los sistemas cerrados. Siguiendo la sugerencia de P. Hall, que reconoce que habría mucho que aprender en un *tour* europeo en el que se analizaran políticas, estrategias y resultados recientes de intervenciones en algunas ciudades continentales, en este volumen centramos el foco en Europa, aunque proponemos ampliar el *tour* con otros ejemplos de Norteamérica, Latinoamérica y Asia, así como recapitular lo que han sido las experiencias más señaladas en el amplio campo del urbanismo en los últimos cien años.

El libro está dirigido a estudiantes y profesionales interesados en entender cómo ciertas visiones del siglo XX, que se han extendido al siglo XXI, han llegado a resultar decisivas a la hora de dar forma a la ciudad y al paisaje contemporáneos. En cualquier caso, la sucesión de ensayos sobre temas y casos diversos no pretende establecer interpretaciones universales, sino resaltar algunos episodios destacados que pueden ayudar también a entender por qué la cultura del plan ha ido dejando paso a otras formas de urbanismo, desde el proyecto urbano al urbanismo estratégico o al urbanismo paisajístico. Frente a las interpretaciones globales del urbanismo por parte de la historia socioeconómica o de la historiografía arquitectónica, *Visiones urbanas. De la cultura del plan al urbanismo paisajístico* pretende contribuir a un entendimiento de la disciplina a partir del debate contemporáneo internacional, adoptando una perspectiva histórica y comparada.

Y, para concluir, nos gustaría expresar nuestro especial agradecimiento a Rafael Moneo, por sus lúcidos comentarios y por la sensibilidad que su arquitectura ha demostrado siempre hacia la ciudad y el paisaje urbano. Su empeño infatigable, a lo largo de tantos años de prestigioso trabajo, por no conformarse con lo que podría estar mejor es, para nosotros, una gran lección.

**Carmen Díez Medina, Javier Monclús**

Zaragoza-Madrid, enero de 2017

## CULTURAS Y TRADICIONES URBANÍSTICAS

20 **1. City Beautiful y 'urbanismo arquitectónico' (1893-1940).** JM/CD

*Plan de Chicago (1909)*  
*Ámsterdam Sur (1905-1917)*

28 **2. Ciudad jardín y suburbio jardín (1898-1930).** JM/CD

*Suburbio jardín Hampstead, Londres (1905-1907)*  
*Siedlung Römerstadt, Fráncfort (1927-1928)*

36 **3. Socialdemocracia y políticas de vivienda (1919-1934).** CD

*Karl Marx Hof, Viena (1926-1930)*  
*Casa de las Flores, Madrid (1930)*

44 **4. La moderna disciplina urbanística y el urbanismo funcionalista moderno (1930-1950).** JM/CD

*Plan de extensión de Ámsterdam (1934)*  
*Brasília (1957-1960)*

52 **5. Urbanismo e ideología: España e Italia (1945-1960).** CD

*Barrio Tiburtino, Roma (1949-1950)*  
*Poblado de Entrevías, Madrid (1956)*

60 **6. Estado del bienestar y urbanismo de posguerra (1940-1960).** AD

*Conjunto residencial Rösta, Örebro, Suecia (1946-1951)*  
*Conjunto residencial Kingo, Helsingør, Dinamarca (1956)*

68 **7. Vivienda masiva moderna en Europa. Perspectivas comparadas entre Este y Oeste (1950-1975).** JM/CD/SG

*Bijlmermeer, Ámsterdam (1968-1975)*  
*Gropiusstadt, Berlín (1966-1975)*  
*Polígono Sudoeste del Besós, Barcelona (1958-1961)*  
*Rusanovska mikrorayon, Kiev (1961-1974)*

76 **8. Todo el poder para los usuarios.**

**Arquitectura participativa (1960-1975).** RB

*Byker Wall, Newcastle-upon-Tyne, Reino Unido (1969-1982)*  
*Villaggio Matteotti, Terni, Italia (1969-1975)*

## OTROS URBANISMOS Y PROYECTOS URBANOS

86 **9. Otros urbanismos.** JM/CD

*Quinta de Malagueira, Évora, Portugal (1973-1977)*  
*Exposición internacional (IBA), Berlín (1984-1987)*

94 **10. Proyectos urbanos y megaestructuras: campus modernos.** BT

*Universidad de East Anglia, Norwich, Reino Unido (1962/1963-1968)*  
*Universidad Libre de Berlín, Berlín (1963/1963-1974)*

102 **11. Nuevos paradigmas y proyectos urbanos estratégicos.** JM

*Plan Programa para el Este, París (1982-2000)*  
*Proyectos urbanos estratégicos, Barcelona (1992-2010)*

110 **12. Renovación y regeneración urbana.** JM

*South Bank: Coin Street, Londres (1984-2000)*  
*Hafen City e IBA, Hamburgo (2000-2013)*

118 **13. Waterfronts y riverfronts. Recuperación de frentes de agua urbanos.** JM

*Renovación del frente fluvial del Tajo, Lisboa (1998)*  
*Recuperación de las riberas del Ebro, Zaragoza (2008)*

126 **14. Vivienda experimental en Holanda.** SP

*Borneo Sporenburg, Ámsterdam (1993-1996)*  
*Ijburg, Ámsterdam (1993-2010)*  
*GWL Terrain, Ámsterdam (1993-1998)*  
*Kop van Zuid, Róterdam (1994-1999)*

134 **15. Nuevos proyectos de vivienda en ciudades Latinoeuropeas.** SP

*ZAC Massena, Îlot ouvert, París (1994-2008)*  
*PAU Carabanchel y PAU Sanchinarro, Madrid (2000-2006)*  
*Bloque residencial, Barcelona (2002-2004)*  
*Sanpolino, Brescia (2002-2008)*

142 **16. Urbanismo participativo y movilización social.** PdlC

*Jardín de la Memoria, Zaragoza (1979-1992)*  
*Luz Nas Vielás, Vila Brasilândia, São Paulo, Brasil (2012)*

## NUEVAS ESTRATEGIAS Y PLANES URBANÍSTICOS

150 **17. Modelos urbanísticos y ciudades modelo.** JM

*El modelo Curitiba (1971-1991)*  
*El modelo Friburgo (1990-2000)*

158 **18. Transporte urbano y urbanismo tecnológico.** JM

*Copenhague: entre 'ciudad inteligente' y 'ciudad a escala humana'*  
*Euralille: las nuevas infraestructuras de transporte en la reconfiguración urbana*

166 **19. Áreas de nuevos usos productivos: distritos centrales de negocios (CBDs), parques empresariales, parques tecnológicos y ciudades corporativas.** AFG

*La Defense, París (1958-)*  
*Ciudad de las Ciencias de Tsukuba, Ibaraki, Japon (1963-)*  
*Ciudad del Grupo Santander, Madrid (2002-2004)*

174 **20. Usos innovadores de las TIC en las recientes actuaciones urbanas y el planeamiento urbanístico.** AFG

*Distrito de Negocios Internacionales de Sondgo, Incheon, Corea del Sur (2009-)*  
*Apple Campus 2, Cupertino, Santa Clara, California (2013-)*

182 **21. El auge de los desarrollos urbanos de usos mixtos y los distritos digitales.** AFG

*Arabianranta, Helsinki (2001-)*  
*22@, Barcelona (2005-)*  
*Masdar City, Abu Dabi (2007-)*

190 **22. Resiliencia urbana. Hacia una sostenibilidad global.** PdlC/MG

*Corredor ecológico de Qian'an Sanlihe, Qian'an city, China (2007-2010)*  
*'Parque Esponja' en el Gowanus Canal, Brooklyn, Nueva York (2008-2015)*

198 **23. Mapping Urbanism, Urban Mapping.** RB/MG

*Plan para Bucarest, Rumanía (1996)*  
*Metabolismo urbano: desarrollo sostenible de Róterdam (2014)*

206 **24. Vacíos urbanos y paisajes intermedios.** JM/CD

*Potsdamerplatz, Berlín (1990-2000)*  
*Now Factory Creative Office Park, Jiading, Shanghái (2011-2014)*

## URBANISMO PAISAJÍSTICO

214 **25. Del planeamiento urbano al urbanismo paisajístico.** JM

*IBA Emscher Park, región del Ruhr, Alemania (1989-1999)*  
*Vertedero del Garraf, Barcelona (2001-)*

222 **26. De los sistemas de parques y cinturones verdes a las infraestructuras verdes.** JM

*Cinturón verde de Londres (1935/1944-2000)*  
*Anillo Verde de Vitoria (1990s-2000s)*

230 **27. Proyectos de paisaje: escala y lugar.** CA

*Madrid Río (2005-2011)*  
*Clúster Paris-Saclay, Plateau de Saclay (2010-2016)*

238 **28. Nuevos paisajes urbanos.** CA

*High Line Park (secciones 1 y 2), Nueva York (2004-2011)*  
*Estrategia de paisaje urbano, Berlín (2030-2050)*

246 **29. Greenfield/Brownfield: dos caras de una misma moneda.** PdlC

*Valdebernardo Norte, Madrid (1989-2003)*  
*Regeneración del valle Lower Lea, Londres (2012-2026)*

254 **30. Nuevas perspectivas paisajísticas en la planificación urbanística.** MG

*Collar de esmeraldas, Boston (1884-1910)*  
*Parque Fresh Kills, Nueva York (2006-2036)*

262 **31. Los valores intangibles del paisaje.** MG

*Mapas de Tranquilidad, Reino Unido (1995-2016)*  
*Catálogos del paisaje de Cataluña (2005-)*

270 **32. Agricultura urbana. Hacia un sistema continuo de espacios productivos en la ciudad.** PdlC

*Huertos en Nærum Allotment, Dinamarca (1948)*  
*El proyecto Agricultura Urbana en Middlesbrough, Reino Unido (2007)*

“Quase todos os casos de transformação urbanística considerados de êxito e que foram importantes nas duas últimas décadas, foram adoptados e desenvolvidos à margem, ou mesmo contra, das previsões dos planos em vigência. Nuns casos, para o bem, noutros, para o mal.”

Casi todos los casos considerados de éxito en las transformaciones urbanísticas importantes de las dos últimas décadas fueron adoptados y desarrollados al margen, cuando no en contra, de las previsiones de los planes vigentes. Para lo bueno, en muchos casos, y para lo malo en otros.

Nuno Portas, “De una ciudad a otra: perspectivas periféricas”, en A. Ramos (ed.), *Lo urbano en 20 autores contemporáneos* Barcelona: Edicions UPC, 2004, 223.

## Otros urbanismos y proyectos urbanos

## 14. Vivienda experimental en Holanda (1990-2000)

ORSINA SIMONA PIERINI

### Palabras clave

Ámsterdam, Róterdam, morfología, tipología, masterplan, barrios residenciales, vivienda experimental

En los últimos veinte años, los proyectos de barrios residenciales en el norte de Europa, sobre todo en los Países Bajos, han experimentado un fuerte impulso. Con una importante tradición consolidada en las diferentes fases del Movimiento Moderno –desde los proyectos de Hendrik Petrus Berlage y de la Escuela de Ámsterdam, pasando por los delicados experimentos de los barrios racionalistas de J. J. P. Oud, hasta su posterior puesta a prueba desde las posiciones críticas de Van der Broek & Bakema–, la investigación proyectual acerca de la relación entre casa y ciudad se ha enriquecido en la década de 1990 gracias a la figura del paisajista.

La iniciativa para promover la construcción de grandes bolsas residenciales a través del programa VINEX (acrónimo de *Vierde Mota Ruimtelijke Ordering Extra*) constituye, sin duda, uno de los motores a tener en cuenta. VINEX, publicado en 1990, se deriva del IV Informe de Planificación Urbana, que en un documento de 1995 apostaba por la construcción de 650.000 viviendas en tan solo una década. El programa apuntaba a algunos conceptos que afectarían la planificación de los Países Bajos, entre ellos la consolidación de los principios de la ciudad compacta, la planificación de una movilidad fuertemente marcada por el transporte público y la diversidad tipológica. Estos principios

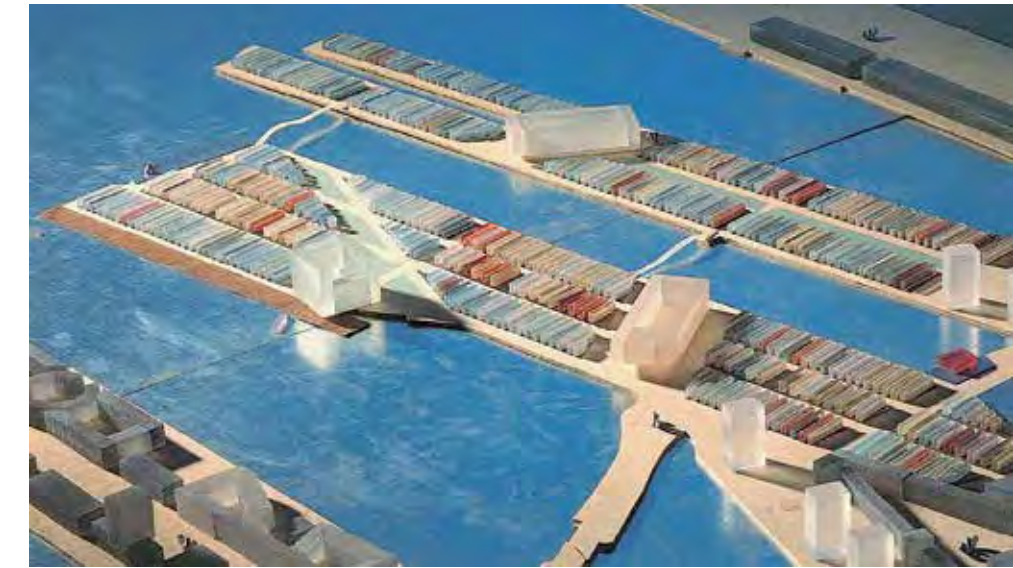
reguladores, sugeridos por el programa VINEX, venían acompañados por una reflexión teórica sobre los dos casos extremos de alta y baja densidad (basta pensar en las publicaciones de MVRDV), sobre la hibridación urbana y sobre el carácter de la urbanidad. Además, el programa redujo la presencia del Estado en las operaciones inmobiliarias, liberalizando el mercado de la vivienda y modificando en sus aspectos fundacionales una fuerte tradición pública en las iniciativas de planificación a gran escala.

La ejecución del programa, así como la necesidad y el estudio de la reestructuración urbana de toda una zona metropolitana compleja –como la que une Ámsterdam, Róterdam, La Haya y algunas poblaciones más de menor tamaño–, posibilitó comparar diferentes experiencias basadas en modelos urbanos muy diferentes entre sí, también en lo que se refiere a cuestiones de densidad o morfologías de implantación y tipológicas. La negación, o el fortalecimiento en otros casos, de la reactivación del tejido urbano, por ejemplo, se reveló, sin duda, como un tema importante, así como el papel de la disciplina del urbanismo y el del profesional, ya fuera éste urbanista, arquitecto o paisajista. También se puso de manifiesto la particular dimensión del proyecto colectivo, reflejada en la fragmentación de las tareas, lo que dio lugar a una considerable variación

de soluciones estilísticas y lingüísticas. Si algunas propuestas de OMA, realizadas a caballo del nuevo milenio, habían encontrado un gran eco en la crítica internacional por su carácter irreverente respecto a la tradición, por su fuerte innovación en la disposición de los volúmenes y sus relaciones, en su lugar, en los años siguientes se consolidó en los Países Bajos un proyecto que partía de la parcelación regular, especialmente en islas artificiales de nueva creación.

A continuación, se exponen algunos ejemplos recientes, pertenecientes al urbanismo residencial holandés, que permiten identificar algunos temas más generales que caracterizan el panorama contemporáneo.

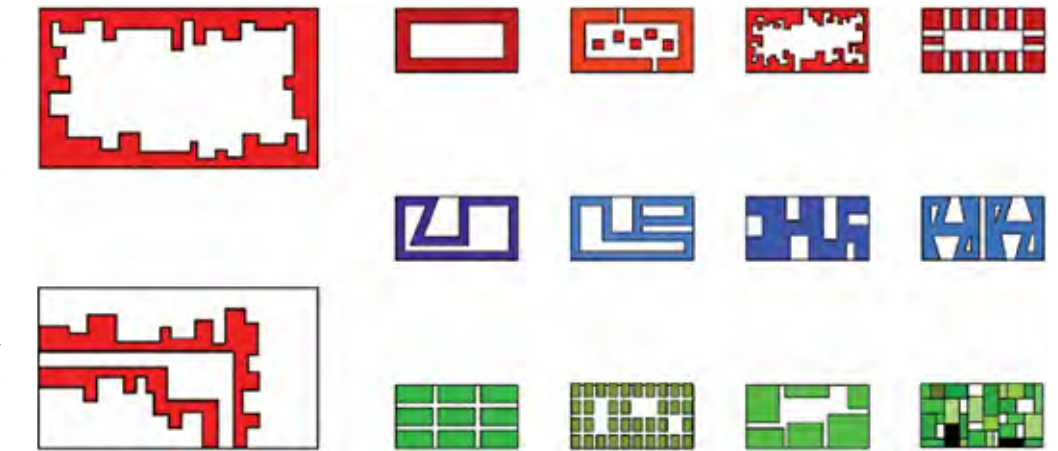
Es el caso del barrio de Borneo-Sporenburg (Ámsterdam, 1993-1996), consecuencia de un gran plan de intervención sobre los muelles de la zona noreste de Ámsterdam elaborado por el estudio de paisajismo West 8, que tenía como objetivo convertirlos en viviendas suburbanas a orillas del agua. El tema de la reconversión de zonas industriales abandonadas, que por entonces muchas ciudades europeas estaban abordando, se resolvió en este caso mediante un proyecto de paisaje –no solo urbano– centrado en el diálogo entre dos escalas de intervención bien diferentes. El proyecto permitía integrar en un mismo



plano diversas tipologías residenciales, inaugurando así una nueva manera de trabajar con la combinación de tipologías que tendría un gran éxito en los años venideros. Numerosos arquitectos (Neutelings Riedijk architecten, Rem Koolhaas, Enric Miralles, etc.) trabajaron en un nuevo tipo de casa baja –una especie de híbrido entre una casa adosada y una casa patio– con diferentes e interesantes resultados, mientras que, para los grandes elementos escultóricos, la elección recayó en arquitectos de gran experiencia, como Hans Kollhoff. Este arquitecto berlinés construyó Piraeus, un gran bloque uniforme de clinker oscuro, cuya detallada y compleja escritura arquitectónica se diversifica en los numerosos espacios y tipologías que tal dimensión urbana requiere: un fragmento de pórtico, una distribución en fachada llamada a convertirse espacio público en cota cero, o un hueco abierto al paisaje adquieren unidad gracias a un hábil control de la forma, en virtud del cual cada episodio es parte de un trabajo coral en el que

las variaciones contribuyen a enriquecer la urbanidad de un conjunto con una dimensión por otro lado incontrolable. Incluso la torre de Wiel Arets o el enorme edificio con patio ‘la ballena’, de Architekten Cie, se convierten en iconos y referentes proyectuales.

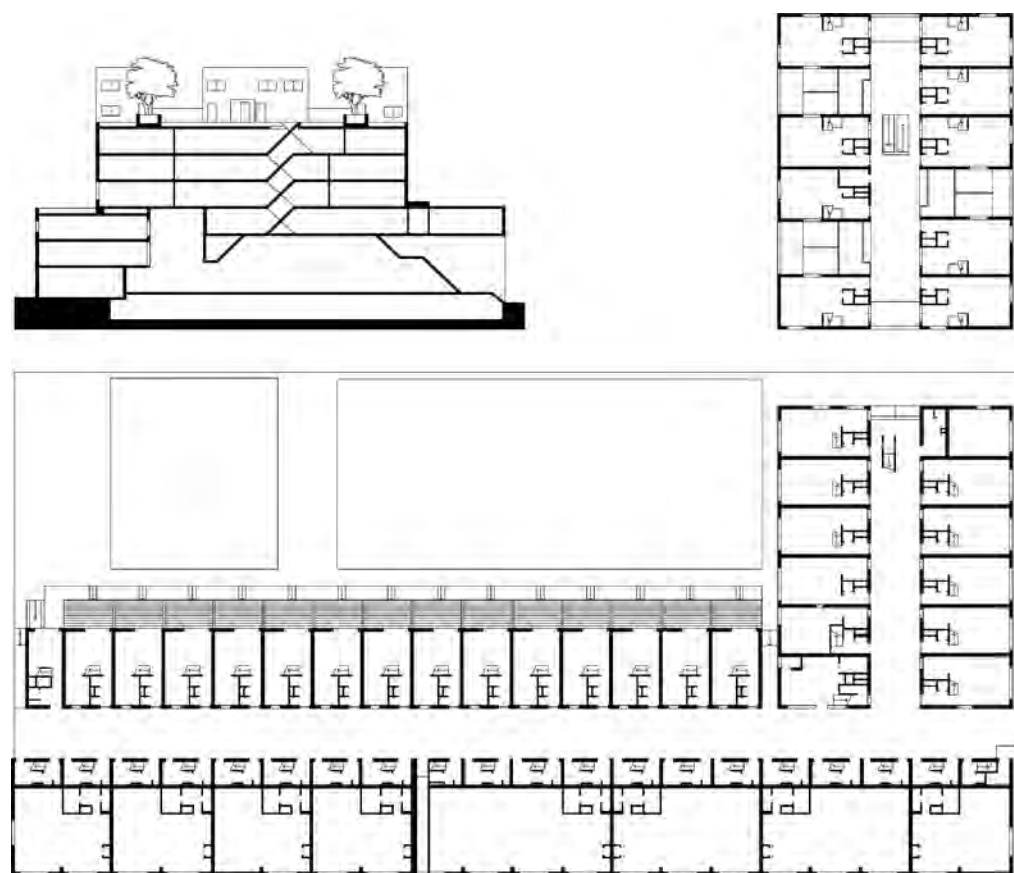
Un caso muy diferente lo ofrece el proyecto ganador del concurso convocado en esos mismos años para el Chassé Terrain Breda (1994-1996), cuyo grupo de trabajo reunió a figuras tan diferentes como Rem Koolhaas, Hans Kollhoff, Josep Lluís Mateo y Christian de Portzamparc; en este caso, se niega la relación entre el edificio y el tejido urbano en favor de un archipiélago imaginario de diferentes morfologías, convirtiéndose en caso emblemático de la fragmentación contemporánea y del distanciamiento del carácter compacto de la ciudad tradicional. El plan general, que retoma la traducción lecorbusieriana de objetos dispuestos libremente sobre el terreno, inspirado en la Acrópolis o en el Campo dei Miracoli de Pisa, preveía la construcción de



[F1] West 8. Borneo Sporenburg, Ámsterdam, 1993-1996. Vista de la maqueta.

[F2] OMA. Chassé Terrain, Breda, Planificación urbana, 1994-2000. Foto aérea.

[F3] Felix Klaus. Ijburg Haveneiland y Rieteilanden, estudios de posibles distribuciones de una manzana para Ijburg.



[F4-5] Dick van Gameren. Ijburg, Ámsterdam, 2004-05. Planta y sección del bloque urbano.

cerca de 800 viviendas, dispuestas como piezas complejas más que como objetos aislados, según el plan ejecutado por OMA, Xaveer de Geyter, Hans Kollhoff, Klaus en Kaan y otros, que se completó en 2006.

Entre las realizaciones del programa VINEX, conviene recordar el caso de Ypenburg, de Frits Palmboom & Van den Bout, un proyecto atento a los espacios públicos y colectivos que ponen a prueba el famoso eslogan de "Baja altura, alta densidad" en una zona a las afueras de La Haya en la que también participó MVRDV, que por entonces publicaba interesantes estudios sobre la densidad urbana y la construcción de la ciudad contemporánea en altura<sup>1</sup>.

En el marco del mismo programa VINEX también se puso en marcha la construcción de las nuevas islas artificiales, dedicadas en su mayor parte a viviendas, como, por ejemplo, Ijburg<sup>2</sup>. En este caso, el grupo Architecten Cie, entre cuyos socios destaca la contribución de Frits van Dongen, reinventa el proyecto de nuevas tramas urbanas, en gran parte inspirada por la renovación de la manzana. Este tema de proyecto adquiere un gran interés en el ámbito europeo: será útil comparar este caso con la creación de los 'nuevos ensanches' españoles o con el llamado 'ilot ouvert' parisino. En el caso holandés, esta investigación se alinea con una larga tradición de trabajo sobre el bloque de viviendas. Desde hace tiempo

Susanne Komossa ha abordado un estudio en el que compara y analiza los elementos de continuidad que existen entre la tradición del bloque desde el siglo XVII hasta nuestros días<sup>3</sup>.

En este sentido, se vuelven a considerar los primeros ejemplos del Movimiento Moderno —por ejemplo, el barrio de Spardammerstock en Ámsterdam, o el Spangen, de Jan Brinkman y J.J.P. Oud, en Róterdam— como una evolución y reinterpretación de la implantación histórica, y los últimos proyectos sobre islas artificiales de Architecten Cie o de KCap siguen esta misma línea. Una vez más, la lista de arquitectos que construyen en esta área es larguísima; basta recordar las elegantes soluciones de ANA architects, que en sus proyectos a menu-

1 MVRDV, *Km3: Excursions on Capacity*, Actar, Barcelona, 2005.

2 Véase el texto crítico de Hans Ibelings "Liberalism and Anarcho-Liberalism in the Architecture of Ijburg", en Klaus, Felix; Van Dongen, Fritz y Schaap, Ton, *Ijburg Havenland and Rieteilanden*, 010 Publishers, Róterdam, 2001.

3 Komossa, *The Dutch Urban Block and the Public Realm. Models, Rules, Ideals*, Vantilt.

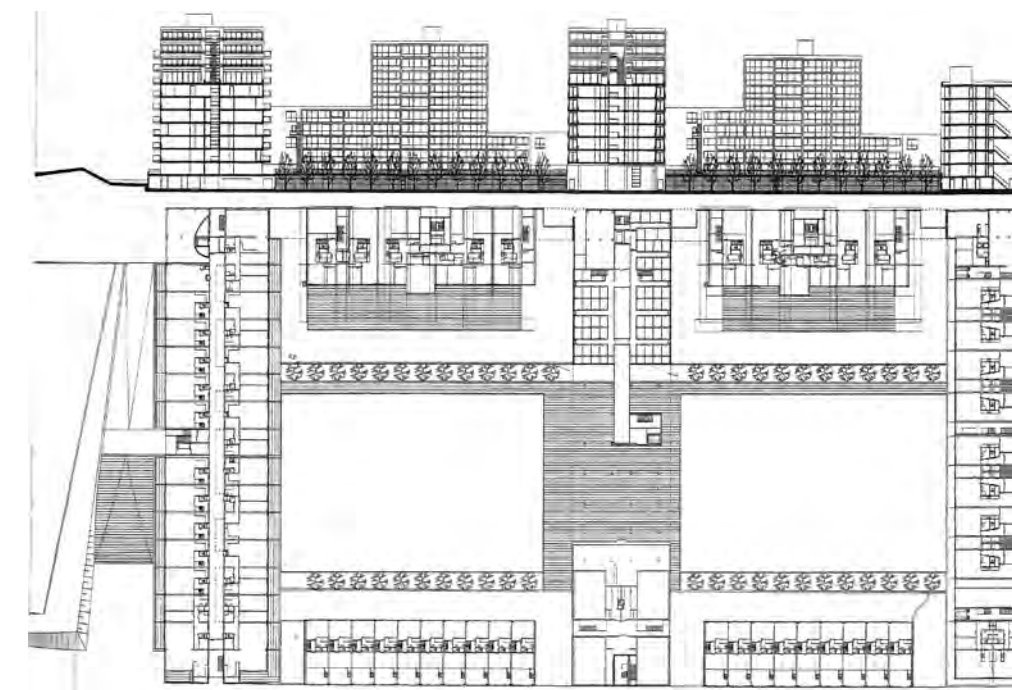


do optan por trabajar sobre el carácter interior y exterior de los fragmentos de manzana según una interpretación canónica de cierre hacia la calle y apertura hacia el interior; esta apertura se convierte en una oportunidad para desmontar el volumen del edificio, que vuelve a retomar el tema de la casa loosiana que se descompone escalonadamente hacia el interior, en contraposición a la actitud austera y muda, como Adolf Loos bien expresó en la famosa casa para Tristan Tzara en París. Galerías de distribución, logias públicas, escaleras de acceso exteriores y voladizos se oponen al rigor de la ventana idéntica a sí misma que se repite en la calle, llevando el espacio público a los diferentes niveles de los espacios de distribución.

En Ijburg todavía encontramos una interpretación diferente de la manzana en la obra de Dick van Gameren, cuyo bloque hace una convincente relectura de la ciudad compacta, construyendo una audaz combinación de tipologías, controlada y adaptada a las diferentes formas de vida a lo largo del tiempo: la calle gótica, el bloque urbano o el chalé. El

proyecto consigue recomponer una imagen urbana densa y compacta, sin duda heredera de la figura de los nodos urbanos de la experiencia holandesa de la década de 1950. Por otro lado, resulta completamente adecuado a la parcelación en grandes bloques adoptada que todo el sector, sintetizando, de una manera articulada y compleja, esta nueva visión de la vivienda, que incluso se atreve a establecer una plataforma elevada en la que se apoyan las viviendas unifamiliares.

A inicios del nuevo milenio, también la ciudad de Róterdam se enfrentó, aunque de muy diferentes maneras, a la reasignación funcional y al rediseño relativo de sus periferias y zonas industriales, como la gran extensión que quedaba al sur del puerto, conocida como Kop van Zuid. El estudio KCap (Kees Christiaanse) proyectó el plan de Stadtuinen, otro ejemplo de manzana holandesa, quizás menos explícita en el gesto, pero sin duda muy interesante por su capacidad para cambiar una idea aparentemente abstracta y comprometerse con el contexto. En este bloque son dos al menos



[F6-8] Landtong, Architecten Cie. Kop van Zuid, Róterdam, 1994-1999. Vistas del conjunto, fotografía de detalle, planta y sección de dos unidades.

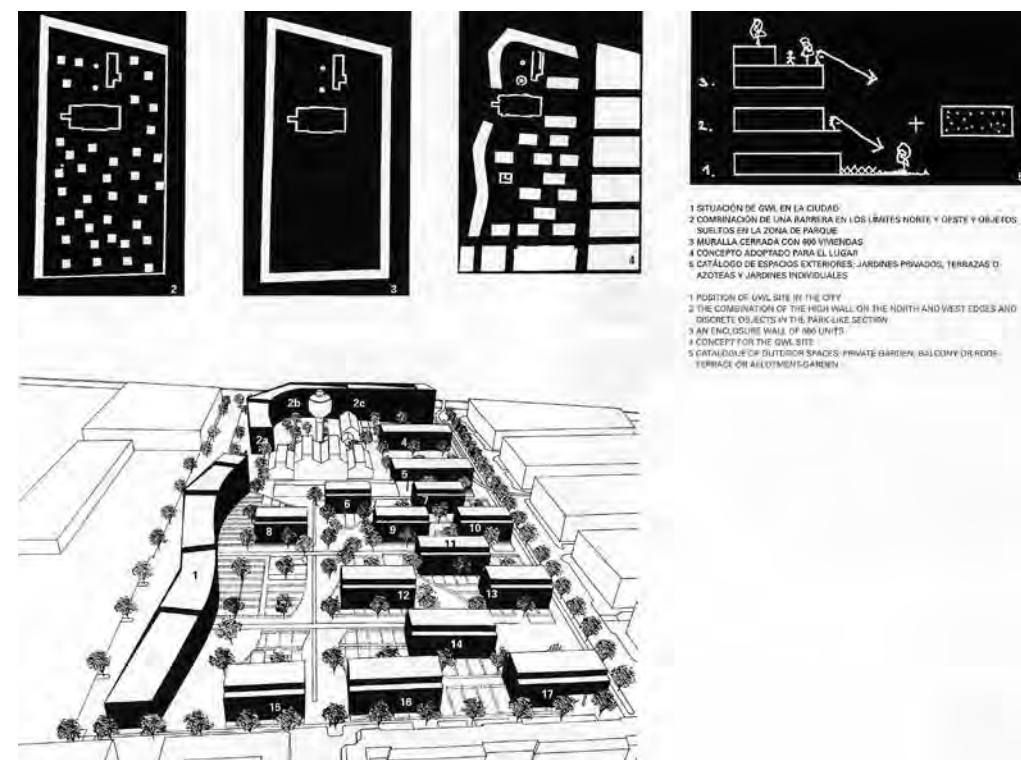


los procedimientos de composición utilizados. La gran manzana urbana que contiene un espacio público central se descompone y propone una escala doble de solares menores, que a su vez se dividen en volúmenes de diferente altura, calibre y solución en su contacto con el terreno, consiguiendo con esta difícil operación crear un diálogo entre los volúmenes de la trama urbana y el marco excepcional del canal. Por otro lado, el proyecto adyacente de Landtong, construido por el grupo holandés Architekten Cie, tiene un carácter más programático desde el punto de vista de la composición de las diferentes tipologías de edificios; en él se pueden leer las diversas partes y reconocer tipologías y escalas urbanas que dialogan con las distintas visiones de la ciudad. Cada tipo se muestra de una manera

explícita: las casas adosadas vuelven a proponer la escala de la ciudad antigua; las casas en hilera, las dimensiones de la ciudad burguesa; y las terrazas se añaden a las torres que, mientras que cierran la imagen de los grandes patios a sur, a norte responden a la dimensión territorial de una de las áreas metropolitanas más extensas de toda Europa. En el mismo proyecto pueden descomponerse y leerse de una forma analítica las diferentes tipologías de vivienda y, sobre todo, las diferentes ideas de ciudad que éstas describen.

Los ejemplos mencionados pretenden construir una pequeña historia que permita reconocer el potencial de estos proyectos experimentales desarrollados en el umbral del nuevo milenio, en el marco de la reciente pla-

nificación de los barrios residenciales en los Países Bajos. Proyectos que se han convertido en interesantes referencias a la hora de delinear algunas prácticas urbanísticas enriquecidas con diferentes opciones morfológicas. A menudo los mismos proyectistas, o grandes estudios de urbanismo y paisajismo, aparecen en cada una de las operaciones, lo que nos permite hablar de una línea de continuidad que pone a prueba algunos temas urbanos, entre los que se encuentran: la confrontación —o la contraposición— con la trama existente; la recuperación de la manzana y su reinterpretación; la investigación acerca de la casa en hilera o el bloque residencial y sus híbridos; el uso de diferentes escalas para adaptarse a los requisitos paisajísticos; la provocación que implica intervenir en un terreno sin trama; y la



[F9-10] KCap (Kees Christiaanse). GWL Terrein, Amsterdam 1993-98. Vista aérea y estudios morfológicos.

identidad de los objetos arquitectónicos individuales, sólo por citar algunos.

También hay otro aspecto ejemplar más que debe tenerse presente en esta narrativa: la dimensión de estas grandes intervenciones urbanas implica la participación de varios actores: desde el ya citado nuevo papel del paisajista, hasta el trabajo, muy diferente, de los arquitectos sobre las variaciones de un mismo tema, tanto en el lenguaje como en la elección de las tipologías. Esto no solo proporciona una rica e interesante casuística de estudio de tipologías residenciales, sino que también ofrece una reflexión más amplia sobre la pla-

nificación a gran escala y su aplicación a través de las interpretaciones, las relecturas y las realizaciones de arquitectos concretos.

Por tanto, podemos decir que el caso holandés es rico en soluciones ejemplares y que la intervención en la conversión del GWL Terrein en Ámsterdam, diseñado por KCap (Kees Christiaanse) y con un proyecto de exteriores de West 8, es totalmente coherente con esta línea de investigación. En este proyecto, el estudio KCap trabaja en la combinación de diferentes tipologías que, por un lado, vuelva a coser la trama con el contexto. Y, por otro, en su recomposición mediante un gesto unitario, síntesis del

proyecto que se extiende de oeste a norte con el fin de redefinir un límite urbano necesario para poder reconocer los nuevos lugares del habitar.

En la parte protegida, la parte interior de la intervención, la extensión de la red viaria existente se convierte en una oportunidad para ‘apoyar’ una serie de volúmenes cortos alineados, fragmentados y escalonados, que atiende más al diseño de espacios vacíos que a la disposición de los volúmenes construidos. El distrito implementa su fuerte atención a los aspectos ecológicos, también en sección, que tienen en cuenta la manera en que anula el tema del contacto con el terreno.

## BIBLIOGRAFÍA

*Architecture in the Netherlands – YearBook 1996*. Rotterdam: NAI Publishers, 1997.

BERNARD, L., HARALD, M. *Housing design: a manual*. Róterdam: NAI Publishers, 2011.

“DASH - Delft Architectural Studies on Housing”. TU Delft. Accedido 19 de octubre de 2016. <http://dash-journal.com/>.

EBNER, P., HERRMANN, E., HÖLLBACHER, R., KUNTSCHER, M., WIETZORREK, U. *Typology +: innovative residential architecture*. Basilea: Birkhäuser, 2010.

FARINA, M. *Spazi e figure dell'abitare - Il progetto della residenza contemporanea in Olanda*. Macerata: Quodlibet, 2012.

FERNÁNDEZ PER, A., ARPA, J. *Density, new collective housing*. Vitoria - Gasteiz: A+T architecture publishers, 2006.

FOSSO, M., MEYER, H. *Trasformazioni del paesaggio urbanizzato. Progetti di città*. Studio Palmboom & van den Bout. Milán: Clup, 2004.

IBELINGS, H. *Artificial Landscape: Contemporary Architecture, Urbanism and Landscape Architecture in the Netherlands*. NETHERLANDS ARCHITECTURE INSTITUTE (ed.). Róterdam: NAI Publishers, 2000.

KLAUS, F. *Ijburg Haveneiland and Rieteilanden*. Róterdam: 010 Publishers, 2001.

KOMOSSA, S. *The Dutch urban block and the public realm. Models, Rules, Ideals*. Nijmegen: Vantilt, 2010.

“La ricerca contemporanea nell'abitazione / Contemporary research into Housing”. *Lotus International* 94 (1997).

MELOTTO, B., PIERINI, O.S. *Housing Primer, le forme della residenza nella città contemporanea*. Santarcangelo di Romagna: Maggioli editore, 2012.

“New Urban Housing I”. *Lotus International* 147 (2011).

“New Urban Housing II”. *Lotus International* 148 (2011).

VAN DONGEN, F. “Le rappresentazioni della città. Tre trasformazioni della città interna / The Representations of the City. 3 Inner-city Transformations”. *Lotus International* 132 (2007): 41-64.

WAGENAAR, C. *Town Planning in the Netherlands Since 1800: Responses to Enlightenment Ideas and Geopolitical Realities*. Róterdam: NAI Publishers, 2011.

### Borneo-Sporenburg, Ámsterdam (1993-1996)

Este proyecto, desarrollado por el estudio West 8, representa bien la nueva atención que se presta al paisaje: su papel en el proyecto urbano, la participación de varios arquitectos y la complejidad de las escalas y los lenguajes, así como su verificación en las experiencias sobre vivienda, hacen de él un caso único. En el proyecto se enfrentan dos escalas: por un lado, se replantea el tejido de grano fino de las casas adosadas, típico de la tradición holandesa; y, por otro, se insertan en esta trama unos grandes edificios monumentales fuera de escala que se triangulan entre sí en las 'nuevas' penínsulas.



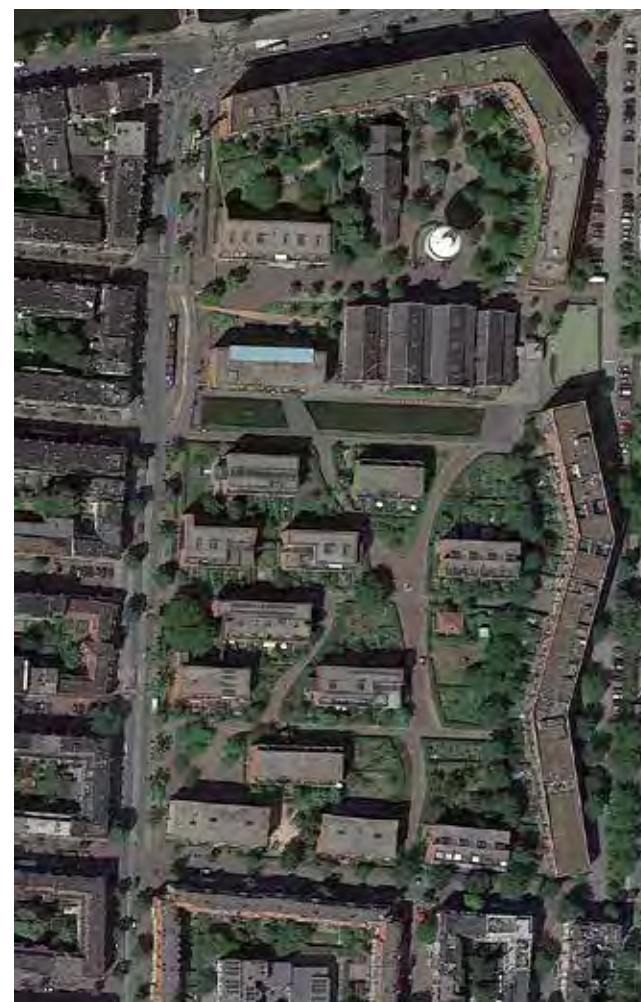
### Ijburg, Ámsterdam (1993-2010)

Se trata de todo el proyecto de una manzana, una oportunidad única que sigue la tradición holandesa de la conquista de la tierra sobre el agua. En este caso, Architecten Cie (Felix Klaus, Frits van Dongen y Ton Schaap) buscan para la nueva parcela de terreno un equilibrio razonable entre espacios públicos, infraestructuras y bloques de viviendas. La interpretación de este tema, no siempre aceptado como una manzana de tradición clásica, ofrece una amplia gama de soluciones morfológicas enriquecidas por una mezcla útil de tipologías que consolidan la búsqueda de una nueva urbanidad.



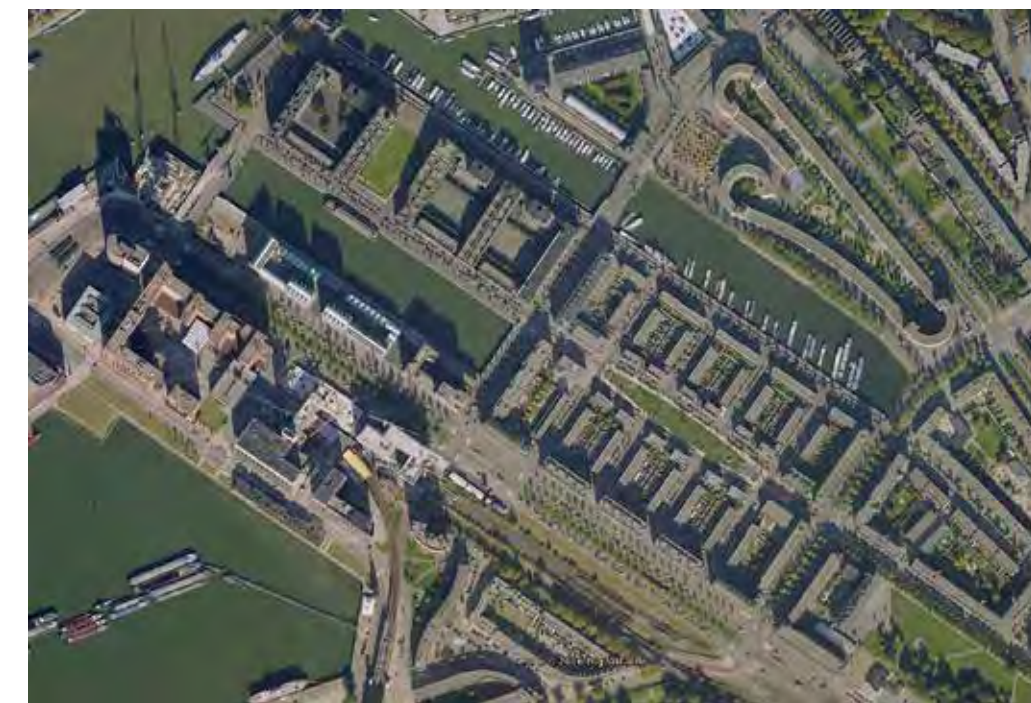
### GWL Terrain, Ámsterdam (1993-1998)

Se trata de un plan, desarrollado por KCap (con DKV Architecten, Neutelings Riedijk architecten, Meyer & Van Schooten, Zeinstra van der Pol, y West 8), para la reconversión de una zona industrial que se convierte en una oportunidad doble para la ciudad: al este, el proyecto se abre hacia la ciudad tradicional, retomando las alineaciones de las calles, mientras que, hacia el noroeste, sobre el sistema de infraestructuras, se cierra con un edificio lineal alargado que discurre como un límite fuerte de la ciudad en toda su extensión, protegiendo las viviendas, un gesto similar al de Byker Wall, Newcastle, de Ralph Erskine [ver capítulo 8]. El plan presta especial atención a la ecología y experimenta con un barrio libre de coches.



### Kop van Zuid, Róterdam (1994-1999)

En la reconversión del frente sur del puerto de Róterdam, en la península central, Stadhuisen, KCap y Landtong, Architecten Cie se enfrentan a dos grandes reflexiones sobre el tema de la manzana a gran escala metropolitana, un tema que quizás en los Países Bajos solo se ha producido en Róterdam. Las tres grandes manzanas con patio de Landtong, compuestas a base de volúmenes con tipologías muy diversas entre sí y con una planta claramente orientada a sur, anticipan la trama de solares fragmentados que componen la figura más discreta y articulada de Stadhuisen. En este caso, una doble jerarquía de escalas mantiene unido un gran barrio parcelado en solares, algunos de los cuales también se descomponen en diferentes alturas. La complejidad de la doble trama se adapta después a las diferentes partes del entorno.



## 15. Nuevos proyectos de vivienda en ciudades Latinoeuropeas (1990-2000)

ORSINA SIMONA PIERINI

### Palabras clave

Madrid, Barcelona, París, bloque, densidad, urbanidad, calle, umbral

Si miramos en perspectiva, a vista de pájaro, los resultados de la reciente planificación urbana en Europa, podemos distinguir dos planteamientos bien distintos que diferencian el Norte del Sur. Si los Países Bajos presentan un panorama experimental y arriesgado, que permite confrontar nuevas ideas de ciudad y de estructuras morfológicas –basta pensar en las iniciativas de Breda o de Almere de Rem Koolhaas–, el panorama del Sur de Europa, con los casos de Francia, Italia y España, está fundamentalmente ligado a la gran tradición de la manzana y de la trama de tejido urbano regular de la ciudad, a su recuperación y su interpretación. Con esto en mente, podemos releer algunas experiencias significativas de proyectos de vivienda en algunos países mediterráneos, y verificar así el intencionado retorno a la ciudad compacta, revisitada a través de los ojos de quienes conocen los logros de la modernidad, de quienes controlan un diseño más libre de los cuerpos de fábrica, herederos conscientes y críticos de toda la construcción abierta llevada a cabo a gran escala después de la II Guerra Mundial. Al replantear la trama decimonónica, la arquitectura contemporánea vuelve a proponer el tipo de la manzana o del bloque definido por calles, con el fin de alcanzar un diseño más controlado y una mejor delimitación de los espacios públicos abiertos.

En la ciudad tradicional, el bloque urbano estaba compuesto por diferentes propiedades inmobiliarias –a menudo con distintas tipologías–, cuya construcción en el tiempo se debía a la intervención de varios operadores. En realidad, la cultura del proyecto contemporáneo ha introducido un fuerte salto de escala, llegando a hacer coincidir la manzana con un solo tipo edificatorio de mayor dimensión que, con frecuencia, aunque no siempre, contiene un gran patio urbano. De hecho, el análisis de algunas realizaciones recientes permite identificar un uso articulado de bloques, tramas urbanas y razonamientos sobre la manzana que, necesariamente, ha llegado a un acuerdo con la nueva imagen urbana heredada del Movimiento Moderno que, en realidad, nacía de la negación y de la disolución de la manzana<sup>1</sup>. La reciente historiografía de la arquitectura moderna ha tendido, y con razón, a poner de manifiesto el carácter de continuidad con la experiencia histórica en la ciudad del Movimiento Moderno, pero no hay que olvidar que éste desmontó algunos principios tradicionales, como el papel de la fachada a la calle o la continuidad visual de los edificios.

Como es sabido, uno de los principales problemas que ha provocado la difusión a gran escala de la edificación abierta de la modernidad ha sido la pérdida de identidad de los lugares, en parte debido a la abstracción y a la dilatación del espacio público, que queda diluido en gran-

des espacios abiertos, en los que se pierde esa sensación colectiva del reconocimiento del lugar que todo paisaje urbano debería tener.

Es evidente que hoy es posible abordar con mayor precisión analítica una reflexión sobre la ciudad decimonónica tradicional y sobre la ciudad moderna, esta última liberada ahora de significados ideológicos, con el objetivo de identificar una nueva línea proyectual que ponga en valor los aspectos positivos y urbanos de ambas. En los últimos años, a menudo a raíz de la aparición en el tejido de la ciudad de grandes sectores industriales en desuso, nos hemos visto obligados a reflexionar sobre el fraccionamiento de las áreas urbanas, y esto ha traído a la actualidad no sólo los conceptos de trama, manzana, red viaria o tamaño del solar, sino también su definición arquitectónica y su carácter. Todo ello ha llevado a profundizar en temas como el tratamiento de la fachada a la calle, o el espacio interior del patio, que vuelven a confirmar la relevancia de la división entre el interior y el exterior que las ciudades modernas habían tratado de dismantelar. La manzana, por tanto, se reinterpreta, al asumir la tarea de definir un frente principal expuesto a la calle, que recupera así un significado central, contrapuesto al carácter interior del espacio del patio, con el fin de ofrecer una solución arquitectónica adecuada al concepto de protección que la casa lleva implícito.



[F1-3] Mauro Galantino, Marco Frusca. Barrio Sanpolino, Brescia, 2002-2008. Planta del conjunto, foto de la maqueta de trabajo y vista de una calle interior.



La ciudad moderna había modificado los conceptos canónicos de la vivienda, entre ellos el de interior, al proponer diferentes experiencias y declinaciones del papel que desempeña la calle, incluso llegando a negarla; basta pensar en la “¡Muerte a la calle!” de Le Corbusier [ver capítulo 4]. Éste no es el lugar para enumerar las incontables propuestas que la arquitectura moderna ha formulado en relación a este tema que, como recuerda Giancarlo Consonni, encontraron en los estudios de Ildefons Cerdà, Hendrik Petrus Berlage y Tony Garnier propuestas equilibradas de invariantes y variantes<sup>2</sup>: Berlage dilató el bloque y la dimensión de la calle, mientras que Garnier, en las zonas residenciales de su proyecto de Ciudad Industrial y en el barrio de États-Unis en Lyon, experimentó diversos sistemas de relación de las unidades de vivienda con la calle.

Por lo tanto, en su dimensión arquitectónica, la tipología residencial se presta a asumir este doble papel: por un lado, responder a la exigen-

cia de un frente urbano representativo que da a la calle, y, por otro, satisfacer las necesidades de lo doméstico mediante esa otra ‘cara’, que en el pasado se definía como trasera. Hoy en día, esta fachada ‘trasera’ de la casa, considerada en su momento menos importante, asume completamente la necesidad de protección, intimidad y privacidad que requiere la *côté* doméstica. Desde el punto de vista arquitectónico, también exalta la importancia de aquello que ‘está entre las cosas’: es decir, en los espacios que contienen, ocultan y protegen los volúmenes, aparece una nueva espacialidad cerrada, reavivada por las nuevas las relaciones que se establecen entre ellos.

Esta clara división espacial, muy burguesa, hace que el pensamiento se dirija a un concepto muy discutido en los últimos años, la urbanidad, y a que nos preguntemos si podemos hablar hoy de si la casa busca un carácter preciso de urbanidad. Al igual que la enciclopedia Treccani explica la

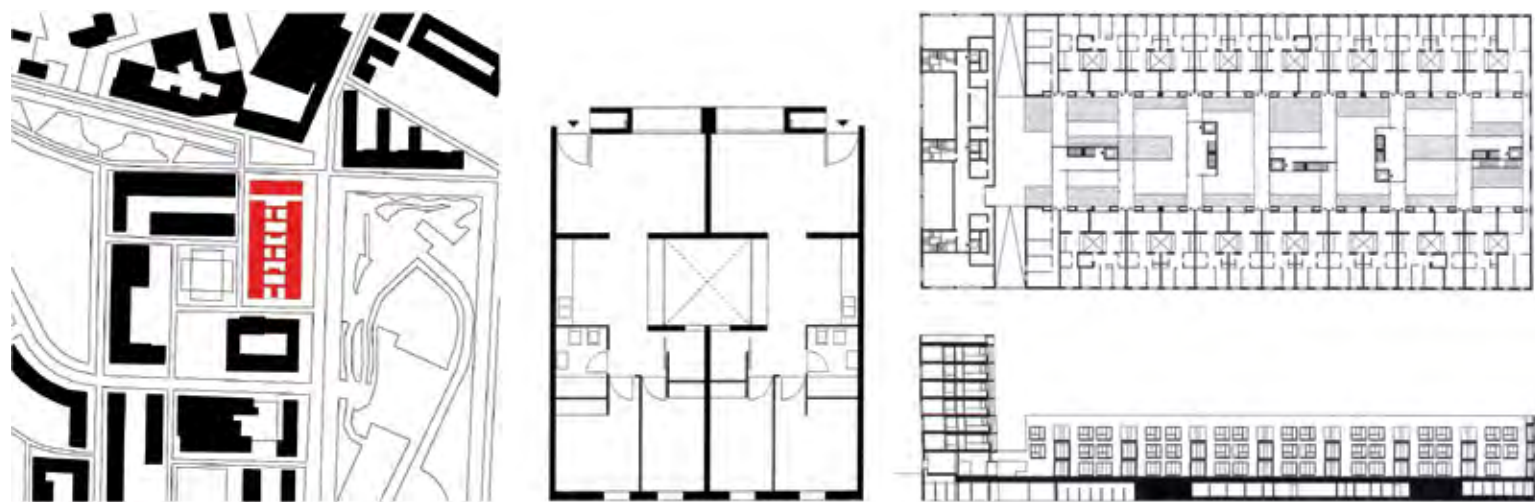
voz ‘urbanidad’ como “un modo de comportamiento civil y cortés en las relaciones normales con otras personas”, Sieverts explica que el concepto de urbanidad se basa “en una especial cualidad de la ciudad europea ilustrada, burguesa europea, y fue acuñada para indicar más una forma de vida social y cultural que la cualidad de una específica forma de diseño urbano y una estructura determinada. [...] una actitud tolerante y abierta de los ciudadanos, tanto entre ellos como con los foráneos. [...] (Urbanidad) actúa como una especie de contrapunto al provincianismo, evocando una atmósfera de cosmopolitismo, apertura hacia el mundo y tolerancia, agudeza intelectual y curiosidad”<sup>3</sup>. Quizás aún más precisa en las características físicas, arquitectónicas,

<sup>1</sup> Ver Panerai, Castex, Depaule, *Formas urbanas: de la manzana al bloque*.

<sup>2</sup> Ver el capítulo “La strada tra sentimento e funzione”, en Consonni, *L’interiorità dell’esterno*, 63.

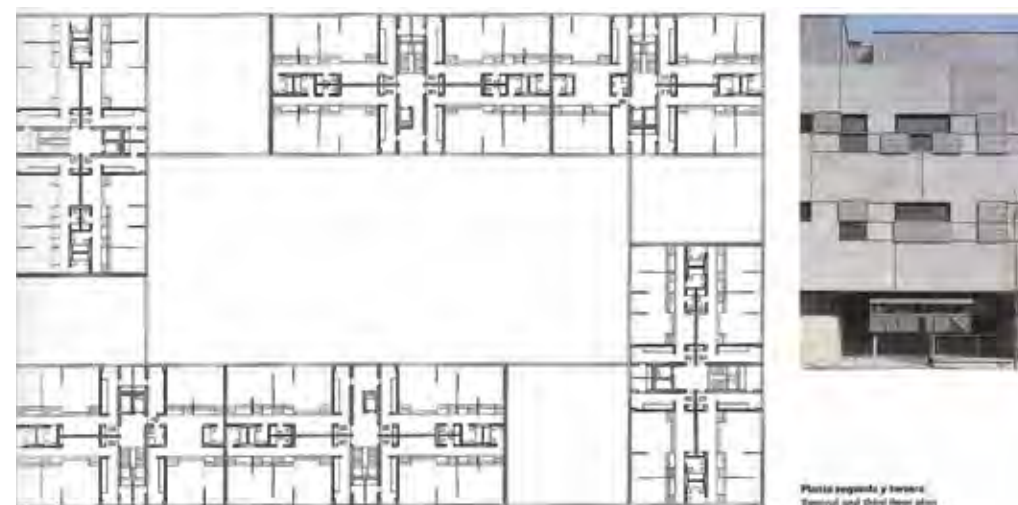
<sup>3</sup> “a particular quality of the enlightened, bourgeois city and was coined to indicate a cultural and social form of living and not the quality of a specific form of urban design and special structure. [...] a tolerant, outward-looking attitude of its inhabitants, to each other and to outsiders. [...] (Urbanity) acts as a kind of counter-concept to provincialism by evoking an atmosphere of cosmopolitanism, openness to the world and tolerance, intellectual agility and curiosity”. Sieverts, T., *Cities Without Cities: An Interpretation of the Zwischenstadt*, Spoon Press, Nueva York, 2003, 19-20.





[F4] Alberola & Martorell. 122 viviendas (EMVS) en el PAU de Carabanchel, Madrid, 2001-2004. Plano de situación, planta tipo, planta y sección.

[F5] Araguren y Gallegos, 64 viviendas sociales en el PAU de Carabanchel, Madrid, 2001-2003. Planta y fotografía del alzado.



riqueza de soluciones y su especificidad, sobre todo a partir de su análisis morfológico.

Este retorno a la ciudad compacta se manifiesta en volúmenes ligeramente retranqueados de la alineación y en tipologías muy diversas enfrentadas; también se manifiesta en la altura, en los portales y en los huecos del frente construido. Se trata aquí de un tema proyectual que podríamos definir como el de los 'umbrales urbanos'; es decir, de todas aquellas situaciones en las que el límite de la manzana es capaz de absorber relaciones importantes, ayudando a conseguir toda la gama de espacios de mediación que van controlando la calidad urbana desde el espacio más público al más privado.

El tema ya había sido estudiado y valorado por la modernidad culta del racionalismo italiano: la decidida rotación de los dos cuerpos de fábrica perpendiculares a la calle de la casa Rustici (Milán, 1933) de Giuseppe Terragni, se diluyen en la búsqueda de una unidad –compacidad diríamos hoy– que recompone y conecta la horizontalidad de las terrazas. La búsqueda de nuevas especialidades también caracteriza los estudios de Luigi Moretti –no es casualidad que él fuera el director de una revista llamada

tiempo que reservado, de la urbanidad. El conocido debate posterior a la reconstrucción de Berlín tras la caída del Muro, cuando el Senado impuso la recuperación de la manzana tradicional, delineó las primeras trazas teóricas y, hacia finales de la década de 1990, dicho debate se trasladó a las revistas de ámbito internacional. Sin embargo, al comparar aquellos planteamientos y algunos de los proyectos a los que dieron lugar con algunas experiencias recientes en Italia, Francia y España, podemos reconocer una gran

es la definición de Françoise Choay: "Urbanidad es la adaptación mutua de una forma de ciudad construida y de su configuración espacial, y una forma de convivencia".<sup>4</sup> De todo ello, podemos deducir que la ciudad compacta decimonónica generalmente se asocia con el imaginario colectivo, con el concepto de urbanidad, así como hoy podemos ver un retorno a los modos de los espacios de esa ciudad [ver capítulo 7, nota 14].

Hay muchas maneras de interpretar esta idea de espacialidad que recupera el carácter civil, al

4 Choay, Françoise, "Le règne de l'urbain et la mort de la ville", en AA VV, *La Ville, art et architecture en Europe 1870-1993*, Centre Georges Pompidou, París, 1994, 26-35.



*Spazio*— que se concreta en el edificio de Corso Italia (Milán, 1957), una arquitectura que se resuelve completamente en el gesto expresivo de rechazo a la calle del volumen alto en contraposición con el basamento donde se apoya, que conserva su continuidad.

Estos ejemplos conocidos nos permiten afinar la mirada con la que observar las experiencias más recientes, donde el tema de la calle, y todas sus variaciones hasta el umbral, se han convertido en la ocasión de romper los límites de lo construido, para establecer nuevas relaciones entre interior y exterior. En este sentido, son ejemplares los proyectos de Philippe Gazeau, que a menudo

fragmenta y corta verticalmente los volúmenes hacia la calle o que utiliza la transparencia del volumen vertical para poner en relación los dos mundos de la vivienda, el interior y el exterior. En Italia, la reciente construcción de una manzana en la periferia de Brescia, situada junto a un plan de edificación abierta y repetida de la década de 1960 elaborado por Leonardo Benevolo, al que se contraponen por la riqueza de su articulación tipomorfológica, nos recuerda inmediatamente a las ínsulas romanas. En Sanpolino, obra de Mauro Galantino, la *'mixité'* se expresa a partir de las diferentes tipologías de casas altas, en hilera y bajas, así como en la búsqueda de un lenguaje



que interpreta el tema del umbral y el acceso que define la imagen de la calle.

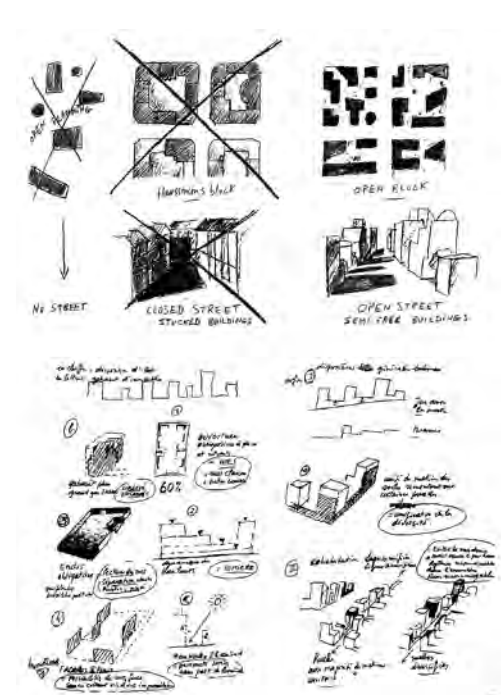
Sin embargo, el tema de la manzana se ha abordado de forma masiva sobre todo en el proyecto de grandes urbanizaciones, como los nuevos barrios que conforman el plan de los 'nuevos ensanches' de Madrid, cuyo producto es precisamente la diversidad de cada uno de los Programas de Actuación Urbanística (PAU), según un plan de concursos convocados por la Empresa Municipal de la Vivienda y Suelo (EMVS). El caso de los 'nuevos ensanches' de Madrid, planificados en la década de 1990 y construidos recientemente, plantean dos cuestiones sobre las que poder pensar: la gran manzana del barrio de Carabanchel y la imponente estructura viaria llevada a cabo en el barrio de Sanchinarro. Además, tal como ha subrayado Ramón López de Lucio, en el caso de los grandes PAUs madrileños, el replanteamiento de la dimensión de la manzana decimonónica se diluye en una espacialidad metropolitana incontrolada, en la que casi se invierte la relación de densidad tradicional entre la calle y lo construido<sup>5</sup>.

Una vista área de estos barrios nos retrotrae directamente a otro tiempo, al siglo XIX, cuan-

[F6] Blanca Lleó y MVRDV. Edificio Celosía, 146 viviendas (EMVS) en el PAU de Sanchinarro, Madrid, 2001-2008. Plantas y vista del exterior y del espacio interior.

[F7] Burgos & Garrido. 13 Viviendas (EMVS) en el PAU de Sanchinarro, Madrid, 2004-2007. Plano de situación, fotografía del exterior, planta y fotografía de detalle.

5 López de Lucio, R. *Vivienda colectiva, espacio público y ciudad. Evolución y crisis en el diseño de tejidos residenciales 1860-2010*.



do las grandes metrópolis europeas comenzaban a diseñar su crecimiento desmesurado a través de sistemas abstractos de retículas regulares compuestas de manzanas alternadas con espacios públicos. Pero, en realidad, el estudio de su arquitectura capta la ambigüedad de obras heredadas de una investigación más reciente que abarca los últimos cien años.

Los dos PAUs anteriormente citados, Carabanchel y Sanchinarro, son muy diferentes entre sí, tanto en lo que se refiere a cómo se ha llevado a cabo el plan como a las distintas soluciones e interpretaciones que han ofrecido los arquitectos de cada obra. En el caso de Carabanchel, se repite un bloque con volúmenes muy articulados, con un sistema viario muy amplio y plazas desmesuradas. Esta dimensión diluida afecta negativamente al diseño de los espacios públicos, imponiendo no se adecua al carácter periférico de las in-

tervenciones, y acentúa la naturaleza incómoda de la dispersión urbana moderna. A pesar de ello, ha permitido que los arquitectos experimenten posibles articulaciones de los cuerpos de fábrica con resultados muy efectivos, como en el caso de los proyectos de Alberola Martorell arquitectos o Aranguren + Gallegos arquitectos (2002-2004).

En el caso de Sanchinarro, el problema del sobredimensionado de las calles dilata el plan y hace que las distancias entre los volúmenes edificados sean imposibles: la densidad de los bloques es muy pequeña en comparación con la escala urbana, creando un efecto de extrañamiento y malestar. Los propios arquitectos que intervinieron con sus edificios en el barrio han sido quienes han criticado el plan, como MVRDV y Blanca Lleó con su edificio Celosía, una propuesta provocadora de un bloque en altura con una perforación fuera de escala, o Ginés Garrido con un edifi-

cio que asume en sus diferentes alturas unos cambios morfológicos que preveía el plan.

En París, la propuesta de *ilot ouvert* de Christian de Portzamparc trata de la descomposición de la manzana<sup>6</sup>, incluido su desarrollo en altura. A pesar de imponer una altura mínima –las dos plantas del basamento– que debe respetarse en los cuatro lados de la parcela, ésta resulta útil para obtener una percepción unitaria a la altura del peatón. La dimensión reducida de la parcela edificable (de unos 40 m) quizás hace que el resultado del conjunto de la ciudad sea demasiado fragmentado. Sin embargo, las propuestas particulares producen resultados interesantes, como es el caso del proyecto de John Beckman, un intento muy logrado de reinterpretación de esta normativa urbanística por parte de un arquitecto culto: continuidad de las plantas inferiores y fragmentación volumétrica y tipológica en las viviendas de las plantas superiores. Este proyecto se resuelve con algunas elecciones tipológicas y arquitectónicas precisas, permitiendo conseguir vistas inesperadas de los jardines y las terrazas de las plantas superiores; su carácter compacto, obtenido gracias al uso de paneles prefabricados de hormigón de colores, sirve para compensar el efecto demasiado fragmentado impuesto por la normativa. El proyecto también pone de relieve una búsqueda que está presente en gran parte de la arquitectura residencial contemporánea y que podría considerarse una novedad: la atención a la tercera dimensión. Durante mucho tiempo, la ciudad se decidía en planta: la tercera coordenada, la altura de los edificios, no era una opción, sino que, primero, venía dictada por los límites de la técnica constructiva y, más tarde, decretada por la normativa.

Seguramente el hecho de asumir este tema compositivo, este desafío que se calibra en altura en los frentes urbanos, puede leerse como una interpretación actual de la cuestión de la

<sup>6</sup> "Reflejar sobre la puesta a punto de una tipología de manzana que permiten crear una estructura urbana, aun manteniendo el carácter modular de los edificios". *Le Grand Paris*, ley aprobada el 5 de junio de 2010.

densidad, tema que se puede decidir si aceptar o sufrir, denunciar o rechazar, exaltar o minimizar; y la despreocupación de las nuevas viviendas construidas a partir de la suma de diferentes tipologías se ha demostrado que es un instrumento excepcional para llevarlo a cabo.

La ciudad compacta y la cuestión de la densidad han pasado a formar parte de los programas de las grandes ciudades. Basta recordar que, entre los principios fundamentales de las propuestas de vivienda del reciente plan *Le Grand Paris* se encontraban: "fomentar la mezcla y la proximidad", "unir densidad e intensidad", "nuevas tipologías" y "construir sobre las azoteas"<sup>7</sup>.

Sieverts nos recuerda que existen tres tipos de densidad: la material, que indica la relación entre el suelo y lo edificado; la visual-espacial, que mide el grado de apertura visual del espacio; y la social.<sup>8</sup> Por tanto, los límites de las zonas urbanas deben estudiarse bajo la óptica de la medida de esta tercera densidad espacial, en el desarrollo en altura del edificio.

## BIBLIOGRAFÍA

CONSONNI, G. *L'internità dell'esterno. Scritti sull'abitare e il costruire*. Maggioli editore, 2009.

FERNÁNDEZ PER, A., MOZAS, J., ARPA, J. *Density is home. Housing by a+t Research Group*. Vitoria - Gasteiz: A+T architecture publishers, 2011.

FERNÁNDEZ PER, A., MOZAS, J., OLLERO, A.S., DEZA, A. *Why Density? Debunking the myth of the cubic watermelon*. Vitoria - Gasteiz: A+T architecture publishers, 2015.

LLEÓ, B., SAMBRICIO, C. *Informe Habitar*. Madrid: Empresa Municipal de la Vivienda y Suelo de Madrid, 2006.

LÓPEZ DE LUCIO, R. *Vivienda colectiva, espacio público y ciudad. Evolución y crisis en el diseño de tejidos residenciales 1860-2010*. Buenos Aires: Nobuko, 2013.

La investigación sobre el tema del contacto con el terreno, sobre la ruptura del frente construido tradicional, que puede respirar para permitir nuevas vistas sobre la ciudad, y la fragmentación de los cuerpos de fábrica, pero también su rotación dentro de la manzana, son una herencia que los proyectos recientes consiguen articular investigando implícitamente el significado del umbral en el proyecto urbano. Uno de los tres capítulos del libro *Team 10 Primer* (1968)<sup>9</sup> se titulaba "Doorstep" (umbral), y Aldo van Eyck había elegido como imagen representativa de este concepto una puerta abierta al paisaje. Desde 1968 en adelante, los principales estudiosos, como Georges Teyssot, han abordado en profundidad el papel del umbral en el proyecto arquitectónico, y el término es hoy objeto de experimentación proyectual, que a menudo se hibrida con el concepto más riguroso de calle.

Permaneciendo en el ámbito de la relectura de las variaciones del papel que desempeña la calle, podemos observar los resultados del plan barcelonés de Ildelfonso Cerdá, que incluyó una

constelación de pequeños espacios públicos, fruto de la forma particular de la manzana y de su chaflán, intentando en ocasiones insertarlos en la escala menor de los pasajes.

El proyecto de los arquitectos Coll-Leclerc, precisamente en Barcelona, propone una nueva forma de articular el cierre de la manzana del plan Cerdá –con un recorrido logrado gracias a la enorme profundidad edificable tradicional (más de 20 m) que las dimensiones de la ciudad actual puede desmontar y abrir como un nuevo acceso–, que aparece en el chaflán con aquel carácter fragmentario que Carlos Martí evocaba al hablar de la ciudad moderna. También podríamos imaginar que los jóvenes arquitectos catalanes Coll-Leclerc tuvieron en cuenta los experimentos de la década de 1980 de Martorell, Bohigas y Mackay (MBM), como es el caso de las viviendas en Mollet del Vallés, donde se llevaba la tradición de la menor dimensiones de los *mews* londinenses al interior de la manzana, hibridándola con aquellos caracteres de urbanidad que tan bien había expresado la ciudad de Cerdá.

<sup>7</sup> *Le Grand Paris* es el documento que contiene el plan para la restructuración de la región de París, una ley aprobada el 5 de junio de 2010. Los temas sobre "La construcción de la ciudad sobre la ciudad" son escasos y se expresan en unas pocas páginas manifiesto, acompañadas de las propuestas morfológicas elaboradas por los grandes arquitectos que operan en ciudad. Lacaton & Vassal escriben: "Tenemos que construir MÁS, construir más grande, construir CON, construir MEJOR y más barato. Tenemos que tender hacia lo máximo en lugar de lo mínimo. Debería fomentarse el cambio en lugar de bloquear todo. Hay que añadir en lugar de demoler. Densificar en lugar de dispersar". Roland Castro propone pasar "de la remodelación a la renovación urbana" y Christian de Portzamparc incorpora el concepto de *flots ouverts* y barrios en evolución<sup>1</sup>.

<sup>8</sup> Sieverts, Thomas, *op. cit.*, 27.

<sup>9</sup> Smithson, Alison (ed.), *Team 10 Primer*, Studio Vista, Londres, 1968.



[F8-9] Christian de Portzamparc. París, ZAC Masséna, 1994-2008. Estudios previos del *ilot Ouvert* y croquis de detalle.

[F10] John Beckman. París, ZAC Masséna, 2008. Manzana residencial con guardería.

[F11] Coll-Leclerc. Edificio en la calle Londres, Barcelona, 2005-2006.

REALE, L. *Densità città residenza. Tecniche di densificazione e strategie anti-sprawl*. Roma: Gangemi, 2008.

SECCHI, B. *Prima lezione di Urbanistica*. Bari: Laterza, 2006.

SIEVERTS, T. *Paisajes intermedios. Una interpretación del zwischenstadt [Zwischenstadt, 1998]*. 16/dieciséis. Málaga: Ediciones del genal, 2015.

VILLASANTE DE LA PUENTE, J. (ed.). *EMVS Concursos de viviendas / Housing competitions: Madrid 2003-2005*. Madrid: Empresa Municipal de la Vivienda y Suelo de Madrid, 2005.

PANERAI, P.R., CASTEX, J., DEPAULE, J.-C. *Formas urbanas. De la manzana al bloque [Formes urbaines, 1980]*. Barcelona: Gustavo Gili, 1986.

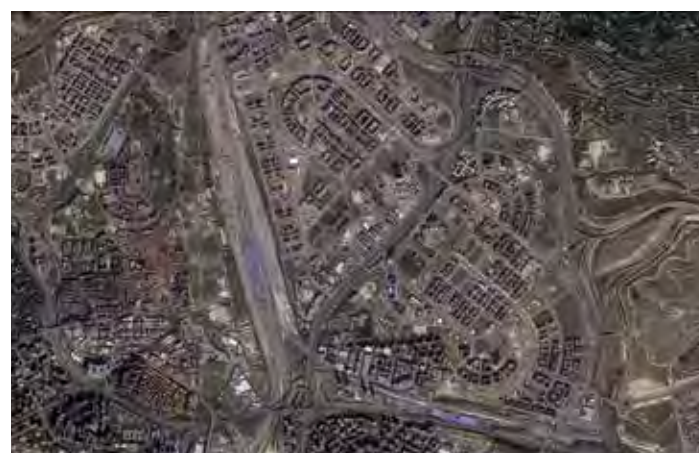
### ZAC Masséna, Îlot ouvert, París (1994-2008)

Después de una larga experiencia dentro de su propia poética, como en el barrio parisino de Les Hautes Formes de la década de 1980, Christian de Portzamparc propuso un uso normativo en la parcelación de ZAC Masséna, que, sin embargo, dejaba opciones a cada uno de los arquitectos que intervinieron en el conjunto. La normativa morfológica propuesta impone el uso de diferentes alturas en la composición volumétrica de una parcela de pequeño tamaño, en una articulación visual y fragmentada que socava completamente el concepto de interior y exterior de manzana, convirtiéndose en su lugar en intérprete de una representación casi física de la densidad.



### PAU Carabanchel y PAU Sanchinarro, Madrid (2000-2006)

En Carabanchel, al sur del centro urbano, el plan preveía un trazado regular, una gran plaza central y la construcción del barrio a través de la repetición difusa de un nuevo tipo de manzana de gran tamaño, una macromanzana en esvástica con un volumen doble en los cuatro laterales de siete pisos hacia la calle y de tres hacia el interior, de modo que se adaptara mejor a la escala de la pequeña zona verde de la manzana. La gran dimensión y las diferentes poéticas de los arquitectos han producido diversas soluciones interesantes, que han sabido alterar una normativa esquemática de una gran manzana fragmentada. Menos feliz es el resultado de la violenta infraestructura del PAU de Sanchinarro, donde los edificios están aislados y muy alejados entre sí. La riqueza del lenguaje arquitectónico de las mejores obras no es suficiente para paliar el efecto de extrañamiento que sufre el habitante ante esa gran escala sin dimensión.



### Bloque residencial, Barcelona (2002-04)

En un chaflán en una típica manzana del Ensanche barcelonés del plan Cerdá, Coll-Leclerc trabajan en la interpretación y la variación de la dimensión clásica de tipo residencial, que consta de un volumen con una gran profundidad edificable (unos 22 m) con patios de luces interiores. En este proyecto, la gran profundidad de la crujía edificable se divide en dos bloques paralelos que llegan a la esquina sin rellenarla completamente, abriéndose a la ciudad. Gracias a un pórtico que ocupa las primeras plantas en sección, este nuevo acceso urbano conecta el frente a la calle con el interior de la manzana, donde se ubican una escuela y un gimnasio que, al colocarse en la parte interior de la manzana, la recalifican al introducir servicios colectivos.



### Sanpolino, Brescia (2002-2008)

En la década de 1970, el famoso urbanista e historiador de la ciudad Leonardo Benevolo construyó un barrio de viviendas sociales a gran escala, San Polo, a las afueras de Brescia. La unidad tipo se articulaba entre un volumen alto, que delineaba una silueta urbana moderna, y un sistema contrapuesto de volúmenes bajos que definen la escala de la vivienda mediante espacios más pequeños. A inicios del nuevo milenio, el estudio de Bernardo Secchi y Paola Viganò recibió el encargo de construir un nuevo barrio adyacente, cuyo proyecto arquitectónico se encargó parcialmente a Mauro Galantino, un arquitecto formado en Francia. El proyecto combina la antigua manzana con el conocimiento y el uso de elementos del lenguaje moderno y la mezcla de tipologías. Las insulas centrales desarrollan principalmente el tema de la casa patio y la casa adosada, mientras que el barrio consolidó su imagen urbana mediante la creación de un límite más sólido, muy articulado desde el punto de vista morfológico.





## CD Carmen Díez Medina

Madrid, 1962

Arquitecto por la Universidad Politécnica de Madrid (ETSAM), 1989. Doctor Arquitecto por la Universidad Politécnica de Viena (TU Wien), 1996. Profesora titular de Composición Arquitectónica en la Escuela de Ingeniería y Arquitectura (EINA) de la Universidad de Zaragoza, donde es responsable del área y coordinadora del programa de doctorado “Nuevos Territorios en la Arquitectura”. Anteriormente, fue directora del Departamento de Teoría y Proyectos en la Escuela Politécnica Superior (EPS) de la Universidad CEU-San Pablo de Madrid (2007-09).

Como arquitecto, ha colaborado en los estudios de Nigst, Hubmann&Vass en Viena (1998-94) y de Rafael Moneo en Madrid (1996-2001). Miembro de varios proyectos de investigación, entre ellos “Espacios para la enseñanza”, CEU (2012-14); “Paisajes residenciales urbanos”, EINA (2010-11); “La construcción de la ciudad liberal”, UPM (2008-09); “España en los CIAM”, CEU (2007-08).

## JM Javier Monclús

Zaragoza, 1951

Arquitecto por la Universidad Politécnica de Cataluña (ETSAB), 1977. Catedrático de Urbanismo en la Escuela de Ingeniería y Arquitectura (EINA) de la Universidad de Zaragoza, donde ha sido director del Departamento de Arquitectura (2009-2016) y actualmente es director del Máster Universitario en Arquitectura. Anteriormente fue profesor en la Universidad Politécnica de Cataluña (1979-2005). Director del Grupo de investigación T82 PUPC (Paisajes Urbanos y Proyecto Contemporáneo: www.pupc.unizar.es). Más de 100 publicaciones profesionales y científicas. Miembro del consejo editorial de Planning Perspectives y director de la revista *ZARCH*.

Experiencia profesional en urbanismo como autor, colaborador o consultor en Barcelona y Zaragoza. Director del equipo redactor del Proyecto de Riberas del Ebro (2001). Coautor del Plan Director de la Exposición Internacional de Zaragoza de 2008 (2004). Director del Plan de Acompañamiento de la Expo (2005-2009).

Ambos autores son investigadores responsables de los proyectos en cuyo marco se ha realizado esta publicación:

*Nuevos retos para las ciudades españolas: el legado de los conjuntos de vivienda moderna y opciones de su regeneración urbana. Especificidad y semejanzas con modelos europeos*

Ministerio de Economía y Competitividad y fondos FEDER (BIA 2014-60059-R)

*Architecture and Sustainable Urban Development based on Eco-Humanistic Principles & Advanced Technologies without losing Identity (SEHUD)*

Unión Europea (Proyecto TEMPUS 2013-2015)

La publicación se inscribe también en las dos líneas de investigación de las que son responsables los coeditores, dentro del Grupo PUPC:

Urbanismo, proyectos urbanos y paisaje.

Patrimonio y paisajes culturales.

## CA Carlos Ávila

Zaragoza, 1962

Licenciado en Biología, con la especialidad de Botánica, por la Universidad Complutense de Madrid. Con posterioridad, obtuvo el Certificado de Estudios Superiores de Paisaje de la Escuela Nacional Superior de Paisaje de Versalles en Francia. Presidente de la Asociación Española de Paisajistas (06.2004-09.2006). Responsable de Paisajismo del Área de Proyectos de la Sociedad Estatal Expogua Zaragoza 2008, participando también como colaborador en la coordinación del Plan de Acompañamiento de la Expo.

Profesor Asociado del área de Urbanismo y Ordenación del Territorio de la Escuela de Ingeniería y Arquitectura de la Universidad de Zaragoza (EINA) y profesor en el Máster en Paisajismo de la Universidad de Granada.

Actualmente gestiona su propio despacho profesional dedicado al diseño y a la planificación de espacios verdes.

## RB Raimundo Bambó

Huesca, 1975

Arquitecto por la Universidad de Navarra (ETSAUN) en 2000 con Premio Extraordinario Fin de Carrera y Segundo Premio Nacional Fin de Carrera, y Doctor por la Universidad de Zaragoza (EINA), donde es Profesor Asociado en las áreas de Composición Arquitectónica (2009-2015) y Urbanística y Ordenación del Territorio desde 2015. Ha desarrollado su actividad profesional en IDOM - ACXT arquitectos Entre 2000 y 2013, fecha desde la que trabaja en su propio estudio. Gran parte de su labor urbanística y edificatoria ha sido publicada en diferentes medios especializados nacionales e internacionales y ha recibido diversos reconocimientos por, entre otros, la Bienal de Española de Arquitectura y Urbanismo, la Bienal de Arquitectura de Sao Paulo o la Bienal Europea de Paisaje.

## PdIC Pablo de la Cal

Zaragoza, 1964

Arquitecto por la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Navarra (Premio Extraordinario, 1989) y Master por la Universidad de Harvard (MAUD-GSD 1992). Desde 2009 es Profesor Asociado de Urbanismo en la Escuela de Ingeniería y Arquitectura (EINA) de la Universidad de Zaragoza. Ha participado intensamente en los debates urbanísticos de Zaragoza sobre la transformación de áreas centrales, estación del AVE, y riberas del Ebro. Co-editor de *Ríos y Ciudades* (2002). Jefe del Area de Proyectos de la Exposición Internacional ExpoZaragoza2008 (2004-2008). Desde 1989, desarrolla su actividad profesional en Zaragoza en su propio estudio, CEROUNO ARQUITECTOS SCP, recibiendo numerosos premios. Ha desarrollado un especial énfasis en trabajos de planificación urbanística, desde planes generales a intervenciones de espacio urbano.

## AD Alejandro Dean

Valencia, 1974

Arquitecto por la Universidad de Navarra (ETSAUN) en 2001. Ha sido profesor asociado de Composición Arquitectónica en la Escuela de Ingeniería y Arquitectura (EINA) de la Universidad de Zaragoza, donde es, desde 2014, profesor asociado de Proyectos Arquitectónicos. Paralelamente ejerce su labor profesional en el estudio “Dean Delso Arquitectos”. Ha obtenido diversos premios en concursos de ideas nacionales e internacionales y su obra, difundida en publicaciones especializadas y exposiciones conjuntas, ha recibido importantes reconocimientos, entre los que destacan los de la Institución Fernando el Católico (2008/2011) y los del Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón (2011/2015). Participa en investigaciones sobre arquitectura aragonesa del siglo XX, en los registros del Docomomo Ibérico en Aragón (la vivienda moderna y equipamientos I-II) y es coautor del libro *Arquitectura Racionalista en Huesca*.

## AFG Andrés Fernández-Ges

Zaragoza, 1972

Profesor Asociado de Urbanismo en la Escuela de Ingeniería y Arquitectura (EINA) de la Universidad de Zaragoza, desde 2010. Máster en Arquitectura, especialidad de Urbanismo por la Univer-sidad de Navarra. Actualmente se encuentra realizando el doctora-do en el Departamento de Urbanismo y Ordenación del Territorio de la Universidad Politécnica de Madrid. Trabaja como arquitecto y urbanista en Zaragoza Alta Velocidad 2002, S.A., sociedad públi-ca encargada de la renovación urbana de los suelos ferroviarios de Zaragoza. Anteriormente trabajó en el Servicio de Planeamiento y Rehabilitación urbana del Ayuntamiento de Zaragoza como Jefe de Sección Técnica (2002-2006) y fue socio fundador del estudio de arquitectura ZAZ Arquitectos (2001-2006). Sus campos de investigación son la regeneración urbana, los proyectos urbanos estratégicos y los distritos digitales.

## MG Miriam García

Sama de Langreo (Asturias), 1971

Arquitecta, Técnico Urbanista y Paisajista. Su experiencia profesio-nal combina la práctica en la administración pública con la activi-dad privada al frente de su oficina Land Lab, laboratorio de Paisajes desde 2007. Esta actividad se complementa con la investigación y la docencia en diversas universidades, como la Universidad de Pennsylvania, la Escuela de Ingeniería y Arquitectura (EINA) de la Universidad de Zaragoza, el Instituto Nacional de Administración Pública o la Universidad Politécnica de Cataluña. Sus estudios y trabajos ponen el foco en las relaciones de carácter ecológico, económico, social y cultural, alrededor del proyecto, trabajando en entornos complejos y en un amplio abanico de escalas, desde la región al lugar. Premiada nacional e internacionalmente, como el Premio de la Bienal Española de Arquitectura y Urbanismo (2013), es ponente habitual de diferentes cursos y talleres rela-cionados con el paisaje y la planificación y autora de numerosas publicaciones.

## SG Sergio García-Pérez

Zaragoza, 1990

Máster Arquitecto (Universidad de Zaragoza, 2015), e Investiga-dor predoctoral en formación en la Universidad de Zaragoza desde 2015. Desarrolla su actividad investigadora en la Escuela de Inge-niería y Arquitectura (EINA) en el marco del proyecto “Ur-Hesp” financiado por el Ministerio de Economía y competitividad, como miembro del equipo de investigación. Sus áreas de interés son el urbanismo, la regeneración urbana, y la obsolescencia de la ciudad consolidada. Ha presentado los resultados de su investigación en congresos nacionales e internacionales. También ha formado parte del programa de iniciación a la investigación financiado por el Área Metropolitana de Barcelona. Además, ha desarrollado su etapa for-mativa tanto en despachos de arquitectura, como en sociedades públicas (Zaragoza Vivienda y Tragsa).

## SP Orsina Simona Pierini

Milán, 1962

Profesora titular de Composición Arquitectónica en el Departamento de Arquitectura y Estudios Urbanos del Politécnico de Mi-lán. Arquitecto por el Politécnico de Milán, obtuvo su doctorado en Composición Arquitectónica en el IUAV (Venecia, 1996). Tras trabajar en Barcelona con Carlos Martí Arís, publicó los libros *Pas-saggio in Iberia*, (Milan 2008) y *Sulla facciata, tra architettura e città*, (Rimini, 2008).

Su investigación se basa en una idea de proyecto arquitectónico que entiende la arquitectura de la ciudad en su experiencia histó-rica como material del proyecto contemporáneo. Su publicación más reciente, el volumen *Housing Primer, le forme della residenza nella città contemporanea* (Rimini, 2012), se centra en la relevancia que la residencia tiene en el diseño de la ciudad contemporánea. www.taccuinourbano.net

## BT Basilio Tobías

Zaragoza, 1954

Arquitecto por la ETSA de Barcelona en 1977. Ha sido profesor de Proyectos en la ETSA de Barcelona, en la Escuela de Arquitectu-ra de la Universidad Internacional de Cataluña y en la ETSA de la Universidad de Navarra. Profesor de Urbanismo en la Escuela de Ingeniería y Arquitectura (EINA) de la Universidad de Zaragoza.

Entre sus proyectos, el Pabellón Polideportivo de la Universidad de Zaragoza, la Sala Multiusos, el Hotel Ciudad de Zaragoza, la Bi-blioteca de Economía, el Pabellón Polideportivo de la Universidad de Castellón o el Edificio Expo han sido finalistas o seleccionadas en diferentes ediciones de las Bienales de Arquitectura Española. La Biblioteca de Economía y el Polideportivo de Castellón fueron seleccionados en el Pabellón de España de la IX Bienal de Arqui-tectura de Venecia.



15-M, 144  
 16 Grundsätze des Städtebaus, 48  
 22@, 188, 189, 191  
 7V (7 vías), 182

## A

Aalto, Alvar, 63-65, 95, 96, 235  
 Abercrombie, Patrick, 48, 60, 164, 228, 232, 250  
 Abercrombie, Plan de, 33  
 Abu Dhabi, 185, 188, 191  
 Agache, Alfred, 153  
 Agenda 21, 275, 278  
 agricultura ecológica, 274, 276, 278  
 agricultura km 0, 274, 276, 278  
 agricultura urbana en Middlesbrough, 279  
 agricultura urbana, 15, 274, 275, 277-279, 281  
 Aichinger, Hermann, 38, 41  
 Alberola & Martorell, 136  
 Albert, Édouard, 97, 99  
 Alexander, Christopher, 80, 81, 88, 91, 142, 301  
 Alexanderplatz, 209  
 Allen, Stan, 258, 259, 260  
 Almere, 134  
 Alvear, Jaime de, 54, 59  
 Amaboldi, Michele, 185  
 Ámsterdam Sur, 25, 27, 50  
 Ámsterdam, 24, 25, 27, 43, 47, 49, 50, 69, 74, 78, 126-128, 130-133, 154, 169  
 ANA architects, 128  
 Anillo Verde de Vitoria, 231, 233  
 Antropoceno, 182, 207, 258  
 Apple Campus 2, 173, 181, 183  
 Appleyard, Donald, 88, 91  
 Arabianranta, 188, 190  
 Araguren & Gallegos, 136  
 Archigram, 76, 162  
 Architekten CIE, 127- 130, 132, 133  
 Área 24/7, 187  
 Arequipa, 78  
 Arets, Wiel, 127  
 Arrese, José Luis, 55  
 Arretteche, Louis, 201  
 arte urbano, *art urbain*, 20, 23, 25, 86  
 arte cívico, *civic art*, 20, 22, 23, 86  
*Arts and Crafts*, 29, 32  
 Arts and Design City Helsinki, 190  
 Ascher, François, 102, 103, 107  
 Asociación para la arquitectura orgánica, Associazione per l'architettura organica, 58, 56  
 Asturias, 54  
 Atelier Dreiseitl, 245  
 AZCA, 169

## B

Backström & Reinius, 57, 63, 66  
 Bakema, Jaap, 48, 65, 74, 94, 97, 98, 126  
 Baltimore, 112, 115, 118, 119, 123, 154  
 Banham, Reyner, 76, 80, 81, 96, 99  
 Bankenviertel, 169  
 Barcelona, 23-25, 45-47, 54, 73, 75, 89-91, 105-107, 109, 113, 114, 122, 123, 134, 139, 141, 152, 154, 157, 184, 188, 189, 191, 221, 222, 225, 235, 243, 254, 274  
 Barking Central, 113, 114  
*barn raising*, 77  
 Barnett, Henrietta O., 30  
 barrios residenciales, 62, 63, 126, 130  
 Batlle, Enric, 123, 221, 223, 225, 243, 247  
 Battery Park, 157, 246  
 Batty, Michael, 176, 179, 181  
 Beckman, John, 138  
 Bedford Park, 30  
 Benevolo, Leonardo, 44, 49, 60, 61  
 Benne, Beatrice, 193  
 Bennett, Edward H., 22  
 Berger, Alan, 210, 211, 213, 259, 262  
 Berlage, Hendrick Petrus, 25, 27, 50, 136, 135  
 Berlín occidental, 69, 70, 74  
 Berlín oriental, 69, 72-74  
 Berlín, 21, 24, 25, 33, 41, 45, 49, 65, 69, 70, 72, 73, 90, 91, 93, 96, 98, 99, 101, 121, 136, 152, 156, 169, 185, 201, 209, 212-214, 227, 231, 247, 249, 275, 276, 281  
 Berman, Marshall, 9, 49, 79, 112, 115, 153, 157  
 Berrizbeitia, Anita, 260, 261, 263  
 Bicycle Snake Copenhagen, Cykelslangen Copenhagen 164  
 Bienal de Arquitectura de Róterdam, 204, 262  
 Biesbosch, 196, 197  
*Big Data*, 176, 179  
 Bijlmermeer, 69, 73, 74  
 Bloomfield, 173  
 bloque lineal, 47  
 Bo01, 185, 186  
 Boa Mistura, 145, 149  
 Bochum, 96, 97  
 Bogotá, 153, 195  
 Bohn, Katrin, 275, 278, 279, 281  
 Bolonia, 110, 112, 113, 115  
 Bolund, Per, 244, 247  
 Bongioannini, Biagio, 56  
 Borneo Sporenburg, 127, 132  
 Boston, 20, 118, 203, 226, 236, 264  
 Boudon, Philippe, 76, 81  
 Bournville, 29  
 Bouvard, Joseph Antoine, 153  
 Brasilia, 51, 152, 154  
 Breda, 127, 134

Brescia, 135, 137, 139, 141  
 Briey-en-Forêt, 65  
 Brinkman, Jan, 126  
 Britz, 274  
 Broadacre City, 77, 152  
*brownfields*, 221, 251-253, 255  
 Brunner, Karl, 153  
 Bruselas, 164  
 Bucarest, 206  
 buenas prácticas, 152, 154, 155, 156  
 Buenos Aires, 153, 157, 171  
 Búfalo, 277  
 Bunschoten, Raoul, 205, 206  
 Burdeos, 120, 121, 237, 239  
 Burgos & Garrido, 137, 138, 240  
 Burnham, Daniel H., 22, 26  
 Bus Rapid Transit (BRT), 183, 195  
 Butler, Paul, 177  
 Byker Wall, 82, 133, 144

## C

Cage, John, 204, 205  
 Calero, 54  
 calle corredor, 27, 47, 93, 94  
 Calthorpe, Peter, 184, 189  
 Cambellotti, Lucio, 55  
 Camelot, Robert, 169, 174  
 Campaign to Protect Rural England (CPRE), 229, 271  
 Campos Venuti, Giuseppe, 107, 230  
 campus de East Anglia, 96, 97, 99, 100  
 campus de Jussieu, 97, 99  
 campus universitarios, 13, 94, 170, 174, 182  
 canal Gowanus de Brooklyn, 196, 199  
 Canary Wharf, 111, 169, 170  
 Candilis, Georges, 94, 96-99  
 Carabanchel, 53, 54, 136-138, 140, 256  
 Carpenter, Steve, 193  
 Carta de Atenas, 9, 12, 44, 46-50, 61, 68, 69, 71, 73, 76, 86, 91, 94, 105, 162  
 cartografía urbana, 200, 201  
 casa de las Flores, 43  
 casa Rustici, 136  
 Castells, Manuel, 144, 147, 172, 173, 176, 181, 187, 213  
 Catálogos de paisaje de Cataluña, 234, 269, 270, 273  
 Cavadini, Nicoletta Ossanna, 185  
 Celebration, 90  
*Central Business Districts* (CBD), Distrito Central de Negocios, 13, 168, 169, 171, 174, 186  
*Central city-garden city*, ciudad central-ciudad jardín, 28  
 Centro de Análisis Espacial Avanzado (CASA), 178, 179  
 centro histórico de Bolonia, 110, 112  
 Centro Técnico de General Motors, 172, 173

centros históricos, 37, 86, 87, 89, 93, 110-113, 115, 117, 124, 163, 166, 168, 256  
 Cerdá, Idelfonso, 23, 25, 45, 46, 75, 125, 139, 141, 184, 191, Chandigarh, 46  
 Changsha, 195, 197  
 Chaparro, Lydia, 243  
 Charlottenburg, 212  
 Chassé Terrain, 127  
 Chicago, 20-23, 26, 27, 95, 120, 143, 154, 222, 226  
 Choay, François, 9, 44, 46, 49, 136  
 CHORA, 205, 206  
 Chorosevo-Mnevnik, 73  
 Churchill, Henry S., 142, 144, 147  
 CIAM 8, 48, 86  
 CIAM, 9, 13, 44, 46-52, 61, 68, 70, 71, 73, 78, 79, 86, 87, 91, 94, 153, 162  
 CIAM 10, 49, 94  
 CIAM 11, 79, 94  
 ciclos económicos, 103, 104  
 ciencia de las ciudades, 176  
 Cienfuegos, 277  
 cinturón verde de Londres, 228, 232  
 cinturones verdes, 14, 28, 164, 219, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 250, 251, 274  
 Cité Internationale, 221  
 Cities on Water, 119, 121, 123  
*City Beautiful*, 9, 12, 20, 22, 23, 25, 34, 86, 91, 120, 226  
*city competitiveness*, 184  
 City, la, 169  
 Ciudad BBVA, 172, 173  
 ciudad central-ciudad jardín, *central city-garden city*, 28  
 ciudad contemporánea de 3 millones de habitantes, 45  
 Ciudad Creativa Digital de Guadalajara, 188  
 Ciudad de las Ciencias de Tsukuba, 174  
 Ciudad de México, 153  
 Ciudad del Grupo Santander, 175  
 ciudad difusa, 210  
 ciudad dispersa, 10, 163, 165, 209, 210, 213, 252, 254, 255  
 ciudad Industrial, 28, 31, 44, 77, 82, 107, 135, 274  
 ciudad jardín, *garden city*, 9, 12, 28-30, 32, 33, 35-38, 50, 56, 61, 64, 87, 89, 152, 184, 227, 232, 250, 278  
 ciudad radiante, 152  
 ciudad satélite, 33, 62, 63  
 Ciudad Telefónica, 173  
 ciudad verde, 242, 245  
 ciudades corporativas, 13, 168, 173, 175, 183  
 ciudades modelo, 13, 152, 154  
 ciudades resilientes, 192, 195, 200, 207  
*civic art*, arte cívico, 20, 22, 23, 86  
*civic design*, 22, 23, 88  
 Clayton, 186  
 Clément, Giles, 246, 247  
 Cleveland, 22

Clive Wilkinson Architects, 179, 180, 181  
 Cloudburst Plan, 245  
 Clúster Paris-Saclay, 241  
*cluster*, 98, 189, 241  
 Coin Street, 114, 115, 116  
 Collar de esmeraldas, Emerald Necklace 226, 264  
 Coll-Leclerc, 138, 139, 141  
 colonización planificada, 60, 64  
 Comisaria para la Ordenación Urbana de Madrid (COUM), 53  
 Community & Regional Resilience Institute, 194  
 Community Parklands, 254  
 competitividad entre ciudades, 176  
 complejidad urbana, complejidad territorial, 79, 189, 203, 211, 234-236, 238, 239, 254, 270  
 Connecticut General Insurance Co., 173  
 conservación, 110, 111, 112, 233, 235, 242, 250, 273  
 Consonni, Giancarlo, 135, 139  
 Convenio Europeo del Paisaje, 266, 271  
 cooperación, 76, 255  
 Copcutt, Geoffry, 61  
 Copenhague, 143, 154, 164, 166, 180, 188, 245  
 Corajoud, Claire y Michel, 275  
 Corajoud, Michael, 221, 236, 237, 239, 275  
 Corner, James, 200, 202, 204-207, 218, 220, 223, 238, 239, 248, 258, 259, 260-263, 265, 268, 271  
 Corrales, José Antonio, 53  
 Corredor ecológico de Qian'an Sanlihe, 198  
 Corso Italia, 137  
 Cosenza, 98  
 Costa, Lucio, 51  
 Coudroy de Lille, Lydia, 72, 73, 115  
 Countryside Commission, 271, 272  
 County of London Plan, 48, 60, 153, 232, 251  
 Covent Garden, 110-112  
 Cracovia, 73  
 CrossRoads, 149  
 Crown Hall, 95  
 Crystal Palace, 21  
 Cubillo, Luis, 54  
 Cullen, Gordon, 69, 86, 87, 91, 220  
 culturas urbanas, 11, 12, 68, 102, 153  
 Cumbernauld New Town, 61, 62  
 cuñas verdes, 166, 227, 229, 251  
 Cupertino, 173, 181, 183  
 Curitiba, 153, 157, 158  
 Cykelslangen Copenhagen, Bicycle Snake Copenhagen, 164

## D

Daniels, C.D., 160, 161, 165  
 de Carlo, Giancarlo, 81, 83  
 de Geyter, Xaveer, 128

de la Sota, Alejandro, 53  
 de La-Hoz Arderius, Rafael, 54  
 de La-Hoz Castanys, Rafael, 54, 172  
 de Renzi, Mario, 55  
 de Sica, Vittorio, 55, 57  
 Debord, Guy, 79, 80, 203, 205, 269  
 Deleuze, Gilles, 200  
 Dematteis, Giuseppe, 254, 255  
 Denes, Agnes, 246  
 densidad, 25, 29, 30, 31, 38, 41, 62, 63, 64, 77, 89, 126, 128, 135, 137-140, 161, 167, 171, 174, 185, 186, 188, 189, 190, 232, 252-254, 256  
*Der Städtebau*, 24, 25, 45, 227  
 descampados, 208, 261  
 descentralización, 28, 30, 60, 63, 112, 160, 161, 208, 210, 232, 250  
 desempleo, 40, 195  
 deshumanización, 87, 88  
 desindustrialización, 112, 167, 195, 208  
 Desvigne, Michael, 196, 197, 237-239, 241, 275, 277  
 difusión urbanística, 152  
 Digital Media City, 188  
 Diller Scofidio+Renfro, 248  
 Dinkeloo, John, 175  
 diseño urbano, 10, 63, 65, 68, 69, 86, 102, 107, 121, 123, 135, 142, 143, 165, 171, 175, 177-179, 183, 190-193  
 Distrito Central de Negocios, *Central Business Districts* (CBD), 13, 168, 169, 171, 174, 186  
 Distrito de Negocios Internacionales de Sondgo, 182  
 Distrito Roihuvuori, 178  
 Distrito Telefónica, 172  
 distritos de usos mixtos, 184, 185  
 distritos digitales, *digital districts*, 14, 174, 187-191  
 diversidad, 72, 88, 126, 176, 188, 192  
 County of London Plan, 48, 60, 153, 232, 251  
 Covent Garden, 110-112  
 Cracovia, 73  
 CrossRoads, 149  
 Crown Hall, 95  
 Crystal Palace, 21  
 Cubillo, Luis, 54  
 Cullen, Gordon, 69, 86, 87, 91, 220  
 culturas urbanas, 11, 12, 68, 102, 153  
 Cumbernauld New Town, 61, 62  
 cuñas verdes, 166, 227, 229, 251  
 Cupertino, 173, 181, 183  
 Curitiba, 153, 157, 158  
 Cykelslangen Copenhagen, Bicycle Snake Copenhagen, 164

## E

Eberstadt, Rudolf, 226, 227  
 Ecociudad Valdespartera, 185  
 École des Beaux Arts, 20  
 École Français d'Urbanisme, 46  
 ecología, 14, 133, 192, 195, 197, 201-203, 220, 221, 235, 254, 258, 259, 261, 262, 263  
 economía del conocimiento, 159, 171, 176, 177, 184, 186, 187, 189, 190



*edge city* Tyson's Corner, 186  
*edge city*, 163, 185, 186, 210  
edificio Celosía, 137, 138  
Edimburgo, 171, 205, 247, 271  
Ehn, Karl, 41, 42  
Eiermann, Egon, 173  
*El corazón de la ciudad*, 48, 86  
El Lissitzky, 47  
elitización, 110  
Elliot, Mark, 179  
embellecimiento, 20, 21, 23, 120, 279  
Emerald Necklace, Collar de esmeraldas, 226, 264  
empoderamiento, 145, 149, 189  
Emscher Park, 196, 222, 223, 224  
Engels, 28  
Ensanche de Barcelona, 23, 45, 75, 141, 184, 190, 191  
Enterprise Zones, 114  
entreguerras, 12, 25, 33, 35, 36, 37, 38, 54, 58, 71, 89, 117  
Erskine, Ralph, 82, 83, 133, 144  
Ervi, Aarne, 63, 65, 250  
escala, 20, 30, 31, 41, 54, 55, 57, 66, 71-73, 104, 106, 109, 114, 119, 126, 130-134, 138-141, 143, 144, 159, 166, 171, 177, 184, 188, 192, 197, 202, 203, 206, 207, 222, 223, 234, 236-240, 245, 247, 253, 258, 262, 263, 265, 266, 269, 273, 274, 278, 279  
Escuela de Ámsterdam, 43, 127  
Escuela de Venecia, 89  
espacios infrautilizados, 208  
espacios intersticiales, 92, 161, 208  
Espacios Verdes Apropiados (EVAs), 146, 147  
estado del bienestar, 12, 13, 60, 62, 65, 94  
Estocolmo, 63, 64, 154, 156, 185, 244, 250  
Estrasburgo, 156, 164  
estrategia de paisaje urbano de Berlín, 249  
États-Unis, barrio de, 135  
Etiopía, 57  
Euralille, 164, 167, 246  
Évora, 92  
exópolis, 210  
Expo de Lisboa 1998, 105, 122, 124  
Expo de Milán 2015, 105  
Expo de Sevilla 1992, 105  
Expo de Tsukuba 1985, 174  
Expo de Zaragoza 2008, 105, 107, 122, 123, 125  
Exposición Colombina de Chicago 1893, 20, 21, 22  
Exposición internacional de arquitectura de Berlín 1984/87, Internationale Bauausstellung (IBA) Berlín 1984/87, 90, 91, 93, 184, 201, 212, 214  
Exposición internacional de Barcelona 1929, 23  
Exposición internacional París 1900, 23  
Exposiciones internacionales, 21, 23, 90, 93, 105, 107, 122-125, 222, 223  
Ezquiaga, José María, 104, 107, 256

## F

Fabbri, Gianni, 36, 38  
FABRIC, 204, 205, 207, 261  
Fábrica de celulosa de Sumila, 235  
fachadas urbanas, 22, 26, 119, 120  
Facultad de Medicina de la Universidad de Lovaina, 81  
Falansterio de Charles Fourier, 77  
Familisterio de Jean-Baptiste André Godin, 77  
Fariello, Francesco, 55  
Farrell, Terry, 251, 254  
Farsta, 63, 64, 250  
fascismo, 36, 52, 55, 57  
Ferrando, José Luis, 148  
Feuchtwang, Stephan, 145, 147  
Field Operations, 202, 204, 207, 222, 239, 248, 258, 263, 265  
Filadelfia, 20, 22, 213  
Fili-Izmajlovo, 73  
Finger Plan, 164, 245  
Firminy, 65  
Fisac, Miguel, 52-54  
Fishman, Robert, 29, 33, 152, 157, 189  
Florencia, 266  
Florida, 184  
Flushing Meadows, 222  
Foley, Jonathan A., 193  
Folke, Carl, 193  
Ford, 161  
*forest town*, 64  
Forestier, Jean-Claude Nicolas, 153, 227  
Forman, Richard T.T., 235, 239  
Forshaw, John Henry, 60, 250  
Fórum, 2004, 222  
Foster & Partners, 173, 181, 183, 185, 191  
Foster, Norman, 101  
Frampton, Kenneth, 218  
Fráncfort, 24, 33, 35, 36, 41, 154, 169, 220, 274, 276  
Franco, 52  
Frank, Josef, 36  
Franquesa, Teresa, 243  
Fredensborg, 64, 67  
frente fluvial del Támesis, 120, 122  
frentes fluviales, 118-120, 122, 124, 197, 254  
frentes marítimos, 109, 184  
Fresh Kills Park, 202, 222, 239, 258, 261, 263  
Friburgo, 156, 158, 159  
Friedmann, John, 144, 147, 177  
Frits Palmboom & Van den Bout, 128  
Fritsch, Theodor, 227  
Frusca, Marco, 135  
Future Cities Laboratory, 179  
Future Melbourne, 179

## G

Galantino, Mauro, 135, 137, 141  
Gali, Teresa, 225  
Garden City Association, 29  
*garden city*, ciudad jardín, 9, 12, 28-30, 32, 33, 35-38, 50, 56, 61, 64, 87, 89, 152, 184, 227, 232, 250, 278  
*garden suburb*, suburbio jardín, 25, 28-30, 33-35  
Garnier, Tony, 135  
Garona, 121, 237  
Garraf, vertedero del, 222, 225  
Garreau, Joel, 185  
Garrido, Ginés, 137,138  
Gazeau, Philippe, 137  
Geddes, Patrick, 79, 201, 203, 205, 218, 219  
Gehl, Jan, 115, 143, 147, 165, 166  
Gehry, Frank, 180, 181  
Gelsenkirchen-Bismark, 211  
*genius loci*, 235, 271  
gentrificación, 110  
Gessner, Hubert, 39, 41  
Geuze, Adriaan, 222  
Gibberd, Frederick, 61, 65  
Giedion, Siegfried, 25, 81  
globalización, 102, 120, 152, 176, 187, 214  
Glover, Ablade, 142  
Golden Lane, 94, 98  
Goldzamt, Edmund, 71, 73  
Googleplex, 179, 181  
Gorio, Federico, 56, 57  
Gowanus Canal, 196, 198  
Gran Berlín, 45, 227  
Gran Exposición de Londres, 21  
*grands ensembles*, 68, 70, 73  
*Grands Projets*, 106, 107, 108  
Gravagnuolo, Benedetto, 24, 25, 62-65  
Graves, Michael, 201  
Greater London Plan, 48, 60, 228, 232, 250  
*green belt*, 226-228, 230-232, 250, 257  
*green greed*, 231, 232, 255, 257, 279  
*green infrastructure*, 230, 231, 245, 247, 255  
*green ways*, 226, 229  
*green wedges*, 229  
*greenfield*, 14, 250-255  
Gregotti Associati, 98, 223  
*greyfield*, 250, 253, 254  
Gröndal, 63, 66  
Gropius, Walter, 74, 97  
Gropiusstadt, 74  
*Gründerzeit*, 38, 39  
Guadalajara, 188  
Guattari, Félix, 200  
Gürtel, 36, 37  
GWL Terrain, 130, 131, 133

## H

Habraken, , John N., 81  
Hafen City Hamburgo, 114, 117  
Hagström, Jan Inghé, 185  
Hall, Peter, 12, 15, 19, 20, 25, 28, 30, 31, 33, 34, 44, 48, 49, 61, 65, 69, 76, 81, 95, 105, 107, 111, 115, 155-157, 160, 165, 172, 173, 187, 227, 231, 250,252, 255  
Hamburgo, 114, 117, 156, 222, 228  
Hammarby model, 158  
Hammarby Sjöstad, 154, 185  
Hampstead Garden Suburb, 28, 30, 33-35, 61  
Hannover, 185  
Hanuschhof, 38  
Harlow New Town, 61, 251  
Harvey, David, 77, 81, 112,115  
Haussmann, 20, 25, 49, 106, 108, 110, 152, 153  
*Heavy-rail*, 163  
Hebbert, Michael,15, 45, 49, 87, 91, 103, 107, 185, 201, 121, 213  
Hegemann, Werner, 22, 23, 25  
Helsingør, 67  
Helsinki, 63, 178, 188-190, 250  
Henselmann, Hermann, 69, 73  
Hentrich y Petschnigg, 97  
Hertzberger, Herman, 234  
Herzog & de Meuron, 172  
Hessel, Franz, 214  
High Line Park, 248  
High Line, 222, 247  
Hilberseimer, Ludwig, 47, 60, 218, 220  
hiperciudad, 210  
Hoddesdon, 48  
*Hof*, 12, 36-41  
Holling, Crawford Stanley, 192, 197, 178, 179, 181  
Horelli, Lisa, 178, 179, 181  
*housing estates*, 47-49, 68, 70, 71, 73, 252,  
Houston, 210  
Howard, Ebenezer, 28, 29, 30, 33, 61, 64, 152, 157, 227, 232  
Hoyle, B.S., 119  
huella ecológica, 242, 243, 275, 277  
huertos en Nærum Allotment, 280  
huertos urbanos, 249, 277, 278, 280  
Hugh Wilson, 61, 62  
Hunhammar, Sven, 244

## I

IABR Project Atelier Róterdam, 261  
IBA Berlín, 90, 201, 212, 214  
IBA Emscher Park, 196, 222-224  
IBA Hamburgo, 117  
IBA-IGA 2013, 222  
IBM, 173  
ICT technologies, 184, 189

identidad, 13, 15, 61, 94, 95, 100, 112, 120, 121, 134, 144, 204, 218, 230, 234, 255, 266, 267  
Île Derborence, 246, 247  
Illinois Institute of Technology (IIT), 95  
*ilot ouvert*, 128, 138, 140  
INA-Casa, 52, 56, 57  
Incheon, 171, 173, 182  
Index of Multiple Deprivation, 114  
Informe Buchanan, 162, 163  
infraestructura de transporte, 162-165  
infraestructura ecológica, 195  
infraestructura paisajística, 222  
infraestructura verde, 14, 198, 221, 226, 229-231, 243, 245-247, 254, 263, 264, 276, 279  
infraestructura viaria, 119, 120, 124, 125, 132, 133, 143, 160, 161, 186, 221, 240  
infraestructuras, 13, 14, 20, 32, 37, 71, 106, 108, 109, 162, 188, 197, 208, 209, 215, 218, 221, 222, 223, 250, 252, 253, 267  
Inner Harbour, 112  
Instituto Nacional de la Vivienda (INV), 53  
intangible, 15, 234, 239, 266, 268-271  
inteligencia colectiva, 142  
Internacional Letrista, 79  
Internacional Situacionista, 79, 78, 205  
internacionalización, 103  
Issoudun, 275, 277

## J

Jackson Park, 21  
Jacobs, Jane, 69, 79, 81, 86, 88, 91, 115, 118, 119, 123, 143, 204  
Jacobsen, Arne, 64, 97  
Jánovas, 145, 146  
Jansen, Hermann, 4, 45, 49, 227  
Jardín de la Memoria, 148  
Jaussely, Léon, 23-25, 46  
JCFO, 205, 261  
Jeanneret, Pierre, 77  
Jensen, Jens, 262  
Jonathan Cook Landscape Architects, 257  
Jorn, Asger, 80, 203  
Josic, Alexis, 96-99  
Juegos Olímpicos de Barcelona, 90, 105, 109, 122, 184, 257  
Juegos Olímpicos de Londres, 257  
Juegos olímpicos, 105, 108, 122  
Jyväskylä, 96

## K

Karl-Marx-Hof, 36, 37, 39-42  
Kcap, 128-131, 133  
Kenworthy, Jeffrey, 161  
Kepes, Gyorgy, 88  
Khimki-Khovrino, 73

Kiev, 75  
Kingo, 64, 67  
Klampernborg, 64  
Klaus en Kaan Architecten, 128  
Klaus, Felix, 127, 128, 131, 132  
Kleihues, Josef Paul, 93, 201, 212  
Knud Holscher & KHR, 98  
Koetter, Fred, 89, 91, 213  
Kohn Pedersen Fox (KPF), 182  
Kollhoff, Hans, 127, 128, 212, 213  
Koolhaas, Rem, 76, 81, 107, 127, 134, 144, 147, 167, 213, 215, 218, 219, 221  
Kop van Zuid, 129, 133, 170, 171  
Kostof, Spiro, 9, 32, 33  
Kotka, 235  
Kreuzberg, 93, 212  
Krier, Léon, 86, 90  
Krier, Rob, 86, 90  
Kroll, Lucien, 81  
Kronsberg, 185

## L

La Defense, 106, 168, 174  
La Habana, 153, 276, 277  
La Haya, 25, 80, 127, 128  
La Martella, 56, 57  
Laboratorio Senseable City del MIT, 179  
*Ladri di biciclette*, 55  
Laguna West, 90  
Laguna, Julián, 52, 53  
Lakua, 89  
Land Art, 205, 222  
*landfill*, 222, 246, 263  
*landscape architect*, 181, 187, 197, 205, 220, 223, 239, 247, 257, 263  
Landtong, 129, 130, 133  
Laruelle, Nicolas, 229  
Lasdun, Denys, 97, 99, 100  
*late comers*, 103  
Lazio, 56, 58  
Le Corbusier, 33, 45-51, 64, 65, 76, 81, 86, 87, 99, 129, 135, 152, 157, 162, 167  
Le Grand Paris, 138, 139  
Le Marais, 201  
Lefebvre, Henri, 77, 78, 81, 144, 147, 236, 238, 239  
Legenne, Corinne, 229, 231  
Leipzig, 156, 214  
Lenné, Peter Joseph, 227  
Leopold, Aldo, 262  
Les Halles, 110, 111, 209  
Letchworth Park, 171  
Letchworth, 28-34

Levi-Strauss, Claude, 78  
 Lewin, Kart, 267  
 Ley del suelo, 54, 253,  
 Ley Fanfani, 56  
 libertad, 55, 64, 76, 77, 81, 209, 280,  
*Light-rail*, 163  
 Lijnbaan, 98  
 Lille, 156, 164, 167  
 límites, 10, 14, 20, 26, 50, 52, 79, 137-139, 145, 182, 203, 208,  
 212, 233, 234, 236, 237, 242, 258, 264  
 Linz, 80, 185  
 Lisboa, 105, 122-124, 213  
 Lister, Nina-Marie, 258-261, 263  
*living lab*, 180, 181, 189  
 Lleó, Blanca, 137-139  
 London County Council, 60, 62  
 London Green Belt, 228  
 Londres, 21, 30, 34, 48, 60, 61, 76, 77, 86, 94, 98, 102, 111-113,  
 115, 116, 119, 120, 122, 153, 154, 157, 160, 162, 164, 169-171,  
 178, 179, 187, 206, 214, 226, 228, 230, 232, 239, 250-253, 257,  
 272, 278, 279  
 Loos, Adolf, 36, 129  
 López de Lucio, Ramón, 73, 137, 139, 254, 255, 256  
 Lorenzo, Antonio, 148  
 Los Ángeles, 163, 165  
 Luz Nas Viejas, 145, 149  
 Lynch, Kevin, 86, 88, 91, 118, 119, 188, 203, 205, 219, 220  
 Lyon Confluence, 106, 229  
 Lyon, 120, 122, 126, 221, 229

## M

Madrid Río, 240  
 Madrid, 43, 46, 52-55, 57, 59, 104, 134, 136, 137, 139, 140, 144,  
 153, 169, 172, 173, 175, 229, 253, 254, 256  
 Magdeburg, Plan de 1923, 274  
 Mailly, Jean de, 168, 174  
 Mall de Washington, 22  
 Malmö, 185  
 Manhattan, 205, 235, 246  
 Mapas de tranquilidad, 267, 271, 272  
 mapeo, 200, 204, 211  
*mapping*, 200, 205, 268, 271  
 Marais, 110, 111, 115, 201  
 Marciunas, George, 205  
 Markelius, Sven, 61, 64  
 Märkisches Viertel, 70  
 Marrakech, 143  
 Marsella, 47, 54, 64, 65  
 Martella, La, 56, 57  
 Martí, Carlos, 137, 139, 237  
 Martínez Lapeña, José Antonio, 222  
 Martorell, Bohigas y Mackay, 139

Marx, Karl, 28  
 Maryland, 210  
 Masdar City, 188, 191  
*mass housing estates*, 71, 73  
*masterplan*, 126, 157, 201, 245  
*mat-building*, 94, 96, 99  
 Mateo, Josep Lluis, 127  
 Matera, 58  
 May, Ernst, 25, 41, 220  
 McHarg, Ian L., 202, 203, 205, 218, 221, 223, 235, 239, 262  
 Media City UK, 188  
 megaestructuras, 94, 96, 98, 99, 162  
 Meier, Richard, 171  
 Melbourne, 179  
 metabolismo, 200, 204, 207, 219, 242, 243, 245, 247, 261  
 metápolis, 103, 210  
 metrópolis, 21, 30, 41, 90, 139, 163, 175, 177, 187, 208, 211, 229,  
 251, 255, 260  
 Meyer & Van Schooten, 133  
*microrayon*, 71, 75  
 Middlesbrough, 279, 281  
 Mies van der Rohe, Ludwig, 94, 95, 99, 209  
*Mietskaserne*, 36, 38  
 Migge, Leberecht, 220, 274, 276  
 Milán, 55, 56, 71, 105, 137, 138, 246, 274, 287  
 Milla Digital, 187, 188, 189  
 Milton Keynes, 62, 250  
 mini-bus, 163  
 Ministerio de la Gobernación, 53  
 Ministerio de Trabajo, 53  
 Ministerio de Vivienda, 54, 139  
 Minosts, Maurice, 201  
 Miralles, Enric, 127  
 Mitscherlich, Alexander, 69  
 MMBB Arquitectos, 245  
 modelo Curitiba, 153, 158  
 modelos urbanísticos, 107, 152, 153, 154  
*modern housing estates*, 252  
*modernist mass housing projects*, 69  
*modernist townscape*, 87  
*modernist urbanism*, 46, 49  
 modernización urbana, 20, 68  
 Mollet del Vallés, 139  
 Moneo, Rafael, 5, 15, 52, 57, 59, 86, 88, 89, 91, 234, 284  
 Montpellier, 156  
 Montreuil, 274, 275  
 Morales, Álvaro, 145-147  
 Moretti, Luigi, 136  
 morfología, 38, 41, 89, 90, 126, 127, 139, 154, 200, 206, 275  
 Möring, Bruno, 226  
 Morris, William, 32, 71, 77  
 Moscú, 72, 73, 154  
 Moser, Karl, 47

Mostafavi, Mohsen, 197, 205, 213, 223, 262, 263  
 Mountain View, 179, 180  
 Movimiento Internacional por una Bauhaus Imaginista, 79  
 Movimiento Moderno, 13, 53, 61, 65, 79, 80, 87, 91, 94, 95, 126,  
 128, 134, 174, 185  
 Mumford Erich, 49, 86, 91  
 Mumford, Lewis, 26, 48, 49, 56, 218-221, 223, 251, 254, 255  
 mundo resiliente, 192, 193  
 Municipal Improvement Associations, 20  
 Muratori, Saverio, 55, 89  
 MVRDV, 126, 128, 137, 138

## N

Naciones Unidas, 57, 121, 242, 276  
 Nærum Allotment, 280  
 Nærum, 280  
 Nairn, Ian, 87  
 Nantes, 65, 115  
*neighbourhood units*, 61  
 neorrealismo, 52, 55-58, 65  
 Nervi, Pier Luigi, 56  
 Network on Building Resilient Regions, 194  
 Neutelings Riedijk architecten, 127, 133  
 New Earswick, York, 32  
*new empirism*, 61, 65  
*new town*, 33, 60-61, 228, 232, 250  
 New Towns Group, 251  
*new urbanism*, 90  
 Newcastle, 82, 133, 144  
 Newman, Peter, 161  
 Niemeyer, Óscar, 51  
 Nieuwenhuys, Constant, 79-80  
 Nogué, Joan, 266, 267, 271  
 Nold, Christian, 269  
 Nolli, Giambattista, 200, 201, 205  
 Norwich, 100  
*Nothing Gained by Overcrowding*, 31  
 Nouvel, Jean, 167  
 Now Factory Creative Office Park, 215  
 Nowa Huta, 73  
 Nudo de la Trinitat, 221, 222  
 Nueva Babilonia, 79, 80  
 Nueva Jersey, 118, 205, 144  
 Nueva Orleans, 193  
 nueva sede de Facebook, 180, 181  
 Nueva York, 20, 88, 118, 135, 143, 154, 196, 199, 214, 222, 226,  
 239, 248, 258, 265  
 nuevas comunidades, 28, 255  
 nuevas periferias, 163, 185, 209, 211, 213, 219, 255  
 Nuevo Empirismo, 62, 63  
 nuevos ensanches, 50, 104, 126, 137, 139, 250, 253, 254, 256  
 nuevos paradigmas, 88, 105, 221

## O

obsolescencia, 69, 70-73, 75, 106, 110, 111, 114, 253, 287,  
 Odense, 96, 98  
 Oerley, Robert, 38  
 Oliva, Federico, 109, 189, 230  
 Olmsted, Frederick Law, 90, 218, 220, 226, 237, 237, 262, 264  
 OMA, 126, 127  
 One North, 186  
 Örebro, 66  
 Orestad, 166, 188  
 Orfanato Municipal de Ámsterdam, 78  
 Organización Sindical del Hogar OSH, 53  
 Otaniemi, 95, 96  
 Otterlo, 49, 78, 79, 94  
 Oud, Jacobus Johannes Pieter, 126, 128  
 Oudolf, Piet, 248  
*outer ring*, 60  
 Owen, Robert, 28, 77

## P

paisaje escoria, 209, 210  
 paisajes intermedios, 139, 208-211, 213  
 paisajes residuales, 209208  
*panelaky*, 68  
 Parco Agricolo Sud Milano, 274  
 Parés, Margarita, 243  
 París Plan programa para el Este, 108  
 París, 20-25, 27, 41, 70, 77, 80, 81, 106, 110, 111, 115, 120, 122,  
 128, 129, 135, 138-140, 152-154, 157, 164, 188, 173, 174, 201,  
 203, 214, 226- 228, 231, 241  
 Park Hill, 69  
*Park Movement*, 20  
*Park System*, 226  
 Parker, Barry, 30  
 Parque agrícola del Baix Llobregat, 274  
 Parque de la Trinitat, 221, 222  
 Parque Empresarial de Edimburgo, 171  
 parques empresariales, 171  
 parques tecnológicos, 168, 171, 172, 187  
 participación ciudadana, 142, 145, 146, 159, 176, 179, 270 188,  
 201, 247  
 participación ciudadana, participacion de los usuarios, 76,  
 79-81, 83, 131, 142, 145-147, 159, 176, 179, 270 188, 201, 247  
 patrón, 66, 67, 80, 81, 235, 236, 241, 269  
 PAU de Carabanchel, 135  
 PAU de Sanchinarro, 137, 140  
 PAU de Valnebernardo norte, 256  
 periurbanización, 210, 255  
 Perpiñá, Antonio, 169  
 Perugini, Giuseppe, 55  
 Pessac, 76, 81  
 Petersen, Richard, 226, 227

Piano INA-Casa, 57  
 Piano, Renzo, 221  
 Pileri, Paolo, 246  
 Piraeus, 127  
 Pixmore, 31  
 Pla del Raval, 114  
 Plan de Acción Territorial de Protección de la Huerta  
 de Valencia, 274  
 Plan de Bucarest, 206  
 Plan de Chicago, 21-22, 27  
 Plan de Estocolmo, 63  
 Plan de extensión de Ámsterdam, 25, 27, 50  
 Plan de L'Enfant, 22  
 Plan de La Haya, 25  
 Plan de Madrid de 1929, 48  
 Plan de Tokio, 99  
 Plan de Urgencia Social, 54, 55  
 Plan del Gran Helsinki, 83  
 Plan del Gran Londres, 228  
 Plan Jaussely, 24  
 Plan Maciá, 47  
 Plan Nacional de la Vivienda, 54  
 planeamiento moderno, 44, 78  
 planeamiento participativo, 176, 178  
 planeamiento urbano, 102, 122, 178, 179, 218, 303  
*planning history*, 25, 45, 46, 49, 90, 103, 107, 157  
*planning*, 20, 23-25, 28, 30, 31, 33, 34, 44-46, 49, 61, 65, 73, 89, 90,  
 91, 103, 107, 110, 115, 123, 152, 154, 157, 173, 178, 181, 189, 213,  
 218, 220, 221, 226, 228, 231, 232, 247, 250, 253, 258, 263, 271  
 Plateau de Saclay, 241  
 Plater-Zyberk, Elizabeth, 184  
*Plattenbau*, 68  
 Plaza de la Bolsa, Burdeos, 121  
 poblado de Entrevías, 59  
 poblado de Zofio, 54  
 poblado dirigido de Fuencarral, 54  
 poblados de absorción, 53, 54  
 poblados dirigidos, 54  
 poblados mínimos, 54  
 pobreza, 145, 149, 195  
 polígono del Sudoeste del Besós, 75  
 polígonos de vivienda, 68  
 Pollak, Linda, 260  
 Port Sunlight, 29  
 Portas, Nuno, 84, 92, 103-105, 197, 123  
 Portland, 54, 156  
 Porto Alegre, 144  
 Portzamparc, Christian de, 127, 138, 141, 167  
 postmetrópolis, 210  
 postsuburbia, 210  
 Potsdamerplatz, 214  
 preservación, 35, 110, 111, 158, 209, 231  
 Price, Cedric, 76, 81

Primera Guerra Mundial, 35, 36  
 procesos ecológicos, 192, 197, 258, 263  
 Project for Public Spaces, 270, 271  
 Prost, Henri, 46  
 Prouvé, Jean, 96  
 proyecto de reordenamiento ecológico-urbanístico de Reggio  
 Emilia, 230  
 proyectos de paisaje, 219, 223, 225, 234, 238  
 proyectos urbanos estratégicos, 102, 104, 105, 109, 118, 123, 155  
 Pruitt-Igoe, 69  
*Public Art*, 23  
 Pudong, 169  
 Puerto Madero, Buenos Aires, 157, 170  
 Purdom, Charles Benjamin, 33, 251

## Q

Qian'an, 198  
 Quaroni, Ludovico, 55-57  
 Quartiers Modernes Frugès, 76  
 Quarto Cagnino, 71  
 Quinta de Malagueira, 91, 92

## R

R.I.B.A., 25  
 Rabenhof, 38  
 Rainer, Roland, 185  
 Ratti, Carlo, 179  
 reconstrucción crítica, 89, 93  
 recualificación, 89, 156, 164, 193, 222, 240  
 redes sociales, 178, 179, 193  
 Reed, Chris, 262  
 reforma urbana, 110, 155  
 regeneración urbana, 110, 111, 113-116, 122, 156, 165, 168,  
 170, 191, 222, 224  
 Regional Planning Association of America, 90  
 Reimann, Brigitte, 69  
 Rendel, Simon, 272  
 renovación urbana, 93, 104, 110-112, 139, 169, 184, 187,  
 214, 253  
 República de Austria, 36, 37  
 República de Weimar, 35, 37, 41, 53  
 Resilience Allience, 194  
 resiliencia ecológica, 192  
 resiliencia, 192-195, 197, 198, 254, 258, 262  
 Reumannhof, 37, 39  
 riberas del Ebro, 123, 125  
 riberas del Loira, 121  
 riberas del Ródano, 106, 122, 123, 221  
 riberas del Sena, 120,  
 Rickards, Edwin Alfred, 45  
 Ridolfi, Mario, 56, 57  
 Ringstraße, 20, 36

Río de Janeiro, 153  
*riverfronts*, 118, 119, 120, 122, 123  
 Robin Hood Gardens, 49  
 Roche, Kevin, 175  
 Ródano, 106, 120, 123, 221  
 Rogers, Richard, 102, 147, 251, 253, 255  
 Roig, Joan, 123, 221, 223, 225  
 Roisecco, Giulio, 55  
 Roma, 55, 57, 201  
 Romany, José Luis, 53, 54  
 Römerstadt, 35, 220  
 Rosario, 278, 279  
 Rossi, Aldo, 86, 87, 201  
 Rósta, 63, 66  
 Róterdam, 126, 128, 129, 133, 154, 170, 171, 197, 204, 261  
 Rotival, Maurice, 153  
 Rowe, Colin, 89, 91, 201, 209, 211, 212, 213  
 Royal Institute of British Architects, 24, 45  
 Rudofsky, Bernard, 78, 79  
 Rühl, Konrad, 274  
 rurbanización, 210  
 Rusanovska *mikrorayon*, 75

## S

Saad-Sulonen, Joanna, 78  
 Saarinen, Eero, 172, 173  
 Saarinen, Eliel, 63  
 Sáenz de Oíza, Francisco Javier, 53, 54, 59  
 Saigón, 152  
 Salford Quays, 189  
 Salt, David, 197  
 Saltaire, 29  
 Samonà, Giuseppe, 57  
 San Francisco, 172  
 San Luis, 186  
 Sánchez de Madariaga, Inés, 147  
 Sanchinarro, 137, 138, 139  
 Sanpolino, 135, 137, 141  
 Santiago de Chile, 146, 147, 152, 153, 279  
 Santiago de Compostela, 113  
 São Paulo, 195, 245, 285, 149  
 Sarcelles, 70  
 Sassen, Saskia, 144  
 Schaap, Ton, 129  
 Scharoun, Hans, 227  
 Schiedhelm, Manfred, 99  
 Schmid, Heinrich, 38  
 Schmitt, Gerhard, 179, 181  
 Schulze-Fielitz, Eckhard, 97  
 Schumacher, Fritz, 228  
 Schumaker, Patrick, 222  
*Schwarzpläne*, 212

Seagal, Walter, 81  
 Seaside, 90, 185  
 Secchi, Bernardo, 102, 103, 107, 139, 141  
 Segre, Roberto, 157  
 Segunda Guerra Mundial, 47, 49, 60, 65, 71, 86, 94, 110, 111, 142, 152, 154  
 Segunda República, 52  
 segunda revolución del transporte, 161  
 Self-aware City, 180, 181  
 Sena, 120  
 Senseable City Lab, 178, 179  
 Sert, José Luis, 47, 49, 86, 88  
 Seúl, 182  
 Sevilla, 105, 255  
 Shanghai, 169, 215  
 Sharp, Thomas, 87  
 Sheffield, 69  
 Shiedhelm, Manfred, 96  
 Siedler, Wolf Jobst, 73  
*Siedlerbewegung*, 36  
 Siedlung Römerstadt, 35, 220  
*Siedlung*, 35, 37, 41, 53, 68, 75, 220, 274, 275  
 Sierra, Manuel, 54  
 Sieverts, Thomas, 10, 135, 139, 209- 213  
 Sijmons, Dirk, 283  
 Silicon Valley, 173, 180, 189  
 Singapur, 186  
 Sistema de Parques de Washington D.C., 236  
 sistemas de parques, 227, 229, 231  
 sistemas de transporte, 26,  
*site planning*, 31  
 Sitte, Camillo, 23, 24, 25, 32, 33, 153  
 Situacionista, 78  
 Siza, Álvaro, 86, 91, 92  
*smart cities*, 164, 189  
*Smart growth*, 163  
*Smart urbanism*, 163  
 Smithson, Alison, 94, 96, 97, 139  
 Smithson, Robert, 205  
 Soissons, Louis de, 32  
 Soja, Edward, 168, 173  
 Solà Morales, Ignasi, 107, 201, 213  
 Solà Morales, Manuel, 32, 89, 91, 107, 185, 213  
 Solar City Linz-Pichling, 185  
 Solholm, 64  
 Solnechny, 72  
 SOM, 169, 173  
 Songdo, 173, 181,  
 Sonne, Wolfgang, 25, 87, 91, 181  
 soporte, 81  
 Sørensen, Carl Theodor, 274, 280  
 sostenibilidad,  
 South Bank, 87, 114, 116

Sozialdemokratische Arbeiterpartei Österreichs, 37  
 Spangen, 128  
 Spardammerstock, 128  
*sprawl*, 139, 163, 209, 255  
*Stadtbaukunst*, 20, 23  
*Städtebau*, 25, 44-46, 48, 73, 91, 227  
 Stalin, Iósif, 49, 86  
 Stamford, 163  
 Staten Island, 202, 235, 239, 265  
 Steel Housing, 80, 81  
 Sterner, Carl, 245, 247  
 Stirling, James, 88, 89, 91  
 Stockley Park, 171  
*street in the air*, 98  
*streetcar suburbs*, 161  
 Stübben, Josef, 45, 227,  
 Stuttgart, 37, 89, 173, 229  
 suburbio jardín, *garden suburb*, 25, 28-30, 33-35  
 Sutcliffe, Anthony, 24, 25, 28, 33, 44, 45, 49, 103, 107, 110, 111, 115  
 SWA Group, 195

## T

Tafari, Manfredo, 36-41, 56, 57, 65  
 Tange, Kenzo, 99  
 Tapiola, 63  
 Tassotti, Dante, 55  
 Taut, Bruno, 274, 275  
 Team X, 49, 61, 62, 78, 91, 94, 95, 96, 98, 99, 139, 144, 162  
 tecnología, 77, 80, 139, 145, 147, 161, 168, 171-174, 177-180, 187, 191, 205, 249, 262  
 Tecnologías de la información y de la comunicación (TIC), 14, 168, 176, 187  
 tecnologías de la información, 13, 144, 147  
 tercer paisaje, 242, 247  
 tercera modernidad, 102  
 Terni, 57, 139, 83  
 Terradas, Jaume, 243  
 Terragni, Giuseppe, 136  
*terrain vague*, 208, 209, 213, 247  
 terrorismo, 195  
 Teyssot, Georges, 139  
 Tham, Klas, 185, 186  
 The Urban Farming Project Middlesbrough, 279  
 Tiburtino, 52, 53, 56, 58  
 tipología, 36, 38, 40, 50, 54, 61, 63, 65, 66, 71, 89, 92, 113, 115, 117, 126, 127, 129, 130, 131, 133-137, 139, 141, 168, 173, 184, 186, 187, 191, 253  
 Toronto, 154, 258, 259, 260  
 Torres, Elías, 222  
 Toulouse, 96, 97, 98  
*town planning*, 24, 30, 31, 33, 34, 44, 45, 49, 71, 103, 107, 131, 213, 226, 251

*townscape*, 86, 87, 91, 220  
 Traditional Neighborhood Design (TND), 90  
*Tranquillity Maps*, 267  
 Transit-Oriented Development (TOD), 90  
 transporte y crecimiento urbano, 160-167  
 Trash Track, 179, 180  
 Tsukuba, 174  
 Tungwan, 78  
 Turenscape, 197, 198  
 Turín, 57, 106,  
 Turner, John, 78, 79, 81  
 Tuscolano, 55  
 Tyrwhitt, Jacqueline, 87  
 Tyson´s Corners, 186  
 Tzara, Tristan, 129

## U

U Green, 229  
 UNESCO, 142, 267, 271  
 Ungers, Oswald Mathias, 86  
 Unidad de Habitación, 54, 60, 64  
 Union City, 163  
 Universidad de Bochum, 96, 97  
 Universidad de Calabria, 97, 98  
 Universidad de East Anglia, 100  
 Universidad de Odense, 96, 98  
 Universidad de Otaniemi, 96  
 Universidad de Toulouse-le-Mirail, 96, 97  
 Universidad libre de Berlín, 96, 98, 101  
 Unrra, 56, 57  
 Unwin, Raymond, 23, 30, 31  
*urban design*, 105, 135, 173, 197, 199, 221, 239, 247, 263  
 Urban Gallery, 205  
*urban marketing*, 184  
*urban planning*, 28, 44, 46, 73, 173, 179, 181  
 Urban Re-Identification Grid, 49, 94  
*urban renewal*, 88, 111  
*urban riverfronts*, 118  
 URBAN SMS, 246  
 Urban Task Force, 106, 230, 252, 255  
 urbanidad, 69, 73, 134-136  
*urbanisme*, 24, 44-46, 103, 107, 157, 165  
 urbanismo 'cualitativo', 87  
 urbanismo de posguerra, 52  
 urbanismo ecológico, 197, 213, 218, 220, 223, 262, 263  
 urbanismo funcionalista, 44-50, 68-74, 86, 87, 102, 105, 228  
 urbanismo moderno, 32, 35, 36, 44-47, 50, 51, 69, 71, 72, 76, 79, 86, 87, 92, 102, 104, 143, 152, 162, 168, 200, 214, 227, 228, 258  
 urbanismo paisajístico, 218-281  
 urbanismo participativo, 142  
 urbanismo socialista, 68  
 urbanismo verde, 218, 263

*urbanística*, 45, 281  
 urbanización, 46  
 URBANUS, 215  
 URBED, 201  
 usos terciarios, 168, 171, 185  
 Utzon, Jorn, 67

## V

vacíos urbanos, 163, 208-213  
 Vagnetti, Luigi, 55  
 Valdebernardo Norte, 256  
 Valdespartera, 185  
 Valencia, 274  
 Valero, Luis, 53, 55  
 Vällingby, 63, 64, 154, 250  
 van den Berg, Leo, 176, 177, 181  
 van der Broek & Bakema, 64, 65  
 van Dongen, Frits, 28, 131, 132  
 van Eesteren, Cornelis, 47, 49, 50, 74  
 van Eyck, Aldo, 78, 94, 139  
 van Gameren, Dick, 128, 129  
 van Winden, Willem, 177, 181  
 Vancouver, 154  
 Varsovia, 154  
 Vasconi, Claude, 167  
 Vauban, 150  
 Vaux, Calvert, 226  
 Vázquez Molezún, Ramón, 53, 54  
 Venturi & Rauch, 201  
 vertedero del Garraf, 222, 225  
*vertical town*, 64  
*Vertikalstadt*, 47  
 vías verdes, 229, 230  
 Viena roja, 36, 37, 41  
 Viena, 36-43, 154  
 Viganò, Paola, 141  
 Vignes Blanchés, 81  
 Viljoen, 279  
 Villaggio Matteotti, 83  
 Ville Contemporaine, 47  
 Virginia, 186  
 Vitoria, 89, 113, 131, 139, 231, 233  
 Vitry, Bernard, 201  
 vivienda colectiva, 253, 255  
 vivienda experimental, 13, 54, 57, 59, 80, 126  
 vivienda masiva, 68, 79  
 vivienda perfectible, 76  
 vivienda social, 36, 41, 52- 55, 57, 60, 68, 92  
 Vizcaya, 54  
*Volkswohnpaläste*, 36, 37, 38  
 von Spreckelsen, Johann Otto, 174  
 vulnerabilidad, 115, 192, 198, 258

## W

Wagner, Martin, 41, 214, 227  
 Wagner, Otto, 153  
 Waldheim, Charles, 205, 216, 220, 223, 239, 263  
 Walker, Brian, 77, 192, 193, 194, 197  
 Wall, Alex, 222  
 Wallin, Sirkku, 178, 179  
 Ward, Stephen, 228, 231  
 Warnes, A.M., 160, 161, 165  
 Warren, 173  
 Wassenberg, Frank, 70, 73  
 Wasserstadt GmbH, 119, 121, 123  
*waterfront*, 118-123  
 Watery Voids, 245, 247  
 Weller, Richard, 263  
 Welwyn, 32, 33  
 Wenders, Wim, 209, 212, 213  
 West 8, 126, 127, 131-133, 222  
 West Coast 1, 210  
 Whiston Spirn, Anne, 261  
 White City, 22  
 Whyte, William, 251, 254, 255  
 Wirth, Louis, 143  
 Witheford Watson Mann Architects, 257  
*Wohnhof*, 38  
 Woods, Shadrach, 94, 96, 97, 98, 99, 144, 147  
 Wren, Christopher, 44  
 Wright, Frank Lloyd, 33, 77, 81, 152, 157, 218

## Y

Yorktown, 210  
 Ypenburg, 128

## Z

ZAC Masséna, 138, 140  
 Zaha Hadid Architects, 186  
 Zaragoza, 73, 89, 04, 105, 107, 122, 123, 125, 145, 146, 148, 185, 187, 188, 189, 213, 223, 251, 278,  
 Zehrfuss, Bernard, 169  
 Zeinstra van der Pol, 133  
 Zevi, Bruno, 56  
 Zones Franches Urbaines, 114  
 zonificación, 102, 150, 168, 209,  
*zoning*, 24, 46,  
 Zuazo, Secundino, 43, 46,  
 Zuidas, 169  
 Zúrich, 173, 179,  
*Zwischenstadt*, 135, 139, 210, 211, 213



El origen y el propósito de este libro son eminentemente académicos, por lo que toda la documentación incluida en él proviene del material didáctico empleado en la actividad docente e investigadora de los autores. A continuación se indican las fuentes de las imágenes, en línea con la doctrina de ‘uso razonable’ (fair use) que se aplica en el mundo editorial a las publicaciones universitarias y siguiendo el criterio del artículo 32 de la Ley de Propiedad Intelectual sobre ‘cita e ilustración’ en la enseñanza. Los editores desean dar las gracias a todos los autores e instituciones que han permitido reproducir sus obras. Se ha intentado localizar y mencionar a todos los depositarios de derechos, pero, en caso de existir algún error u omisión accidental, agradeceríamos que se nos comunicara. Las posibles incidencias serán debidamente corregidas en ediciones posteriores.

### 1. *City Beautiful* y ‘urbanismo arquitectónico’ (1893-1940)

[F1] MHEU https://goo.gl/ySQLTp; [F2] UCL https://goo.gl/Mlskmz; [F3] E.A. Brockhaus, Berlin and Vienna, 1894; [F4] Chicagology https://goo.gl/e6bwtu; [F5-6] *The American Vitruvius: An Architect’s Handbook of Civic Art*, 1922. (Caja Arquitectos); [F7-8] Torres Capell, M., *La formació de la urbanística metropolitana de Barcelona*, 1999; [CS1] Chicagology https://goo.gl/zZlvsF; https://goo.gl/6E9Yvo; [CS2] https://goo.gl/1Onikd

### 2. Ciudad jardín y suburbio jardín (1898-1930)

[F1] National Education Network https://goo.gl/EV84JN; [F2] https://goo.gl/x0lKGE; [F3] https://goo.gl/WOSNch; [F4] https://goo.gl/tKkQpW; [F5] NAI (National Architectural Institute) https://goo.gl/2fG1Do; [F6] https://goo.gl/NDX46m; [F7] Heritage Calling https://goo.gl/XQD4Eb; [F8] Ebenezer Howard Gartenstädte von morgen, 1903 https://goo.gl/28ersF; [F9] https://goo.gl/KEih3B; [F10] https://goo.gl/mxdoQA; [F11] https://goo.gl/kUFzbK; [CS1] Hamstead Garden Suburb https://goo.gl/0OHNja; [CS2] https://goo.gl/P8oflH

### 3. Socialdemocracia y políticas de vivienda (1919-1934)

[F1] https://goo.gl/P93oUx; [F2] *Das Neue Wien: Ein Album mit Plan*, 1932.; [F3] Tafuri, *Vienna Rossa / La politica residenziale nella Vienna socialista 1919-1933*. Milán: Electa, 1980, 240; [F4] ANNO Historische Zeitungen Zeitungen und Zeitschriften https://goo.gl/LS3Et4; [F5] Tafuri, *Vienna Rossa / La politica residenziale nella Vienna socialista 1919-1933*. Milán: Electa, 1980, 30; [F6-7] Archivo Carmen Díez; [F8] GuentherZ https://goo.gl/YlkG7T; [F9] ANNO Historische Zeitungen Zeitungen und Zeitschriften https://goo.gl/WhAeKl; [CS1] Reppé, S., *Der Karl-Marx-Hof*, Viena: Piculs Verlag, 1993; Blau, E., *The architecture of Red Vienna*, Cambridge, Londres: MIT Press, 1999. Fotografía Basilio Tobías; [CS2] Archivo Carlos Sambricio

### 4. La moderna disciplina urbanística y el urbanismo funcionalista moderno (1930-1950)

[F1] Arquitectos https://goo.gl/4oT175; [F2] Stadtentwicklung und Wohnen (Berlin) https://goo.gl/Y3lrAu; [F3] LAPIs EPFL - Archives de l’imaginaire https://goo.gl/

Jvhqvd; [F4] https://goo.gl/z0vx6C; [F5] Revue “Urbanisme”, N° 330 https://goo.gl/Iezf7h; [F6] https://goo.gl/MnWqZF; [F7] Archivo Carlos Sambricio https://goo.gl/VAdp1x; [F8] https://goo.gl/wn2izj; [F9] Style Park https://goo.gl/qN7jop; [CS1] Van Eesteren Museum; [CS2] https://goo.gl/0JoOwf

### 5. Urbanismo e ideología: España e Italia (1945-1960)

[F1-7] Archivo Carlos Sambricio; [F8] https://goo.gl/hhP2nd; [F9] Archivo Carmen Díez; [F10] Rossi, P.O. *Roma. Guida all’architettura moderna 1909-1991*. Roma - Bari: Laterza, 1991, 178; [F11] Rodolfi, M. et al., *Manuale dell’architetto*, Roma: CNR-USIS, 1946; [F12] SAN (Sistema Archivistico Nazionale) https://goo.gl/Di6lht; [F13] Rossi, P.O. *Roma. Guida all’architettura moderna 1909-1991*. Roma - Bari: Laterza, 1991, 183; [CS1] Fernández-Galiano, L., Isasi, J.F., Lopera, A. *La quimera moderna. Los poblados dirigidos de Madrid en la arquitectura de los 50*. Madrid: Blume, 1989; [CS2] Rossi, P.O. *Roma. Guida all’architettura moderna 1909-1991*. Roma - Bari: Laterza, 1991, 172-173; https://goo.gl/SevSlv; fotografías Carmen Díez 2003

### 6. Estado del bienestar y urbanismo de posguerra (1940-1960)

[F1] Redibujado sobre la fotografía extraída de: Leonardo Benévolo, “La segunda posguerra europea”, en *Historia de la arquitectura moderna*, (Barcelona: Gustavo Gili, 1974), 814; [F2] Leonardo Benevolo, *Diseño de la ciudad - S. El arte y la ciudad contemporánea* (Barcelona: Gustavo Gili, 1982), 193; [F3] Multiplicidades https://goo.gl/StWwMi; [F4] Okänd (Arkitektur- och designcentrum) https://goo.gl/NerNxa; [F5] Frederick Gibberd, *Town Desing* (London: Architectural Press, 1953), 353 https://goo.gl/lk6Tzf; [F6] Heikki von Hertzen y Paul D. Spreiregen, *Building a New Town. Finland’s New Garden City-Tapiola* (Cambridge: The Mit Press, 1971), 113; [F7] *Le Corbusier Oeuvre complète*, volume 5, 1946-1952 (edition originale 1953), 195; [F8] Jean-Louis Cohen, *Le Corbusier Le Grand* (New York: Phaidon ed., 2008), 422; [CS1] Manfredo Tafuri y Francesco Dal Co, *Arquitectura Moderna* (Madrid: Aguilar, 1978), 366; Oskar Bladh https://goo.gl/s7Za8s; https://goo.gl/CnZQ0h; *Stilhistorisk handbok 1880-1960*. Boverket (1996); Fotografía de Max Plunger, extraída de Alan Colquhoun, *La arquitectura moderna, una historia desapasionada* (Barcelona: Gustavo Gili, 2005), 196; [CS2] Kenneth Frampton, *Estudio*

*sobre cultura tectónica. Poéticas de la construcción en la arquitectura de los siglos XIX y XX* (Madrid: Ediciones Akal, 1999), 252; Richard Weston, *Utzon - Inspiration Vision Architecture* (Denmark: Edition Bløndal, 2008), 88; Richard Weston, *Utzon - Inspiration Vision Architecture* (Denmark: Edition Bløndal, 2008), 89; Fotografía de Jørgen Jespersen, 2007, extraído de https://goo.gl/G3Vn73; Richard Weston, *Utzon - Inspiration Vision Architecture* (Denmark: Edition Bløndal, 2008), 90

### 7. Vivienda masiva moderna en Europa. Perspectivas comparadas entre Este y Oeste (1950-1975)

[F1] RIBA Library Photographs Collection https://goo.gl/bbgcv6; [F2] Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap https://goo.gl/oqRy1X; [F3] Aging modernism https://goo.gl/pYEbvR; [F4] https://goo.gl/wcspxC; [F5] *L’Architettura Cronache e Storia*. N° 248. June 1976 ; [F6] *L’Architettura Cronache e Storia*. N° 248. June 1977; [F7] https://goo.gl/cPBtjI; [F8] https://goo.gl/mPYqKo; [F9] https://goo.gl/KgOW6n; [CS1-4] Google maps y elaboración cartográfica de Sergio García-Pérez a partir de Geofabrik GmbH - OpenStreetMap Contributors

### 8. Todo el poder para los usuarios. Arquitectura participativa (1960-1975)

[F1] Boudon, Philippe. 1972. *Lived-in architecture. Le Corbusier’s Pessac revisited*. London: Lund Humphries. (Pessac de Le Corbusier: 1969), p. 121; [F2] *Life*, marzo 1909 https://goo.gl/4q03yO; [F3] https://goo.gl/Jv8ROX; [F4] Bernard Rudofsky, *Architecture Without Architects. A Short Introduction to Non-Pedigreed Architecture*, (Nueva York: Museum of Modern Art, 1964), p. 25; [F5] John Turner, “Dwelling resources in South America”, en *Architectural Design* n° 8, agosto, 1963, p. 361; [F6] https://goo.gl/OKLskx; [F7] Christopher Alexander, Sara Ishikawa, Murray Silverstein, “Pattern 78. House for one person”, en *A Pattern Language: Towns, Buildings, Construction* (Nueva York: Oxford University Press, 1977), pp. 389, 391; [F8] Cedric Price, “Steel Housing”, en Cedric Price: *The Square Book* (Londres: Wiley Academy, 2003), p. 49; [CS1] De Carlo, Giancarlo. 1977. “Alla ricerca di un diverso mododi progettare”. *Casabella* 421 (enero): 21; https://goo.gl/0oRhsv; https://goo.gl/tchPBi; https://goo.gl/4yRPf3; https://goo.gl/rSqzkh; [CS2] Mats Egelius, *Ralph Erskine, architect* (Stockholm: Byggforlaget, 1990), p. 152-8; a+t

research group, *10 historias sobre vivienda colectiva* (vitoria: a+t architecture publishers, 2013), p. 394; Mats Egelius, *Ralph Erskine, architect* (Stockholm: Byggforlaget, 1990), p. 154-9

### 9. Otros urbanismos

[F1] https://goo.gl/4az6dL; [F2] https://goo.gl/2mO1wT; [F3-4] https://goo.gl/IF6mKu; [F5] https://goo.gl/pLzfb2; [F6] New York World-Telegram and the Sun Newspaper Photograph Collection https://goo.gl/RfJDKk; [F7] https://goo.gl/c8HWFc; [F8 ] https://goo.gl/FSZOzv; [F9-10] Archivo Rafael Moneo; [F11] Fotografía Lluís Casals; [F12] The seaside research portal https://goo.gl/YtpTHL; [F13] https://goo.gl/DOU7Bs; [CS1] Castanheira, C., Porcu, C., *As cidades de Álvaro Siza*, Figuerinhas, 2001; [CS2] Pinterest

### 10. Proyectos urbanos y megaestructuras: campus modernos

[F1] Phyllis Lambert, ed. *Mies van der Rohe in America*. Ostfildern-Ruit. Hatje Cantz Publishers, 2001; [F2] Karl Fleig, ed. *Alvar Aalto. Complete Works*. Zürich. Artemis, 1971; [F3] Tom Avermaete. *Another Modern*. NAI Publishers, 2005; [F4-5] *L’Architecture d’aujourd’hui* n° 137, 1968; [F6-7] *Arkitektur DK* n° 8, 1976; [F8] Gabriella Borsano, ed. *Il progetto per l’Università delle Calabrie e altre architetture di Vittorio Gregotti*. Electa, 1979; [CS1] https://goo.gl/KjHNtT; [CS2] https://goo.gl/o21baK

### 11. Nuevos paradigmas y proyectos urbanos estratégicos

[F1] Urban Task Force dirigido por R. Rogers, *Towards an Urban Renaissance*, Spon, Londres, 1999; [F2] F. Ascher, *Metápolis*, 1995; [F3] B. Secchi, *La ciudad del siglo XX*, 2005; [F4] N. Portas, *O ser urbano*, 2012; [F5-6] R. López Lucio, *Los nuevos ensanches de Madrid : la morfología residencial de la periferia reciente, 1985-1993*; [F7] AA.VV. *Paisajes urbanos residenciales en Zaragoza*, PUZ, 2013; [F8-11] J. Monclús, *Expos internacionales y Urbanismo*, Ed. UPC/ Archivo JM; [CS1] Arsenal; [CS2] CCCB

### 12. Renovación y regeneración urbana

[F1] https://goo.gl/oI08gS; [F2] https://goo.gl/YjyE4Q; [F3] https://goo.gl/8FI76Z; [F4] https://goo.gl/Scbn5I; [F5] https://goo.gl/bCzU4E; [F6] https://goo.gl/Pn23ty; [F7] https://goo.gl/RiC22S; [F8] Cervellati, P., Scannavini, R. *Bolonia*,

*política y metodología de la restauración de centro históricos*, Barcelona: G. Gili, 1973; [F10] https://goo.gl/M6fmmQ; [F11] ARARQ https://goo.gl/19yDLV; [CS1-2] Velázquez Voloria, I., Verdaguer Viana-Cárdenas, C. *Regeneración urbana integral. Tres experiencias europeas innovadoras: Îlede Nantes, Coin Street y Barrio de la Mina*. Madrid: Sepes. Entidad Estatal de Suelo, 2011

### 13. Waterfronts y riverfronts. Recuperación de frentes de agua urbanos

[F1] https://goo.gl/Bj6eET; [F2] B. S. Hoyle, en *European port cities in transition*, 1992; [F3] https://goo.gl/GBvMhQ; [F4] https://goo.gl/DPLMtm; [F5] https://goo.gl/V85B8j; [F6] https://goo.gl/CcmkvW; [F7] Mairie de Bordeaux https://goo.gl/beocLu; [F8] Antonio Heras https://goo.gl/H7Y61L; [F9] Google Maps; [F10] Maia Sonnier https://goo.gl/5dG6SO; [F11] Archivo Javier Monclús; [CS1] Archivo Javier Monclús; [CS2] Archivo Javier Monclús / Expo empresarial

### 14. Vivienda experimental en Holanda

[F1] *Lotus International* n° 94; [F2] Google Maps; [F3] Felix Klaus, Frits van Dongen, Ton Schaap, *Jlburg, Haveneiland en Rieteilanden*, Uitgeverij 010, Rotterdam, 2001; [F4-5] *Housing Primer*; [F6] *Lotus International* n° 132; [F7] Simona Pierini; [F8] *Lotus International* n° 132; [F9-10] Mozas, Javier, Fernández Per, Aurora *Densidad, Density. Nueva vivienda colectiva. New Collective Housing*. a+t ediciones, Vitoria, 2006; [CS1-4] Google Maps

### 15. Nuevos proyectos de vivienda en ciudades Latinoeuropeas

[F1-3] *Casabella* n. 774; [F4] *Housing Primer*; [F5] Mozas, Javier, Fernández Per, *Aurora Densidad, Density. Nueva vivienda colectiva. New Collective Housing*. a+t ediciones, Vitoria, 2006; [F6] *Housing Primer*; [F7] https://goo.gl/SkhdkJ; [F8-9] Lucan, J. *Où va la ville aujourd’hui ? Forme Urbaines et mixités*. Paris: Éditions de la Villette, 2012; [F10] Mozas, Javier, Fernández Per, *Aurora Densidad, Density. Nueva vivienda colectiva. New Collective Housing*. a+t ediciones, Vitoria, 2006; [F11] *Housing Primer*; [CS1-3] Google Maps; [CS4] *Casabella* n. 774

### 16. Urbanismo participativo y movilización social

[F1] Fotografía de Pablo de la Cal al cuadro de Glover en exposición pública en Francia; [F2] Fotografía del autor: Pablo de

la Cal, 2012; [F3] Fotografía del autor: Pablo de la Cal, 2015; [F4] Libro *The City is the People*, 1962; [F5] Libro *The Man in the Street*, 1975; [F6-7] Plan Especial de Jánovas. ARC Mediación Ambiental y Aragón Participa; [F8] Fotografía de Paco Cuenca, 2016; [F9] Fundación Mi Parque. https://googl/zvTCxb; [CS1] Google Maps; Proyecto de Urbanización (1991). A. Lorenzo (Arqto). Archivo Central Ayuntamiento de Zaragoza; Fotografía del autor: Pablo de la Cal; [CS2] Boa Mistura: https://googl/MmjDFz

### 17. Modelos urbanísticos y ciudades modelo

[F1] Lortie, A. *Paris s’exporte*. París: Arsenal, 1995; [F2] https://goo.gl/0loqOg; [F3] https://goo.gl/BknlNZ; [F4] https://goo.gl/z7g7xD; [F5] https://goo.gl/KNF3cC; [F6] https://goo.gl/Nrom4I; [F7] Hammarby Sjöstad Case Study https://goo.gl/bNTSoU; [F8 ] https://goo.gl/QFuwZ; [F9] https://goo.gl/885SK2; [CS1] https://goo.gl/0E22CQ; [CS2] https://goo.gl/mxdvIW

### 18. Transporte urbano y urbanismo tecnológico

[F1] Peter Newman y Jeffrey Kenworthy, en *Cities and Automobile Dependence: an International Sourcebook*, Gower Technical, Aldershot, 1989 https://googl/HHlrU; [F2] C. D. Daniels y A.M. Warnes, en *Movement in cities*, 1980; [F3] *Les Trois établissements humains*, Le Corbusier, 1945; Éditions Denoël, Collection ASCORAL, París, 1945; [F4-5] Buchanan Report, *Traffic in Towns*, 1963 https://goo.gl/rixG6z; [F6] https://goo.gl/qvmiGM; [F7] https://goo.gl/g4J24G; [F8] https://googl/HPZe9S; [F9] Rasmus Hjortshøj - COAST Studio https://goo.gl/PVyXqV; [F10] Bombardier https://goo.gl/T9HPL6; [F11] *Quaderns d’Arquitectura i Urbanisme* 249 (2006): 54-59; [CS1] https://goo.gl/MGTqlU; [CS2] https://goo.gl/RVeQ5o

#### 19. Áreas de nuevos usos productivos: distritos centrales de negocios (CBDs), parques empresariales, parques tecnológicos y ciudades corporativas

[F1] Soja, *Postmodern Geographies*, 1998, p. 174; [F2] Wikimedia Commons https://goo.gl/ZWfJMd; [F3] Urbanismo COAM, nº 2, 1987: 44; [F4] SOM https://googl/cSsS9v; [F5] Fotografía del autor: Andrés Fernández-Ges; [F6] Richard Meier https://goo.gl/FpHSou; [F7] Dezert, B, Metton, A., Steinberg, J., *La périurbanisation en France*, 1991; [F8] Pelkonen, E., Albrecht,

D., “Eero Saarinen. Shaping the future”, 2006; [F9] Telefonica https://googl/u7kiHf; [F10] BBVA https://googl/vZcrnQ; [CS1] https://goo.gl/EjTbYv; Wikimedia Commons https://goo.gl/zekn4L; [CS2] https://goo.gl/x0euQf; Wikimedia Commons https://goo.gl/eenz9C; [CS3] Google Earth; KRJDA https://goo.gl/QqKzI4; Gamelsa https://goo.gl/j6pF9a

#### 20. Usos innovadores de las TIC en las recientes actuaciones urbanas y el planeamiento urbanístico

[F1] Friedmann, J. en “The World City Hierarchy”, en *Development and Change*, 1986:71; [F2] The Atlantic https://goo.gl/zx4X7t; [F3] Horelli, L. 2013:141. Photograph from Wallin & Horelli, 2012; [F4] En-topia https://goo.gl/KZNPaV; [F5] Senseable City lab https://goo.gl/Iu6E6u; [F6] Senseable City Lab https://goo.gl/e5mYZN; [F7] Wikimedia Commons https://goo.gl/wZWZSH; [F8] Clive Wilkinson Architects https://goo.gl/17rkE8; [F9] Dezeen https://goo.gl/P0tsP2; [F10] *Time* https://goo.gl/r8wYIv; [CS1] KPF https://goo.gl/7CLP81; Wikimapia https://goo.gl/MH6Zbs; *The Wall Street Journal* https://goo.gl/k61k7H; KPF https://goo.gl/Lf1rKi; [CS2] *The California Sunday Magazine* https://goo.gl/hnclwC; Cupertino https://goo.gl/YKhTk5

#### 21. El auge de los desarrollos urbanos de usos mixtos y los distritos digitales

[F1] Treberspurg and Partner Architekten https://goo.gl/IRqwm5; [F2] Sers, S.A.; [F3] http://www.urbangreenbluegrids.com/measures/bioswales/; [F4] Ayuntamiento de Malmö; [F5] Ytoyoda https://googl/3Eh7KY; [F6] Zaha Hadid https://goo.gl/rZAdv9; [F7] Media City UK en Salford Quays, Manchester, Reino Unido, 2011. Vista aérea; [F8] Zaragoza Alta Velocidad 2002, S.A.; [F9] Wikimedia Commons https://goo.gl/akkpKG; [F10] Ciudad Creativa Digital https://goo.gl/8iA1te; [CS1] https://goo.gl/06CPK1; https://goo.gl/TqtiyB; [CS2] Ayuntamiento de Barcelona https://goo.gl/ooHiGk; [CS3] Foster and Partners https://goo.gl/CYB9F5

### 22. Resiliencia urbana. Hacia una sostenibilidad global

[F1] Beatrice Benne; [F2] Scheffer, M., Carpenter, S., Foley, J., Folke, C., Walker, B., et al., *Catastrophic shifts in ecosystems*. Nature, 413 (2001): 591–596; [F3] The Independent https://goo.

gl/4CYGzs; [F4-5] ASLA https://googl/SVi9pJ; [F6] *Movilidad en bicicleta en Bogotá*, Cámara de Comercio de Bogotá, Bogotá, agosto 2009, 13; [F7-9] Basdevant, Martín (ed.). 2009. *Natures intermédiaires. Les paysages de Michel Desvigne*. Basel, Boston, Berlin: Birkhäuser Verlag SG.; [CS1] ASLA https://goo.gl/7TSRt3; [CS2] Mark Hogan; DLand Studio https://goo.gl/kq2fFA

### 23. Mapping Urbanism, Urban Mapping

[F1] https://goo.gl/bWeg7A; [F2] https://goo.gl/THK30P; [F3] https://goo.gl/9vVL4f; [F4] https://goo.gl/g3Z9yy; [F5] https://goo.gl/79COqt; [F6] https://goo.gl/KnGua9; [F7] https://goo.gl/6OgIkv; [CS1] https://goo.gl/8kkICG; [CS2] IABR https://goo.gl/wniWrS

### 24. Vacíos urbanos y paisajes intermedios

[F1] https://goo.gl/fquhK7; [F2] https://goo.gl/9wuMQM; [F3] Eikongraphia https://goo.gl/0AaZ55; [F5] https://goo.gl/3og7oT; [F6] AFP https://goo.gl/1XUECM; [F7] Arts at Mit https://goo.gl/0SNTGN; [F8] https://goo.gl/J3C0S8; [F9-11] Archivo PUPC y Google Maps; [F12] ; [CS1] Carlos Zeballos https://goo.gl/o4oJpf; [CS2] URBANUS https://goo.gl/d9qnue; Bing maps

### 25. Del planeamiento urbano al urbanismo paisajístico

[F1] *Cities in Evolution*, 1915 https://goo.gl/UgjlkQ; [F2] *Cities in Evolution*, 1915; [F3] *A Theory of Good City Form*, 1981; [F4] *Reprinted from Ludwig Hilberseimer, The New City* (Chicago: Paul Theobald, 1944) p. 55, ill. 33, Ludwig Hilberseimer Papers, Ryerson & Burnham Library Archives, The Art Institute of Chicago; [F5] AA.VV., *Ernst May 1886-1970*, Munich-New York: Prestel Verlag, 2011; [F6] Ian McHarg, 1969; [F7] https://goo.gl/JYoJrF; [F8 ] https://goo.gl/BaqZDm; [F9-10] https://goo.gl/9ILDor; [F11] IBA Hamburg https://goo.gl/UQDOvR; [CS1] Latz + Partner https://goo.gl/AQKFmB; https://goo.gl/zS3e82; [CS2] Estudio Batlle i Roig https://goo.gl/8pjppf;

### 26. De los sistemas de parques y cinturones verdes a las infraestructuras verdes

[F1] *Town Planning Conference* (1910 : London, England); London: Royal Institute of British Architects,1911; [F2]

Hermann Jansen, *Greater Berlin Competition 1910: forest and green belt of Greater Berlin with radial connections*, 1908 (source, Architekturmuseum TU Berlin, Inv. No. 20541); [F3] AA.VV. *Metropolis: reflections*, IBA Hamburg, Jovis, 2007; [F4] The JR James Archive https://www.flickr.com/photos/jrjamesarchive/9567390477; [F5] Amati, M., “Green Belts: A Twentieth-century Planning Experiment”, en M.Amati (ed.), *Urban Green Belts in the Twenty-first Century*, Ashgate, 2008; [F6] Archivo Carlos Sambricio; [F7] *Campos Venuti*, 159; [F8] *Urban Task Force, Towards an Urban Renaissance*, 1999, 58; [CS1] https://goo.gl/SnhuzT; https://goo.gl/e8mjiQ; https://goo.gl/ML296j; [CS2] Centro de Estudios Ambientales https://goo.gl/wHvgRd

### 27. Proyectos de paisaje: escala y lugar

[F1] *Aalto Obra completa*; [F2] Ian Mcharg https://goo.gl/JWa5QH; [F3] Fotografía del autor: Carlos Ávila; [F4] https://goo.gl/tkNzrG; [F5] Diagrama adaptado por Carlos Ávila a partir del esquema que aparece en el libro: Lefebvre, Henri.1991. *The Production of Space*. Oxford: Blackwell Publishers. Pag 155; [F6] M. Desvigne y Dalnoky’s https://goo.gl/LKefx7; [F7] M Desvigne https://goo.gl/qedfB1; [CS1] Burgos y Garrido: https://goo.gl/hj3GR6; https://goo.gl/F6lV17; https://goo.gl/WGq9xw; Burgos y Garrido: https://goo.gl/LTGxQ8; [CS2] XDGA https://goo.gl/HZX7jd; https://goo.gl/ZX4pYe; https://goo.gl/RiqlOn; Masboungi, Ariella (dir). 2011. *Le paysage en préalable, Michel Desvigne*. Grand Prix de l’urbanisme 2011. París : Éditions du Moniteur; https://goo.gl/GA1gBx;

### 28. Nuevos paisajes urbanos

[F1] Global Footprint Network https://goo.gl/PoeAPC; [F2] Terradas et al., 2011, *Ecología urbana*, 59 https://goo.gl/kKynKd; [F3] Bolund, Per, Hunhammar, Sven. 1999. *Ecosystem services in urban areas*. Ecological Economics 29. Amsterdam: Elsevier. 293–301; [F4] Carl S. Sterner https://goo.gl/rLSBUr; [F5] Dreiseitl https://goo.gl/pKtPdI; [F6] https://goo.gl/zYa2Rx; [F7] https://goo.gl/joIie6; [F8] Par Velvet — Travail personnel https://goo.gl/13pmgj; [CS1] https://goo.gl/xZnnJH; Friends of the High Line https://goo.gl/mQC3CC; https://goo.gl/AvV2li; https://goo.gl/TyCsoj; [CS2] Kinga

Jánossy; Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Umwelt https://goo.gl/y2C1Ey

### 29. Brownfield/Greenfield, dos caras de una misma moneda

[F1] https://goo.gl/jrBY11; [F2] Green belts: a greener future, p. 19 https://goo.gl/Bl8HwB; [F3] Urban Networks https://goo.gl/YoQhFX; [F4] Richard Rogers, *Towards an Urban Renaissance*, 1999; [F5] Richard Rogers, *Towards an Urban Renaissance*, 1999; [F6] Richard Rogers, *Ciudades para un pequeño planeta*, 1997, p. 115; [F7] Cecilia Wong y Andreas Schulze Bäing, “Brownfield residential redevelopment in England. What happens to the most deprived neighbourhoods?”, 2010, 9; [F8] Cecilia Wong y Andreas Schulze Bäing, “Brownfield residential redevelopment in England. What happens to the most deprived neighbourhoods?”, 2010, 12; [F9] Farrel, Terry. 2010. *Shaping London. The patterns and forms that make the metropolis*. John Wiley & Sons Ltd., London, p. 98-99; [F10] *Plan Regional de Estrategia Territorial de Madrid*, Documento preparatorio de las Bases, 1995, p. 372; [F11] Ramón López de Lucio, “La incipiente configuración de una región urbana dispersa: el caso de la Comunidad Autónoma de Madrid (1960-1993)”, en Monclús, J. (ed.). 1998. *La ciudad dispersa*, p. 190; [CS1] José María Ezquiaga. “PAU de Valdebernardo: Inventar el espacio periférico”, *Geometría* nº9, 1988, p. 36-39.[CS2] Lower Lea Valley. *Opportunity Area Planning Framework. Strategic Planning Giadance*. January 2007, p. 10; The Lea Valley. Walking in the metropolitan wild, p. 2 https://goo.gl/bEnCOv

### 30. Nuevas perspectivas paisajísticas en la planificación urbanística

[F1] Global Risks 2015 https://goo.gl/tRsjny; [F2] A. Berger, Drosscape https://goo.gl/kfYwZh; [F3-5] J. Corner Field Operations https://goo.gl/IpM4yB; [F6] IABR https://goo.gl/Sxsmdn; [F7] Weller, Richard, 2013 “Global Landscapes” https://goo.gl/Y9JfCO; [CS1] https://goo.gl/gatTlS; [CS2] J. Corner Field Operations https://goo.gl/uP0qRB

### 31. Los valores intangibles del paisaje

[F1] UNESCO; [F2] *Taking Measures across the American Landscape* (Corner and MacLean 1996, 53); [F3] https://goo.

gl/v4YUAD; [F4] Stockport Emotion Map, 2007 https://goo.gl/R6eBtv; [F5] Centre de Recerca i Projectes de Paisatge de la UPC, Departament de Geografia de la UdG i Observatori del Paisatge; [F6] Project for Public Spaces https://goo.gl/p0nccZ; [CS1] CPRE https://goo.gl/eGaHou; [CS2] Observatori del Paisatge https://goo.gl/o24gJz

### 32. Agricultura urbana. Hacia un sistema continuo de espacios productivos en la ciudad

[F1] https://goo.gl/ZA0mut; [F2] Bohn&Viljoen Architects (2002), p.4; [F3] Regina Prinz: “Der General Siedlungsplan für Magdeburg 1923 und Seine Folgen”, en *Actas del Symposium Bruno Taut*, p. 273 https://goo.gl/JImUxH; [F4] David H. Haney: *When Modern was Green: Life and Work of Landscape Architect Leberecht Migge*. Routledge, London-New York 2010 https://goo.gl/dbGqnO; [F5] https://goo.gl/Rh1Ij; [F6] David H. Haney: *When Modern was Green: Life and Work of Landscape Architect Leberecht Migge*. Routledge, London-New York 2010 https://goo.gl/bJ5xCT; [F7] Basdevant, Martín (ed.). 2009. *Natures intermédiaires. Les paysages de Michel Desvigne*. Basel, Boston, Berlin: Birkhäuser Verlag SG.; [F8] Bohn&Viljoen Architects; [F9] https://goo.gl/pM4re0; [F10] Fotografía del autor: Pablo de la Cal, 2014; [CS1] https://goo.gl/ehMyAA; https://goo.gl/6SeVuq; https://goo.gl/IWkCLI; [CS2] Carrot City Designing for Urban Agriculture Web https://goo.gl/Sabyi1; https://goo.gl/Ohdfu7

## New Housing projects in Northern European cities (SP)

L'esperienza della progettazione di quartieri residenziali nel nord Europa ha avuto negli ultimi vent'anni un forte impulso soprattutto in Olanda. Ad una importante tradizione di lavoro, consolidata attraverso le fasi del Moderno con le urbanità di Berlage e della Scuola di Amsterdam, o con le delicate sperimentazioni dei quartieri razionalisti di JJP Oud, e successivamente messa alla prova con le posizioni critiche di Bakema e van der Broek, la ricerca progettuale sul rapporto tra casa e città si arricchisce negli anni Novanta anche della figura dell'architetto paesaggista.

L'occasione di una programmazione per la realizzazione di grandi comparti residenziali, attraverso i programmi Vinex è sicuramente uno dei aspetti propulsivi di cui tenere conto. Il programma "VINEX" (Vierde Nota Ruimtelijke Ordering Extra) è il Quarto rapporto di Pianificazione urbana, pubblicato nel 1990, che nel documento del 1995 fissava la costruzione di 650.000 abitazioni nell'arco di un decennio. Il programma indicava alcuni principi, la cui scelta influenzerà la pianificazione olandese, quali il consolidamento dei principi della città compatta, una mobilità fortemente segnata dai mezzi pubblici e una grande varietà tipologica. Questi principi normativi, suggeriti dal programma Vinex, si accompagnano con una contemporanea riflessione teorica sulla densità (basti pensare alle pubblicazioni di MVRDV), nei due casi estremi di alta e bassa densità, sull'ibrido urbano e sul dibattito sui caratteri dell'urbanità. Il programma, inoltre, riduceva la presenza statale nella proprietà immobiliare, liberalizzando il mercato immobiliare, e modificando nei suoi assetti fondativi una forte tradizione pubblica nelle iniziative di pianificazione alla grande scala.

L'attuazione del programma, così come la necessità e lo studio del riassetto urbanistico di un'intera area metropolitana complessa, come quella che tiene insieme Amsterdam, Rotterdam e l'Aja, oltre alle altre minori, ha visto il confronto di diverse esperienze su modelli urbani anche molto differenti tra loro, a partire dai temi della densità, delle morfologie insediative e degli assetti tipologici.

1

La negazione o, in altri casi, il rafforzamento, della riproposizione del tessuto urbano, ad esempio, è sicuramente uno dei temi principali, così come il ruolo della disciplina del disegno urbano e sul ruolo del professionista, pianificatore, architetto o paesaggista. Vi è inoltre una dimensione di progettazione collettiva di questi grandi comparti, che si riflette nella frammentazione di molti incarichi, con un conseguente ventaglio di soluzioni stilistico linguistiche. Se alcune proposte di OMA, già a cavallo del millennio, hanno trovato una grande eco a livello di critica internazionale per il loro carattere dissacrante nei confronti della tradizione, per i forti tratti di innovazione nella disposizione dei corpi urbani e delle loro relazioni, negli anni successivi, si è consolidata invece in Olanda una progettazione a partire dalla parcellizzazione regolare, soprattutto nelle isole di nuova fondazione.

Questo capitolo segue le tracce del più recente percorso della pianificazione urbana in Olanda, individuando in alcuni casi studio in ambito residenziale alcune tematiche più generali che caratterizzano il panorama contemporaneo.

Il caso di Borneo-Sporenburg ad Amsterdam (1993-1996). Si tratta di un grande piano di intervento sui *docks* da convertire in residenza nella periferia a Nord Est di Amsterdam, sull'acqua, il cui masterplan viene affidato allo studio di paesaggisti West 8. Il tema della conversione delle aree industriali dismesse, affrontato in questo stesso periodo in molte città europee, in questo caso viene risolto con un progetto di paesaggio, non solo urbano, incentrato sul dialogo tra due diverse scale di intervento.

La scelta progettuale permette quindi di integrare nello stesso piano diverse tipologie residenziali, inaugurando una consuetudine di lavoro sulla mixité tipologica, che avrà un grande esito negli anni successivi. Sono molti gli architetti che lavorano sul nuovo tipo della casa bassa, una sorta di ibridazione

della casa a schiera con quella a patio (Neutelings, Koolhaas, Miralles, etc.) con esiti diversi ed interessanti, mentre per i grandi elementi scultorei, la scelta cade su architetti di grande esperienza, come ad esempio Hans Kollhoff con l'edificio *Piraeus*: l'architetto berlinese realizza un grande blocco uniforme di *klinker* scuro, in cui la sua dettagliata e complessa scrittura architettonica si declina nelle molte occasioni spaziali e tipologiche che una tale dimensione urbana esige: un frammento di portico, una distribuzione portata in facciata a diventare spazio pubblico in quota o un'apertura sul paesaggio, sono ricondotte ad unità da un sapiente controllo delle forma, in cui le singole accezioni diventano corallità e le variazioni arricchiscono di urbanità una dimensione altrimenti incontrollabile. Anche la torre residenziale di Wiel Arets o il grande edificio e corte "the whale" di Architekten Cie diventeranno riferimenti progettuali e icone.

Caso molto diverso si offre il contemporaneo esito del concorso per lo Chassé Terrain\_BREDA, 1994-96, che vede riuniti nel gruppo di lavoro figure molto diverse quali Rem Koolhaas, Hans Kollhoff, J. Lluís Mateo e Christian De Portzamparc; in questo caso i rapporti tra edificio e tessuto urbano sono negati, a favore di un immaginario arcipelago di distinte morfologie: resterà come caso emblematico della frammentazione contemporanea e del distacco dai caratteri urbani della città tradizionale. Il piano, che riprende la tradizione lecorbusieriana degli oggetti disposti liberamente sul suolo, ispirato all'acropoli o al campo dei Miracoli di Pisa, realizza circa 800 alloggi visti come brani complessi piuttosto che come oggetti isolati, secondo il successivo piano esecutivo di Oma, Xaveer de Geyter, Hans Kollhoff, Claus en Kaan ed altri, che verrà terminato nel 2006.

Tra le realizzazioni del programma Vinex, ricordiamo il caso di Ypenburg su progetto di Frits Palmboom & Van Den Bout: un progetto attento agli spazi pubblici e collettivi che prova il famoso slogan *Low Rise – High Density* in una grande area della periferia de l'Aia su cui interviene anche il gruppo MVRDV, che in quegli stessi anni stava pubblicando interessanti studi sulla densità urbana e sulla costruzione della città contemporanea attraverso l'edificio in altezza<sup>1</sup>.

Seguendo lo stesso programma Vinex sono inoltre avviate anche le realizzazioni delle nuove isole artificiali in gran parte dedicate alla residenza, quali ad esempio IJburg<sup>2</sup>. In questo interessante caso il gruppo Arkitekten Cie, tra i cui soci spicca il contributo di Fritz van Dongen, si assume il compito di reinventare la progettazione di nuove trame urbane, in gran parte ispirate al recupero dell'isolato urbano. Questo tema progettuale acquista a livello europeo grande interesse: sarà infatti utile confrontare questo caso con la realizzazione dei nuovi "ensanches" in Spagna o con il cosiddetto "îlot ouvert" parigino. Nel caso olandese questa ricerca si inserisce in una forte tradizione di lavoro sul blocco residenziale: Susanne Komossa<sup>3</sup> ha intrapreso da tempo lo studio, il confronto e l'analisi degli elementi di continuità tra la tradizione del blocco allungato dal seicento fino alle più recenti realizzazioni.

In quest'ottica, i primi esempi del moderno, si pensi ad esempio al quartiere Spardammerstock ad Amsterdam, o a Spangen di Brinkman e Oud a Rotterdam, sono riletti come evoluzione e reinterpretazione dell'impianto storico e i recenti progetti di Arkitekten Cie o di KCap sull'isola artificiale si inseriscono in questa linea. Nuovamente l'elenco dei nomi degli architetti che qui realizzano loro architetture è lunghissima, basti ricordare le eleganti soluzioni di ANA architecten: i loro progetti scelgono spesso di lavorare sui caratteri di interno ed esterno dei frammenti di isolato che hanno costruito, secondo una interpretazione canonica dei caratteri di chiusura su strada e di apertura verso l'interno; questa apertura diventa occasione di smontaggio del corpo edilizio, quasi a riprendere il tema loosiano della casa che si scompone a gradoni verso l'interno, in contrapposizione al portamento austero e muto, come aveva bene espresso nella famosa casa per Tristan Tzara a Parigi. Ballatoi distributivi, logge pubbliche, scale di accesso

---

<sup>1</sup> MVRDV, KM3: EXCURSIONS ON CAPACITY, Actar, 2005.

<sup>2</sup> Felix Claus Frits van Dongen Ton Schaap, *IJburg Haveneiland and Rieteilanden*, 01 O Publishers Rotterdam 2001; vedi il testo critico di Hans Ibeling, Liberalism and anarcho-liberalism in the architecture of IJburg.

<sup>3</sup> Susanne Komossa, *The Dutch urban block and the public realm. Models, Rules, Ideals*. Vantilt, Nijmegen



in vista, aggetti liberi, si contrappongono al rigore della finestra identica a se stessa che si ripete su strada, riportando lo spazio pubblico alle differenti quote distributive.

Ancora ad IJburg si trova una differente interpretazione dell'isolato, ad opera di Dick van Gameren, il cui blocco residenziale interpreta il tema della città compatta con grande decisione, realizzando una mixité tipologica spinta, controllata ed adeguata alle diverse forme dell'abitare nel tempo: la strada gotica, il blocco urbano o la villetta. Questo progetto si ricompone in un'immagine urbana densa e compatta, sicuramente erede della figura dei nodi urbani dell'esperienza olandese degli anni cinquanta e del tutto adeguata alla parcellizzazione a grandi blocchi che l'intero comparto aveva adottato e che sintetizza in maniera articolata e complessa questa nuova visione dell'abitare, che arriva a realizzare addirittura una quota alta su cui si appoggiano villette unifamiliari.

Sullo scorcio del millennio, anche la città di Rotterdam affronta, anche se in maniera molto diversa, la ridestinazione funzionale e il relativo ridisegno di aree periferiche ed industriali, come la grande estensione a Sud del porto, Kop van Zuid. Lo studio KCap (Kees Christiaanse) realizza qui il piano di Stadtuinen, altra prova sull'isolato olandese, forse meno esplicito nel gesto, ma sicuramente molto interessante per la capacità di modificare un'idea apparentemente astratta e di comprometterla con il contesto. Sono almeno due i procedimenti compositivi che vengono provati su questo blocco. Il grande isolato urbano che racchiude anche uno spazio pubblico centrale viene scomposto e riproposto in una doppia scala, di isolati minori; questi a loro volta si scompongono in corpi di fabbrica di diversa altezza, calibro e soluzione dell'attacco a terra, riuscendo nella difficile operazione di far dialogare l'apparente indifferenza dei corpi edilizi dell'orditura urbana, con il contesto eccezionale del canale d'acqua. Carattere più programmatico dal punto di vista della composizione di tipologie edilizie differenti, ha invece l'attiguo progetto *Landtong*, realizzato dal gruppo olandese de Architecten CIE dove possiamo leggere didascalicamente le diverse parti e ne riconosciamo tipologie e scale urbane, posizionate a colloquiare con i diversi affacci della città. Ogni tipologia si mostra in maniera esplicita: le case a schiera ripropongono la scala della città antica, la casa in linea la dimensione della città borghese, e le terrazze si aggiungono alle torri che, nel chiudere l'immagine delle grandi corti a Sud, rispondono invece a Nord alla dimensione territoriale di una delle aree metropolitane più ampie d'Europa. Nello stesso progetto sono analiticamente scomponibili e leggibili le diverse tipologie abitative e, soprattutto, le diverse idee di città che queste tipologie edilizie descrivono. Abbiamo cercato di rintracciare una piccola storia che rilegga le potenzialità di sperimentazione per quanto riguarda la pianificazione in Olanda di quartieri residenziali a cavallo del nuovo millennio, per delineare alcune pratiche urbanistiche a cui corrispondono scelte morfologiche differenti. Sono spesso gli stessi nomi di progettisti, o grossi studi di pianificazione e progettazione paesaggistica, che compaiono nelle singole operazioni e questo ci permette di parlare di una linea di continuità che si mette alla prova proprio su alcuni temi urbani: il confronto con la trama esistente o la sua contrapposizione, il recupero dell'isolato e la sua reinterpretazione, la ricerca sull'edificio in linea o sulla casa a blocco e le loro ibridazioni, l'uso di scale diverse per rispondere ad esigenze paesaggistiche, la provocazione del terreno senza trama e le identità dei singoli oggetti architettonici, solo per citarne alcuni.

Vi è inoltre un ulteriore aspetto esemplare che occorre tener presente in questa narrazione: la dimensione estesa di questi grandi interventi urbani vede presenti diversi attori: dal già citato nuovo ruolo dell'architetto del paesaggio, fino al lavoro sullo stesso tema di architetti tra loro molto diversi nel linguaggio e nelle scelte tipologiche. Questo non solo offre una ricca ed interessante casistica di tipologie residenziali, ma si offre anche come riflessione più ampia sulla pianificazione a grande scala e la sua attuazione attraverso le interpretazioni, le riletture e le realizzazioni dei singoli architetti.

Possiamo quindi dire che il caso Olandese è ricco di soluzioni esemplari e che l'intervento per la conversione del GWL Terrein ad Amsterdam, su progetto di KCap (Kees Christiaanse) e West 8 per le sistemazioni esterne, è totalmente coerente con questa linea di ricerca. Nella conversione di Lo studio

KCAP lavora dunque da un lato sull'accostamento di tipi differenti, che ricuciono la trama con il contesto e dall'altro sulla loro ricomposizione in un gesto unitario, riassunto dal disegno che si estende da Ovest a Nord a ridefinire un limite urbano necessario alla riconoscibilità dei nuovi luoghi dell'abitare.

Nella parte protetta, interna all'intervento, l'estensione della trama stradale esistente diventa occasione per *appoggiare* una serie di corti corpi in linea frammentati e sfalsati, attenti maggiormente al disegno degli spazi vuoti che alla disposizione dei corpi costruiti. Il quartiere attua la sua forte attenzione agli aspetti ecologici anche nella sezione degli edifici, che tengono conto in maniera dirimente del tema dell'attacco a terra.

## Case studies

### 1. Borneo Sporenburg: West 8. Amsterdam, 1993-1996

Per il suo carattere esemplare ben rappresenta la nuova attenzione al paesaggio: il ruolo di questo nel disegno urbano, la partecipazione di molteplici architetti e la complessità di scale e linguaggi, così come la loro verifica nella sperimentazione sull'alloggio, ne fanno un caso unico. Nel progetto si confrontano due scale: da un lato viene riproposto il tessuto minuto delle case a schiera, tipico della tradizione olandese, dall'altro si incastonano su questa fitta trama grandi edifici monumentali fuori scala che si triangolano tra loro sulle "nuove" penisole.

### 2. Ijburg: Arkiteckten CIE, Felix Claus, Frits van Dongen, Ton Schaap. Amsterdam, 1993-2010

Un'isola, si tratta dell'intero progetto di un'isola, un'occasione unica, che si inserisce nella tradizione olandese della conquista della terra sull'acqua. In questo caso la ricerca della nuova trama del terreno si realizza in un sapiente equilibrio di spazi collettivi, infrastrutture e blocchi residenziali. L'interpretazione di quest'ultimo tema, non sempre accettato come isolato di tradizione classica, offre una ricca scelta di soluzioni morfologiche arricchite da una mixité tipologica utile a consolidare la ricerca di una nuova urbanità.

### 3. Kop van Zuid: Stadthuisen: KCap. de Landtong: Architeckten CIE e. Rotterdam, 1994-1999

Nell'area di riconversione del fronte Sud del porto di Rotterdam, sulla penisola centrale si confrontano due grandi riflessioni sul tema dell'isolato alla grande scala metropolitana, che forse solo Rotterdam ha in Olanda. I tre immensi isolati a corte del Landtong, composti da corpi tipologicamente molto diversi tra loro e con un assetto planimetrico fortemente orientato a Sud, anticipano la trama di isolati frammentati che compongono la figura più discreta ed articolata di Stadthuisen. In questo caso una doppia gerarchia di scala tiene insieme un grande quartiere, suddiviso in isolati, alcuni dei quali si scompongono anche in altezze diverse. La complessità della doppia trama si adatta poi ai diversi affacci del contesto.

### 4. GWL Terrain: KCap. Amsterdam, 1993-1998

with DKV Architecten, Rotterdam Neutelings Fiedijk architecten, Rotterdam Meyer & Van Schooten, Amsterdam Zeinstra van der Pol, Amsterdam West 8, Rotterdam (landscape)

Si tratta di un piano di conversione di un'area industriale, che diventa duplice occasione per la città: ad Est il progetto si realizza con l'apertura verso la città tradizionale, riprendendone gli allineamenti stradali, mentre a Nord Ovest, sul sistema infrastrutturale, si chiude con un lungo edificio in linea, che si snoda sull'intera lunghezza come un deciso limite urbano, una protezione al luogo della residenza, come l'abbraccio del *Byker Wall* di Ralph Erskine a Newcastle aveva insegnato. Il piano, particolarmente attento al punto di vista ecologico, sperimenta l'attuazione di un quartiere senza auto.

## Bibliografia

- . Ibelings, Hans, *The artificial landscape : contemporary architecture, urbanism, and landscape architecture in the Netherlands / Hansbelings... (et al.)* NAI Publishers, Rotterdam 2000
- . Susanne Komossa, *The Dutch urban block and the public realm. Models, Rules, Ideals.* Vantilt, Nijmegen, 2010
- . Milena Farina, *Spazi e figure dell'abitare - Il progetto della residenza contemporanea in Olanda*, Quodlibet, Macerata, 2012
- . *Lotus International*, numeri monografici sull'housing contemporaneo, n. 94, 147, 148.
- . Bruno Melotto, Orsina Simona Pierini, *Housing Primer, le forme della residenza nella città contemporanea*, Maggioli editore, Santarcangelo di Romagna, 2012
- . Fernández Per, Aurora; Arpa, Javier: *Density, new collective housing*, a+t ediciones, Vitoria-Gasteiz, 2006
- . AAVV, *Typology +: innovative residential architecture*, Peter Ebner editor, Birkhauser, Basel, 2010
- . Leupen Bernard & Mooij Harald, *Housing design: a manual*, Nai Publishers, Rotterdam 2011
- . Felix Klaus, *Ijburg Haveneiland and Rieteilanden*, 010 Publishers, Rotterdam 2001
- . DASH - Delft Architectural Studies on Housing, TU Delft
- . Palmboom & van den Bout, *Trasformazioni del paesaggio urbanizzato*, Clup, 2004
- . Fritz van Dongen, *The Representations of the City. 3 Inner-city Transformations*, in *Housing Differentiations*, in *Lotus International*, n. 132, Milan, nov. 2007.
- . *Architecture in the Netherlands – YearBook 1996*, NAI Publishers, 1997

#### **Didascalie**

01. Amsterdam, Borneo Sporenburg, vista del modello
02. Breda, Chassé Terrain, foto aerea
03. Studi sull'isolato per Ijburg, da Felix Klaus, *Ijburg Haveneiland and Rieteilanden*, 010 Publishers, Rotterdam 2001
04. 05. Amsterdam, Ijburg: Dick van Gameren, Pianta e sezione del blocco urbano.
06. Rotterdam, de Landtong, Architeckten Cie, veduta aerea.
07. Rotterdam, de Landtong, Architeckten Cie, vista sull'acqua
08. Rotterdam, de Landtong, Architeckten Cie, pianta
09. Amsterdam, GWL Terrein, KCap, veduta aerea
10. Amsterdam, GWL Terrein, KCap, studi morfologici

#### **Didascalie Case studies**

01. Amsterdam, Borneo Sporenburg, planimetria aerea
02. Amsterdam, Ijburg, planimetria aerea
03. Rotterdam, de Landtong, planimetria aerea
04. Amsterdam, GWL Terrein, planimetria aerea

## New Housing projects in Southern European cities (SP)

Guardando in prospettiva a volo d'uccello gli esiti della recente pianificazione urbana in Europa, è possibile distinguere due diversi atteggiamenti che contraddistinguono il Nord dal Sud. Se il panorama olandese si offre come sperimentale ed ardito, dove mettere a confronto nuove idee di città e di assetti morfologici, basti pensare agli azzardi di Breda o di Almere di Koolhaas, il panorama del Sud Europa, con i casi di Francia, Italia e Spagna, si presenta maggiormente legato alla grande tradizione dell'isolato e della trama del tessuto urbano regolare della città, alla sua ripresa e alla sua interpretazione. È in quest'ottica che possiamo rileggere alcune esperienze significative di progettazione residenziale in alcuni paesi mediterranei, verificando il ritorno alla città compatta, rivisitata con gli occhi di chi conosce le conquiste della modernità, di chi controlla un disegno più libero dei corpi di fabbrica, eredi consapevoli e critici di tutta l'edilizia aperta realizzata in grande scala a partire dal secondo dopoguerra. L'architettura contemporanea, ripensando il disegno della trama ottocentesca, ripropone il tipo dell'isolato o del blocco edilizio definito da strade, per un miglior disegno e delimitazione degli spazi aperti pubblici.

La città tradizionale vedeva l'isolato urbano composto da diverse unità immobiliari, spesso di tipologie diverse e realizzate nel tempo da operatori vari. La cultura progettuale contemporanea applica in realtà un deciso salto di scala, arrivando a far coincidere l'isolato con un unico tipo edilizio maggiore, spesso, ma non sempre, una grande corte urbana. L'analisi delle recenti realizzazioni mostra infatti un uso articolato di blocchi edilizi, trame urbane e ragionamenti sull'isolato che necessariamente ha fatto i conti con la nuova immagine urbana che abbiamo ereditato dal Movimento Moderno e che era nata proprio dalla negazione e dissoluzione dell'isolato<sup>1</sup>. La storiografia recente dell'architettura moderna ha teso spesso, giustamente, a mettere in evidenza i caratteri di continuità con l'esperienza storica nella città del Movimento Moderno, ma resta il fatto che la città moderna ha scardinato alcuni assetti tradizionali, quali ad esempio il ruolo dell'affaccio su strada o l'idea della continuità visiva dei manufatti edilizi.

Come è noto, uno dei problemi maggiori che l'edilizia libera della modernità ha causato nella sua diffusione sulla grande scala è stato quello di una difficile riconoscibilità dei luoghi, anche a causa dell'astrazione e della dilatazione dello spazio pubblico, diluito nei tanti spazi aperti, dove si perde quel senso collettivo di riconoscibilità dei luoghi che ogni paesaggio urbano dovrebbe avere.

È evidente che una riflessione oggi sulla città tradizionale ottocentesca e sulla città moderna, ormai scabra da significati ideologici, è possibile che sia condotta con una precisione analitica, tesa all'individuazione di una nuova linea progettuale che ne valuti di entrambi gli aspetti positivi e urbani. Gli anni recenti, spesso con la dismissione di grandi comparti industriali ci ha obbligato al ragionamento sul frazionamento delle aree, ed ha riportato all'attualità non solo i concetti di trama, isolato, maglia stradale o dimensione del lotto, ma anche la loro definizione architettonica, il loro carattere, approfondendo i temi della cortina stradale, dello spazio interno a corte, e riconfermando spesso quella divisione tra internità ed esterno, che la città moderna aveva cercato di smantellare.

L'isolato viene dunque riletto a partire dal suo ruolo rispetto alla definizione di un fronte maggiormente esposto, quello sulla strada, che riguadagna così un significato centrale, da contrapporre all'internità dello spazio interno, per poter dar una soluzione architettonica adeguata all'idea di protezione che la casa deve avere.

---

<sup>1</sup> Si rimanda la trattazione del tema al sempre attuale libro di Philippe Panerai, Jean Castex, Jean Charles Depaule, *Isolato urbano e città contemporanea*, CLUP, Milano, 1981.

La città moderna aveva modificato i concetti canonici dell'abitare, tra cui l'internità, con diverse esperienze e declinazioni del ruolo della strada, fino a cercare di negarla, basti pensare al *Mort de la rue!* di Le Corbusier. Non è certo questo il luogo per elencare le molte proposte dell'architettura moderna intorno a questo tema, che, ci ricorda Giancarlo Consonni, trovano però negli studi di Cerdà, di Berlage e di Tony Garnier<sup>2</sup> proposte equilibrate di invarianti e variazioni; Berlage dilaterà il blocco e la dimensione della strada, mentre Tony Garnier, nel progetto per *Une cité industrielle*, come nel quartiere realizzato a Lione *Les Etats Unis*, sperimenterà nella zona delle residenze diversi sistemi di *dispositio* delle unità abitative in rapporto alla strada.

La residenza si presta dunque ad assumere nel suo carattere architettonico questo duplice significato: su strada risponde all'esigenza di un fronte urbano rappresentativo, mentre l'altra *faccia*, in passato definita come retro, può tranquillamente assolvere ai bisogni della domesticità. Oggi questo affaccio della casa, un tempo considerato meno importante, assolve a pieno titolo al bisogno di protezione, intimità e riservatezza che il *côté* domestico richiede; dal punto di vista architettonico esalta inoltre il lavoro su ciò che "sta tra le cose", cioè sugli spazi che i corpi di fabbrica racchiudono, nascondono e proteggono: una nuova spazialità racchiusa, ravvivata dalle relazioni.

Questa netta divisione spaziale, molto borghese, ci fa correre con il pensiero ad un concetto molto discusso negli ultimi anni, quello di urbanità, fino a domandarci se possiamo parlare oggi di un preciso carattere di urbanità che la casa ricerca. Così come la voce del vocabolario Treccani spiega il termine *urbanità* come "Modo di comportarsi civile e cortese nei normali rapporti con altre persone", l'urbanista tedesco Sieverts ci spiega che il concetto di urbanità si fonda "su un'immagine idealizzata della città borghese europea, nella sua articolazione dei secoli XVIII e XIX. [...] nelle città abitate da borghesia illuminata. Designava più una forma di vita sociale e culturale, che la qualità di una struttura urbana o spaziale ben definita. L'urbanità sta a segnalare il comportamento aperto e tollerante dei cittadini, sia tra di loro che nei confronti degli stranieri [...] Invariabilmente contrapposta al provincialismo, l'urbanità evoca la conoscenza del mondo, l'apertura dello spirito e la tolleranza, l'acutezza intellettuale e la curiosità."<sup>3</sup>

Forse ancora più precisa sui caratteri fisici, architettonici, è la definizione di Françoise Choay, "urbanità è l'adeguamento reciproco di una forma di città costruita, e della sua configurazione spaziale, e di una forma di convivialità".<sup>4</sup>

Possiamo evincere che la città compatta ottocentesca è solitamente associata, nell'immaginario collettivo, al concetto di urbanità, così come oggi possiamo peraltro constatare un ritorno ai modi degli spazi di questa città.

Vi sono molti modi di interpretare questa idea di spazialità che recupera il carattere allo stesso tempo civile e riservato dell'urbanità: se il noto dibattito seguito alla ricostruzione della città di Berlino dopo la caduta del muro, dove il Senato della città aveva imposto il recupero dell'isolato tradizionale, ne ha delineato per primo i tratti teorici ed ha portato la questione alla discussione sulle riviste internazionali già sullo scorcio degli anni novanta, è però nel confronto tra recenti esperienze italiane, francesi e spagnole su questo tema che possiamo cogliere la ricchezza di soluzioni ed è ancor più dalla loro analisi morfologica che se ne colgono le specificità.

Corpi di fabbrica che arretrano leggermente dal limite, tipologie molto diverse che si confrontano, anche in altezza, varchi ed aperture nella ritrovata cortina edilizia, che ben interpreta questo ritorno alla città

---

<sup>2</sup> Si rimanda alla lettura critica del capitolo *La strada tra sentimento e funzione*, in Giancarlo Consonni, *L'interiorità dell'esterno*, Clup, Milano, 1989, p. 63.

<sup>3</sup> Thomas Sieverts, *Entre-ville, une lecture de la Zwischenstadt*, Editions Parenthèses, Marsiglia, 2004, p. 35-37.

<sup>4</sup> Françoise Choay, *Le règne de l'urbain et la mort de la ville*, in AAVV, *La ville, art et architecture en Europe 1870-1993*, Centre Pompidou, Parigi, 1994.

compatta. È il tema progettuale delle *soglie urbane*, cioè di tutte quelle situazioni in cui il limite dell'isolato si rivela come un bordo capace di importanti relazioni, aiutando ad ottenere tutta la gamma degli spazi di mediazione che declinano l'urbanità dallo spazio più pubblico al più privato.

Tema già caro alla modernità colta del razionalismo italiano: la decisa rotazione perpendicolare alla strada dei due corpi di fabbrica nella casa Rustici, realizzata a Milano nel 1933 da Terragni, si stempera nella ricerca di un'unità, di una compattezza si direbbe oggi, che l'orizzontalità delle terrazze tiene insieme e ricompone. La ricerca di nuove spazialità caratterizza anche gli studi di Luigi Moretti, non a caso direttore della rivista denominata *Spazio*, e si concreta nell'edificio di Corso Italia, costruito nel 1957 a Milano, architettura tutta risolta nel gesto espressivo del rifiuto della strada del corpo alto in contrapposizione al basamento su cui appoggia, che invece ne ribadiva la continuità.

Questi esempi ormai famosi ci permettono di affinare lo sguardo con cui osservare le sperimentazioni più recenti, in cui il tema della strada, e tutte le sue variazioni fino alla soglia, è divenuta occasione per rompere i limiti dell'edificato, per stabilire nuove relazioni tra interno ed esterno. Didascalici in questo senso sono i progetti del francese Philippe Gazeau, che spesso frammenta e taglia in verticale i corpi edilizi su strada o che usa la trasparenza del corpo verticale della distribuzione per mettere in relazione i due mondi dell'abitare. In Italia, la recente realizzazione di un intero isolato urbano realizzato nella periferia di Brescia, attiguo al piano di edilizia aperta e ripetuta degli anni settanta di Benevolo, vi si contrappone per la ricchezza dell'articolazione tipo - morfologica, facendoci tornare con il pensiero addirittura alle *insule* di romana memoria. Nel Sanpolino di Mauro Galantino, la *mixité* è espressa dalle diverse tipologie delle case alte, delle case in linea e delle case basse, così come nella ricerca di un linguaggio che interpreti il tema della soglia - ingresso e ne delinea l'immagine della strada urbana.

Ma il tema dell'isolato è stato affrontato in maniera massiccia soprattutto nel progetto di grandi insediamenti, come i nuovi quartieri che formano il piano dei "Nuevos Ensanches" della città di Madrid, il cui prodotto è proprio la diversità dei singoli PAUs (Programa de Actuación Urbanística) secondo un piano pubblico che vedeva coinvolta in prima persona con concorsi e gare, l'EMVS<sup>5</sup>. Il caso di Madrid e dei *nuevos ensanches* pianificati negli anni Novanta e recentemente realizzati offrono almeno due questioni esemplari su cui ragionare: il tema del grande isolato normato di Carabanchel e la imponente struttura viaria realizzata a Sanchinarro. Nei casi dei grandi PAU madrileni, come ha ben sottolineato Ramón López de Lucio, la riproposizione della misura dell'isolato ottocentesco è diluita in una spazialità metropolitana incontrollata, in cui il tradizionale rapporto di densità tra strada e blocco edilizio è quasi ribaltato. Se nel vedere una foto area di questi quartieri, ci si rifà immediatamente ad un altro tempo, quello ottocentesco, in cui le grandi metropoli europee cominciavano a disegnare la loro crescita smisurata attraverso sistemi astratti di griglie regolari di isolati, alternate a spazi pubblici, in realtà studiandone l'architettura si coglie l'ambiguità di opere eredi di una ricerca più recente, che copre gli ultimi 100 anni.

I due PAU, Carabanchel e Sanchinarro, sono in verità molto diversi, tanto per le norme d'attuazione del piano, quanto per le diverse soluzioni ed interpretazioni dei progettisti dei singoli comparti. Nel caso di Carabanchel si ripete un isolato molto articolato nei corpi di fabbrica, con un sistema viario molto ampio e piazza smisurate. Questa dimensione diluita ha influenzato negativamente il disegno degli spazi pubblici, imponendo una monumentalità certamente non adeguata al carattere periferico degli interventi, ed accentuando il carattere di disagio della dispersione moderna, ma ha permesso ai progettisti di sperimentare all'interno del lotto nuove possibili articolazioni dei corpi di fabbrica, con risultati efficaci come nel caso dei progetti di M. Alberola, C. Martorell, o di Aranguren+Gallegos Arquitectos, (2002-2004).

---

<sup>5</sup> EMVS, Empresa Municipal de la Vivienda y Suelo de Madrid.

Anche il caso di Sanchinarro soffre del problema del sovradimensionamento delle strade, che dilatano il piano, rendendo quasi impossibili le distanze tra i corpi edificati: la densità dei blocchi è molto ridotta rispetto alla scala del disegno urbano, creando un effetto di straniamento e disagio. Le critiche a questo impianto sono state offerte dagli architetti stessi che qui si sono trovati a lavorare, MVRDV con Blanca Lleó con la provocatoria proposta di un isolato ribaltato in altezza o con il fuori scala traforato dell'edificio Gelosia, o Ginés Garrido con un edificio che assume nelle sue differenti altezze le possibili variazioni morfologiche che il piano non prevedeva.

In ambito parigino, anche la proposta di *ilot ouvert*, dell'architetto *urbanista* Portzamparc, ragiona sulla scomposizione del blocco<sup>6</sup>, comprendendo il suo sviluppo in altezza. Malgrado il tentativo di imporre una altezza minima da rispettare sui quattro lati del lotto, individuata nella misura dei due piani del basamento, e utile ad una percezione unitaria alla quota del pedone, la dimensione ridotta del lotto edificabile, di circa 40 metri, rende forse troppo frammentario il risultato d'insieme nella città. Interessanti risultati danno però le scelte progettuali dei singoli progettisti: il progetto di John Beckman non è altro che il tentativo, ben riuscito, di interpretare questa norma urbanistica, seppur scritta da un architetto colto: continuità dei piani bassi e frammentazione volumetrica e tipologica dei piani superiori residenziali.

Questo progetto si risolve con alcune precise scelte tipologiche e architettoniche, che permettono all'abitante di guadagnare scorci e visuali inaspettati da giardini e terrazze alle quote alte; il suo carattere compatto, ottenuto dall'uso di pannelli prefabbricati in cemento colorato, serve a compensare l'effetto troppo frammentato che la norma aveva imposto.

Questo progetto mette in evidenza una ricerca che è presente in molta architettura residenziale contemporanea e che possiamo registrare come una novità: l'attenzione alla terza dimensione. Per molto tempo infatti la città è stata decisa in pianta: la sua terza coordinata, l'altezza degli edifici non era una scelta, ma era dettata prima dai limiti della tecnica costruttiva e successivamente decretata dalla normativa edilizia.

Sicuramente l'assunzione di questo tema compositivo, di questa asticella che si calibra in altezza sui fronti urbani, può essere letto come una interpretazione della questione della densità nell'epoca attuale, nelle sue varie accezioni, che si può scegliere di accettare o di subire, di denunciare o di rifiutare, di esaltare o minimizzare; e la spregiudicatezza delle nuove residenze costruite con la sommatoria di diverse tipologie edilizie si è dimostrata un ottimo strumento per realizzarlo.

Il tema della città compatta e la questione della *Densità*, è ormai diventato programma delle grandi municipalità: basti ricordare, proprio in Francia, che nel recente piano *Le grand Paris*, tra i principi fondamentali delle proposte sull'alloggio vi sono indicati *Favorire Mixité e Prossimità, Legare densità e intensità, Nuove tipologie e Costruire sui tetti*.<sup>7</sup>

Ci ricorda l'urbanista tedesco Thomas Sieverts che vi sono tre tipi di densità: quella edilizia, che indica il rapporto tra suolo ed edificato, la densità sociale, e la densità apparente, che misura il grado di apertura

---

<sup>6</sup> "Riflettere sulla messa a punto di una tipologia di isolati che permettano di creare una struttura urbana, pur mantenendo il carattere componibile degli edifici", *Le Grand Paris, Op.cit.*

<sup>7</sup> *Le Grand Paris* è il documento che raccoglie il Piano per il riassetto della Regione Parigina, legge adottata il 5 giugno 2010. I temi per "Costruire città sulla città" sono pochi ed espressi in poche pagine manifesto, accompagnate dalle proposte morfologiche redatte dai grandi nomi che operano sulla città. Jean Philippe Vassal & Anne Lacaton scrivono: "Dobbiamo costruire DI PIÙ costruire più grande, costruire CON, costruire MEGLIO e più economico. Dobbiamo andare verso il massimo invece di definire un minimo. Dovrebbe essere incoraggiato il cambiamento, invece di bloccare tutto. Si deve aggiungere anziché demolire. Densificare invece di disperdere." Roland Castro propone di passare "Dal rinnovamento urbano al rimodellamento", e Ateliers Christian de Portzamparc riprende il concetto degli "*ilots ouverts* e dei quartieri in evoluzione".

visuale dello spazio.<sup>8</sup> Limiti e confini dell'impianto urbano devono dunque essere indagati nell'ottica di misurare appunto questa terza densità spaziale, nello sviluppo in altezza dell'edificio.

La ricerca sull'attacco a terra, sulla rottura della cortina edilizia tradizionale, che viene fatta respirare fino a permettere nuovi scorci urbani, la frammentazione dei corpi, ma anche la loro rotazione all'interno dell'isolato sono un'eredità che i recenti progetti sanno declinare oggi, indagando in modo implicito il significato della soglia nel progetto urbano; nel *Team 10 Primer*, uno dei tre capitoli era intitolato *Doorstep*, soglia appunto, e Aldo van Eyck aveva scelto come immagine rappresentativa di questo concetto una porta sconnessa che si apriva sul paesaggio. Dal 1968 ad oggi importanti studiosi, come ad esempio Georges Teyssot, hanno affrontato in modo approfondito il ruolo della soglia nel progetto d'architettura e il termine è ormai oggetto di sperimentazione progettuale, spesso ibridandosi con il più rigoroso concetto di strada.

Sempre nella rilettura delle variazioni del ruolo della strada, possiamo osservare gli esiti del *plan* Cerdà, il quale ha inserito una costellazione di piccoli spazi pubblici, ottenuti con la particolare forma della *manzana* e del suo *chaflan*, o ha tentato l'inserimento di una scala minore con i *passajes*.

Il progetto di Coll-Leclerc, proprio a Barcellona, propone un nuovo modo di articolare la decisa chiusura della *manzana* del *plan* Cerdà, con un percorso ricavato grazie alla profondità eccessiva, oltre i 20 metri, del corpo di fabbrica tradizionale, che le misure della città attuale possono oggi smontare e aprire come nuovo accesso, che si mostra sul *chaflan* con quel carattere frammentario che Carlos Martí aveva evocato parlando della città moderna. Possiamo inoltre ipotizzare che i giovani architetti catalani avessero in mente le sperimentazioni degli anni ottanta di Bohigas, come Mollet, in cui si portava la tradizione della misura minore dei *mews* londinesi all'interno dell'isolato, ibridandola con quei caratteri di urbanità che la città di Cerdà aveva così bene espresso.

## Case studies

### 1. Mauro Galantino, Sanpolino, Brescia

Negli anni Settanta il noto urbanista e storico della città Leonardo Benevolo aveva realizzato nella periferia di Brescia un quartiere di edilizia sociale di grande scala, il San Polo. L'unità tipo si articolava tra un corpo alto, che delineava con la sua scansione uno skyline moderno, cui si contrapponeva un sistema di corpi bassi, che definiscono spazi più minuti alla scala dell'abitare. All'inizio del millennio, lo studio Secchi – Viganò ricevette l'incarico di un nuovo quartiere attiguo, la cui progettazione fu in parte attribuita a Mauro Galantino, architetto formatosi in Francia. Il progetto unisce la tradizione dell'isolato antico con la conoscenza e l'uso di elementi del linguaggio moderno e la mixité tipologica. Le insule centrali sviluppano maggiormente il tema della casa a patio e della casa a schiera, mentre il quartiere si consolida nella sua immagine urbana attraverso la realizzazione di un bordo più solido, molto articolato morfologicamente.

### 2. Madrid, Ayuntamiento de Madrid, PAU Carabanchel e PAU Sanchinarro.

A Carabanchel, a Sud dell'antico borgo, il piano prevedeva un tracciato regolare, una grande piazza centrale e la realizzazione del quartiere attraverso la ripetizione diffusa di un nuovo tipo di isolato, di dimensioni molto ampie, un macro-isolato configurato a svastica, con un doppio corpo sui quattro lati, di sette piani verso l'esterno e di tre piani all'interno, in modo tale da adattarsi meglio alla scala del piccolo parco interno all'isolato. La dimensione ampia e le molte poetiche affrontate dai diversi progettisti, hanno permesso di realizzare molte soluzioni interessanti, che hanno saputo variare una norma schematica di grande blocco urbano frammentato. Meno felice il risultato della violenta progettazione infrastrutturale del PAU di Sanchinarro, in cui gli edifici si trovano isolati ed allontanati tra loro. La ricchezza del linguaggio

<sup>8</sup> Thomas Sieverts, *Entre-ville, une lecture de la Zwischenstadt*, Editions Parenthèses, Marsiglia, 2004, p. 44.



architettonico delle opere migliori non è sufficiente pacare l'effetto di straniamento che l'abitante subisce per la grande scala senza dimensione.

### 3. Paris, ZAC Massena, îlot ouvert

Dopo una lunga sperimentazione architettonica di questo concetto nella propria poetica personale, come nel quartiere *les Hautes Formes*, realizzato negli anni Ottanta, l'architetto francese ne propone un uso *normativo* nella parcellizzazione dello ZAC Massena, delegando ai singoli progettisti le scelte architettoniche della sua piena realizzazione. La regola morfologica proposta è quella che impone l'uso di altezze diverse nella composizione volumetrica di una parcella esigua, in una articolazione visuale e frammentata che scardina completamente il concetto di interiorità ed exteriorità del blocco, facendosi invece interprete di una rappresentazione quasi fisica della densità.

### 4. Barcelona Coll Leclerc, (Barcelona, ????)

Su un *chaflan* di una tipica *manzana* dell'*ensanche* barcellonese, sullo spigolo cioè di uno degli isolati smussati del *plan Cerdà*, i giovani architetti lavorano sull'interpretazione e la variazione della dimensione classica del tipo residenziale, composto da un corpo fabbrica molto profondo, intorno ai 22 metri di profondità, che distribuisce l'appartamento con patii di luce interni. Nel nuovo progetto questa dimensione viene divisa in due i due corpi in linea che ne risultano si spingono fino all'angolo, aprendosi alla città. Questo nuovo ingresso urbano mette in relazione, grazie ad un portico che occupa i primi piani della sezione, la cortina urbana con l'interno dell'isolato dove si realizzano una scuola e una palestra che, nel collocarsi nella parte interna dell'isolato, vi introducono servizi collettivi, riqualificandolo fortemente.

### Bibliografia

- . Bernardo Secchi, *Prima lezione di Urbanistica*, Laterza, Bari, 2006.
- . Luca Reale, *Densità città residenza. Tecniche di densificazione e strategie anti-sprawl*, Gangemi, Roma, 2008.
- . Consonni Giancarlo, *L'internità dell'esterno. Scritti sull'abitare e il costruire*, 2009, Maggioli Editore.
- . Aurora Fernández Per, Javier Mozas, Javier Arpa, *Density is home. Housing by a+t Research Group*, Vitoria Gasteiz, 2011.
- . Marco Mulazzani, *Un'idea di città sociale: il nuovo quartiere Sanpolino a Brescia*, in *Casabella*, n. 774, febbraio 2009.
- . Ramón López de Lucio, Agustín Hernández-Aja, *Los nuevos ensanches de Madrid, la morfología residencial de la periferia reciente, 1985-1993*, Ayuntamiento de Madrid, 1995
- . Blanca Lleò, Carlos Sambricio, *Informe Habitar*, EMVS, Madrid, 25 agnos de que????
- . EMVS, *Concursos de vivienda, housing competition*, Madrid 2003-2004.
- . EMVS, *Habitar el presente, vivienda en España: sociedad, ciudad, tecnología y recursos*, al cuidado de Josep Maria Muntaner y Zaida Muxi Martínez, UPC, Madrid, 2006
- . Jacques Lucan, *Où va la ville aujourd'hui ? Forme Urbaines et mixités*, Éditions de la Villette, Paris, 2012.

### Didascalie

01. Brescia, Quartiere Sanpolino, Mauro Galantino, Marco Frusca, planimetria
02. Brescia, Quartiere Sanpolino, Mauro Galantino, Marco Frusca, vista di una strada interna
03. Madrid, PAU Carabanchel, planimetria aerea
04. Madrid, Carabanchel, Isolato Araguren e Gallegos, pianta e vista dell'alzato
05. Madrid, Carabanchel, Isolato Alberola e Martorell, pianta e alzato

06. Madrid, PAU Sanchinarro, planimetria aerea
07. Madrid, PAU Sanchinarro, edificio, Burgos Garrido
08. Madrid, PAU Sanchinarro, MVRDV, Blanca Lleó, edificio Gelosia,
09. Paris, ZAC Massena, Christian de Portzamparc, schizzo di îlot Ouvert
10. Paris, ZAC Massena, Christian de Portzamparc, schizzo di îlot Ouvert, dettaglio
11. Paris, ZAC Massena, John Beckman, Isolato residenziale con asilo.
12. Barcelona, Edificio in calle Londres, Coll – Leclerc, vista del chaflan

#### **Didascalie Case studies**

01. Brescia, Quartiere Sanpolino, Mauro Galantino, Marco Frusca, veduta aerea
02. Madrid, PAU Carabanchel, planimetria aerea
03. Madrid, PAU Sanchinarro, planimetria aerea
04. Parigi, ZAC Massena, planimetria aerea
05. Barcelona, edificio polifunzionale in calle Londres, Coll – Leclerc, planimetria aerea